(19) DANMARK

(10) DK/EP 2049434 T3

(12) Oversættelse af europæisk patentskrift

Patent- og Varemærkestyrelsen

(51) Int.Cl.: *B 67 D 7/04 (2010.01)* *F 04 B 9/14 (2006.01)*

(45) Oversættelsen bekendtgjort den: **2019-05-13**

(80) Dato for Den Europæiske Patentmyndigheds bekendtgørelse om meddelelse af patentet: **2019-03-13**

(86) Europæisk ansøgning nr.: **07784955.2**

(86) Europæisk indleveringsdag: **2007-07-18**

(87) Den europæiske ansøgnings publiceringsdag: **2009-04-22**

(86) International ansøgning nr.: **CA2007001274**

(87) Internationalt publikationsnr.: **WO2008009119**

(30) Prioritet: **2006-07-18 US 831559 P**

(84) Designerede stater: **AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL PL PT RO SE SI SK TR**

(73) Patenthaver: **Fuel Transfer Technologies, P.O. Box 23014, Moncton, NB E1A 6S8, Canada**

(72) Opfinder: **BONNER, Mark, 2992 Daniel Bray Hwy, Frenchtown, NJ 08825, USA**

(74) Fuldmægtig i Danmark: **Patrade A/S, Ceresbyen 75, 8000 Århus C, Danmark**

(54) Benævnelse: **TRANSPORTABELT PUMPEAPPARAT TIL SAMTIDIG PUMPNING AF VÆSKE FRA EN KILDEBEHOLDER TIL EN DESTINATIONSBEHOLDER OG PUMPNING AF DAMP FRA DESTINATIONSBEHOLDEREN TIL KILDEBEHOLDEREN**

(56) Fremdragne publikationer:
**WO-A2-2004/080884**
**DE-U1- 9 313 497**
**US-A- 2 229 844**
**US-A- 4 095 626**
**US-A- 5 156 199**
**US-A1- 2004 079 439**
**US-A1- 2005 274 127**
**US-A1- 2006 016 832**
**US-B1- 6 176 275**

# DESCRIPTION

## FIELD OF THE INVENTION

**[0001]** The present invention relates to pumps for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from said destination container to said source container, and more particularly to portable pumps for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from said destination container to said source container.

## BACKGROUND OF THE INVENTION

**[0002]** It is common to store liquids, such as fuel, in portable containers for subsequent delivery into a destination container or the like. One example of such a portable container is a portable fuel container, made for carrying petroleum based products, such as fuel, and typically made from a petroleum resistant plastic material. Various types of these containers are well known in the prior art and are readily available. The destination container might be another portable fuel container, or the fuel tank of an apparatus having an external combustion engine, such as a vehicle, a boat, a lawn mower, and so on.

**[0003]** In many prior art portable fuel containers, a rigid nozzle or spout is securely attached thereto at an upper outlet. In order to deliver liquid from the portable container, the portable container is lifted and tilted, so the rigid nozzle or spout can be inserted into the inlet of the destination container, and liquid is poured from the spout into the destination container.

**[0004]** Some recently introduced portable containers have an fuel delivery hose attached to the portable fuel container at an outlet, with a nozzle and spout attached to the free end of the hose. An optional pump may be included in-line with the hose, nozzle and spout. In use, the spout is inserted into the inlet of the destination container, and liquid is delivered from the source container, namely the portable fuel container to the destination container, typically by means of siphoning or pumping.

**[0005]** One problem that exists with the use of such portable fuel containers is that vapour from the delivered liquid, especially liquid fuel, which evaporates quite readily, tends to escape from the destination container. In the case of transferring liquid fuel, this is highly undesirable. Indeed, it is believed that legislation exists, or is about to be enacted, in some jurisdictions, to require the recovery of vapour when delivering liquid fuel from a portable fuel container.

**[0006]** In a co-pending patent application by the same inventor, it is taught to have a flexible vapor recovery hose connected to the source container in addition to a flexible liquid delivery hose. The flexible vapor recovery hose is connected at its proximal end to the source container

so as to be in fluid communication with the interior of the container. The distal end of the flexible vapor recovery hose either terminates adjacent the outlet end of the liquid delivery hose, the nozzle's spout, or may attach in vapor receiving relation to a separate vapor flow channel of the spout, which has its intake adjacent the liquid outlet end of the spout. Vapor recovery is accomplished by means of the reduced air pressure in the substantially hollow interior of the portable fuel container, which results from the removal of the liquid from the substantially hollow interior of the portable fuel container. This reduced air pressure causes vapor to be suctioned via the elongate flexible vapor recovery hose into the substantially hollow interior of the portable fuel container.

**[0007]** The problem with this method of vapor recovery is that there can be a significant delay in the start of the vapor recovery process. With volatile chemicals, such as liquid fuel, pressure can build up within the source container due to a higher atmospheric temperature or a decreased atmospheric pressure. This increased pressure within the source container would need to be relieved before the vapor would begin to be suctioned into the portable fuel container. Additionally, there is a head pressure associated with the amount of fuel within the container that will also need to be overcome before vapor would be suctioned into the portable fuel container.

**[0008]** In this hose system for fuel delivery and vapor recovery, the vapor recovery will only begin to occur at the point where the pressure within the container is relieved and the negative pressure within the container becomes low enough to overcome the head pressure of the liquid within the container, which means some of the environmentally harmful vapor displaced in the receiving fuel tank would not be recovered and would be released into the atmosphere.

**[0009]** Currently, there are some prior art fuel containers that accomplish vapor recovery in the above described manner, utilizing a standard spout. These containers have only one opening through which the liquid fuel flows out and through which the vapor flows back into the container. In these instances, the same spout is used to deliver liquid fuel and to recover the displaced vapor. These systems have the same shortcoming as the hosing system mentioned above in that there can be a significant delay in time between the fuel flowing out of the container and the vapor being drawn into the container, depending on the pressure and volume of liquid within the container.

**[0010]** United States Patent No. 6,899,149 issued May 31, 2005 to Hartsell Jr., et al, discloses a Vapor Recovery Fuel Dispenser for Multiple Hoses. This dispenser is for dispensing volatile liquids such as hydrocarbon fuel for vehicles into a tank having a filler neck. It also collects the vapors generated by the dispensing to reduce atmospheric pollution. A fuel delivery hose includes a hand-held fuel valve and nozzle for insertion in the filler neck of a fuel tank or the like. An in-ground pump delivers fuel under pressure to the fuel delivery hose. A flow meter provides electrical pulses corresponding to the volumetric flow of liquid through the fuel delivery hose when the fuel valve is open. A micro-processor produces the signal applied to the vapor motor in response to the electrical pulses resulting from the flow of liquid to produce a volumetric flow of vapor corresponding to the volumetric flow of fuel to the tank. A vapor

recovery hose includes a vapor intake connected to the hand-held nozzle for insertion in the filler neck of a fuel tank or the like. A separate above-ground motor-driven vapor pump produces a volumetric flow through the vapor recovery hose corresponding to the signal produced by the micro-processor and applied to the motor. The system as described in United States Patent No. 6,899,149 has a number of drawbacks associated with it. Primarily, it is not portable and it is not manually powered. It is also expensive to manufacture and install. The dispensing system also absolutely requires electricity to operate, no matter what configuration of it might be used. Further, it is complicated in terms of its functionality. It relies on feedback from measurements of the flow of the fuel being pumped to cause vapor to be pumped. Accordingly, the pumping of the vapor could be significantly different than the pumping of the fuel, such as in situations where the interaction between the fuel flow measuring device and the fuel is not as expected.

**[0011]** US 2004/0079439 A1 discloses a portable pumping apparatus for pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from said destination container said source container, said pumping apparatus comprising a liquid pump having an inlet, a liquid outlet; a vapor inlet and a vapor outlet; and an actuation mechanism for actuating said liquid pump to pump liquid from said liquid pump through said liquid outlet and to return vapor to the source container via the vapor return tubing.

**[0012]** WO 2004/080884 A2 discloses a system for controlling the recovery of vapors in a fuel pump column, comprising a fuel supply line, a fuel supply pump from a cistern of said fuel pump to a tank of a vehicle, and a recovery line of the vapors discharged from the tank of said vehicle during the fuel supply comprising a suction pump of the vapors from said tank. The system comprises an electronic control unit which receives, from said suction line, a signal relating to the quantity of fuel supplied and which controls said vapor suction pump.

**[0013]** It is an object of the present invention to provide a portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from said destination container to said source container.

**[0014]** It is an object of the present invention to provide a portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from said destination container to said source container, wherein the portable pumping apparatus can be manually powered.

**[0015]** It is an object of the present invention to provide a portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from said destination container to said source container, wherein the portable pumping apparatus is inexpensive to manufacture.

**[0016]** It is a further object of the present invention to provide a portable pumping apparatus that also suctions vapor displaced by the liquid, wherein the portable pumping apparatus does not need to be powered by electricity.

**[0017]** It is a further object of the present invention to provide a portable pumping apparatus that also suctions vapor displaced by the liquid, wherein the portable pumping apparatus is simple and uncomplicated.

**[0018]** It is a further object of the present invention to provide a portable pumping apparatus that also suctions vapor displaced by the liquid, wherein the portable pumping apparatus does not require feedback in order to operate.

**[0019]** It is a further object of the present invention to provide a portable pumping apparatus that also suctions vapor displaced by the liquid, wherein the pumping of vapor does not rely on certain conditions of the liquid flow to exist and be measured.

**[0020]** It is a further object of the present invention to provide a portable pumping apparatus that also suctions vapor displaced by the liquid, wherein the recovery of vapor is not dependent on the negative pressure within the portable fuel container.

**[0021]** It is a further object of the present invention to provide a portable pumping apparatus that also suctions vapor displaced by the liquid, wherein there is no significant delay in time between the fuel flowing out of the portable fuel container and the vapor being recovered into the container.

**[0022]** It is a further object of the present invention to provide a portable fluid exchange system that also suctions vapor displaced by the liquid, wherein the portable fluid exchange system is manually transportable by a single individual.

**SUMMARY OF THE INVENTION**

**[0023]** In accordance with one aspect of the present invention there is disclosed a novel portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from the destination container to the source container. The pumping apparatus comprises a liquid and vapor pumping means or rather a liquid and vapor pump having a liquid inlet, a liquid outlet, a vapor inlet and a vapor outlet. There is a selectively controllable actuation mechanism or rather an actuation mechanism for actuating the liquid and vapor pumping means to thereby concurrently pump liquid from the liquid and vapor pumping means through the liquid outlet and vapor into the liquid and vapor pumping means through the vapor inlet, and concurrently pump vapor from the liquid and vapor pumping means through the vapor outlet and liquid into the liquid and vapor pumping means through the liquid inlet or rather the actuation mechanism is operable to alternate between concurrently pumping vapor from said vapor pumping portion through said vapor outlet and liquid into said liquid pumping portion through said liquid inlet and concurrently pumping liquid from said liquid pumping portion through said liquid outlet and vapor into said vapor pumping portion through said vapor inlet.

**[0024]** In accordance with another aspect of the present invention there is disclosed a novel portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from the destination container to the source container. The pumping apparatus comprises a liquid and vapor pumping means having a liquid inlet, a liquid outlet, a vapor inlet and a vapor outlet. There is a selectively controllable actuation mechanism for actuating the liquid and vapor pumping means to thereby concurrently pump liquid from the liquid and vapor pumping means through the liquid outlet and vapor into the liquid and vapor pumping means through the vapor inlet, and concurrently pump vapor from the liquid and vapor pumping means through the vapor outlet and liquid into the liquid and vapor pumping means through the liquid inlet. The liquid and vapor pumping means comprises a liquid pumping portion and a vapor pumping portion fluidically isolated one from the other. The liquid pumping portion is in fluid communication with the liquid inlet and the liquid outlet, and the vapor pumping portion is in fluid communication with the vapor inlet and the vapor outlet. The selectively controllable actuation mechanism operatively interconnects the liquid pumping portion and the vapor pumping portion of the liquid and vapor pumping means, for actuating the liquid pumping portion and the vapor pumping portion to thereby concurrently pump liquid from the liquid pumping portion through the liquid outlet and vapor into the vapor pumping portion through the vapor inlet, and concurrently pump vapor from the vapor pumping portion through the vapor outlet and liquid into the liquid pumping portion through the liquid inlet.

**[0025]** In accordance with another aspect of the present invention there is disclosed a novel portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from the destination container to the source container. The pumping apparatus comprises a liquid and vapor pumping means having a liquid inlet, a liquid outlet, a vapor inlet and a vapor outlet. There is a selectively controllable actuation mechanism for actuating the liquid and vapor pumping means to thereby concurrently pump liquid from the liquid and vapor pumping means through the liquid outlet and vapor into the liquid and vapor pumping means through the vapor inlet, and concurrently pump vapor from the liquid and vapor pumping means through the vapor outlet and liquid into the liquid and vapor pumping means through the liquid inlet. The liquid and vapor pumping means comprises a variable volume liquid pumping portion and a variable volume vapor pumping portion fluidically isolated one from the other by a pumping mechanism movable to vary the internal volume of each of the liquid pumping portion and the vapor pumping portion. The liquid pumping portion is in fluid communication with the liquid inlet and the liquid outlet and the vapor pumping portion is in fluid communication with the vapor inlet and the vapor outlet. The movable pumping mechanism is for concurrently pumping liquid from the liquid pumping portion through the liquid outlet and vapor into the vapor pumping portion through the vapor inlet, and concurrently pumping vapor from the vapor pumping portion through the vapor outlet and liquid into the liquid pumping portion through the liquid inlet.

**[0026]** In accordance with another aspect of the present invention there is disclosed a novel portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a

destination container and pumping vapor from the destination container to the source container. The pumping apparatus comprises a liquid and vapor pumping means having a liquid inlet, a liquid outlet, a vapor inlet and a vapor outlet. There is a selectively controllable actuation mechanism for actuating the liquid and vapor pumping means to thereby concurrently pump liquid from the liquid and vapor pumping means through the liquid outlet and vapor into the liquid and vapor pumping means through the vapor inlet, and concurrently pump vapor from the liquid and vapor pumping means through the vapor outlet and liquid into the liquid and vapor pumping means through the liquid inlet. The liquid and vapor pumping means comprises a liquid pumping means that is in fluid communication with the liquid inlet and the liquid outlet and a vapor pumping means that is in fluid communication with the vapor inlet and the vapor outlet. The selectively controllable actuation mechanism is operatively connected to the liquid pumping means and the vapor pumping means, for selectively actuating the liquid pumping means and the vapor pumping means to thereby concurrently pump liquid from the liquid pumping means through the liquid outlet and vapor into the vapor pumping means through the vapor inlet, and concurrently pump vapor from the vapor pumping means through the vapor outlet and liquid into the liquid pumping means through the liquid inlet.

**[0027]** In accordance with another aspect of the present invention there is disclosed a novel portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from the destination container to the source container. The pumping apparatus comprises a liquid and vapor pumping means having a liquid inlet, a liquid outlet, a vapor inlet and a vapor outlet. There is a selectively controllable actuation mechanism for actuating the liquid and vapor pumping means to thereby concurrently pump liquid from the liquid and vapor pumping means through the liquid outlet and vapor into the liquid and vapor pumping means through the vapor inlet, and concurrently pump vapor from the liquid and vapor pumping means through the vapor outlet and liquid into the liquid and vapor pumping means through the liquid inlet. The liquid and vapor pumping means comprises a main body having a substantially hollow chamber, and a pumping mechanism operatively disposed within the substantially hollow chamber so as to divide the substantially hollow chamber in sealed relation into a variable volume liquid pumping portion and a variable volume vapor pumping portion that are fluidically isolated one from the other by the pumping mechanism. The variable volume liquid pumping portion is in fluid communication with the liquid inlet and the liquid outlet and the variable volume vapor pumping portion is in fluid communication with the vapor inlet and the vapor outlet.

**[0028]** In accordance with another aspect of the present invention there is disclosed a novel portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from the destination container to the source container. The pumping apparatus comprises a liquid and vapor pumping means having a liquid inlet, a liquid outlet, a vapor inlet and a vapor outlet. There is a selectively controllable actuation mechanism for actuating the liquid and vapor pumping means to thereby concurrently pump liquid from the liquid and vapor pumping means through the liquid outlet and vapor into the liquid and vapor pumping means through the vapor inlet, and concurrently

pump vapor from the liquid and vapor pumping means through the vapor outlet and liquid into the liquid and vapor pumping means through the liquid inlet. The liquid and vapor pumping means comprises a resiliently deformable liquid pumping member having a substantially hollow interior, a liquid inlet and a liquid outlet, and a resiliently deformable vapor pumping member having a substantially hollow interior, a vapor inlet and a vapor outlet. The selectively controllable actuation mechanism operatively interconnects the resiliently deformable liquid pumping member and the resiliently deformable vapor pumping member, for actuating the resiliently deformable liquid pumping member and the resiliently deformable vapor pumping member to thereby concurrently pump liquid from the resiliently deformable liquid pumping member through the liquid outlet and vapor into the resiliently deformable vapor pumping member through the vapor inlet, and concurrently pump vapor from the resiliently deformable vapor pumping member through the vapor outlet and liquid into the resiliently deformable liquid pumping member through the liquid inlet.

**[0029]** In accordance with another aspect of the present invention there is disclosed a novel portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from the destination container to the source container. The pumping apparatus comprises a liquid and vapor pumping means having a liquid inlet, a liquid outlet, a vapor inlet and a vapor outlet. There is a selectively controllable actuation mechanism for actuating the liquid and vapor pumping means to thereby concurrently pump liquid from the liquid and vapor pumping means through the liquid outlet and vapor into the liquid and vapor pumping means through the vapor inlet, and concurrently pump vapor from the liquid and vapor pumping means through the vapor outlet and liquid into the liquid and vapor pumping means through the liquid inlet. The liquid and vapor pumping means comprises a resiliently deformable liquid pumping member having a substantially hollow interior, a liquid inlet and a liquid outlet, and a resiliently deformable vapor pumping member having a substantially hollow interior, a vapor inlet and a vapor outlet. The selectively controllable actuation mechanism operatively interconnects the resiliently deformable liquid pumping member and the resiliently deformable vapor pumping member, for actuating the resiliently deformable liquid pumping member between a full configuration and a reduced configuration, and actuating the resiliently deformable vapor pumping member between a reduced configuration and a full configuration. When the resiliently deformable liquid pumping member is actuated from the full configuration to the reduced configuration, the resiliently deformable vapor pumping member is actuated from the reduced configuration to the full configuration, and when the resiliently deformable vapor pumping member is actuated from the full configuration to the reduced configuration, the resiliently deformable liquid pumping member is actuated from the reduced configuration to the full configuration.

**[0030]** Other advantages, features and characteristics of the present invention, as well as methods of operation and functions of the related elements of the structure, and the combination of parts and economies of manufacture, will become more apparent upon consideration of the following detailed description and the appended claims with reference to the accompanying drawings, the latter of which is briefly described herein below.

## BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

**[0031]** The novel features which are believed to be characteristic of the portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from the destination container to the source container according to the present invention, as to its structure, organization, use and method of operation, together with further objectives and advantages thereof, will be better understood from the following drawings in which a presently preferred embodiment of the invention will now be illustrated by way of example. It is expressly understood, however, that the drawings are for the purpose of illustration and description only, and are not intended as a definition of the limits of the invention. In the accompanying drawings:

**Figure 1** is a perspective view from above of the first preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a fifty-five gallon drum type source container to a portable fuel container type destination container;

**Figure 2** is a side elevational view of the first preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 1;

**Figure 3** is a sectional side elevational view of the first preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 1, taken along section line 3-3 of Figure 2, with the piston in position such that the liquid pumping portion is in its full configuration and the vapor pumping portion is in its reduced configuration;

**Figure 4** is a sectional side elevational view similar to Figure 3, but with the piston in position such that the liquid pumping portion is in its reduced configuration and the vapor pumping portion is in its full configuration;

**Figure 5** is a perspective view from above of the second preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a portable fuel container type of source container to a portable fuel container type of destination container,

**Figure 6** is a side elevational view of the second preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 5;

**Figure 7** is a sectional side elevational view of the second preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 5, taken along section line 7-7 of Figure 6, with the piston in position such that the liquid pumping portion is in its full configuration and the vapor pumping portion is in its reduced configuration;

**Figure 8** is a sectional side elevational view similar to Figure 7, but with the piston in position such that the liquid pumping portion is in its reduced configuration and the vapor pumping portion is in its full configuration;

**Figure 9** is a perspective view from above of the third preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a portable fuel container type of source container to a portable fuel container type of destination container;

**Figure 10** is a side elevational view of the third preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 9;

**Figure 11** is a sectional side elevational view of the third preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 9, taken along section line 11-11 of Figure 10, with the piston in position such that the liquid pumping portion is in its full configuration and the vapor pumping portion is in its reduced configuration;

**Figure 12** is a sectional side elevational view similar to Figure 11, but with the piston in position such that the liquid pumping portion is in its reduced configuration and the vapor pumping portion is in its full configuration;

**Figure 13** is a perspective view from above of the fourth preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a portable fuel container type of source container to a portable fuel container type of destination container;

**Figure 14** is a partially exploded side elevational view of the fourth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 13;

**Figure 15** is a partially exploded sectional side elevational view of the fourth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 13, taken along section line 15-15 of Figure 14, with the bellows member in position such that the liquid pumping portion is in its full configuration and the vapor pumping portion is in its reduced configuration;

**Figure 16** is a partially exploded sectional side elevational view similar to Figure 15, but with the bellows member in position such that the liquid pumping portion is in its reduced configuration and the vapor pumping portion is in its full configuration;

**Figure 17** is a perspective view from above of the fifth preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a portable fuel container type of source container to a portable fuel container type of destination container;

**Figure 18** is a side elevational view of the fifth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 17;

**Figure 19** is a partially exploded sectional side elevational view of the fifth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 17, taken along section line 19-19 of Figure 18, with the bellows member in position such that the liquid pumping portion is in its full configuration and the vapor pumping portion is in its reduced configuration;

**Figure 20** is a partially exploded sectional side elevational view similar to Figure 19, but with the bellows member in position such that the liquid pumping portion is in its reduced configuration and the vapor pumping portion is in its full configuration;

**Figure 21** is a perspective view from above of the sixth preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a portable fuel container type of source container to a portable fuel container type of destination container;

**Figure 22** is a side elevational view of the sixth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 21;

**Figure 23** is a sectional side elevational view of the sixth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 21, taken along section line 23-23 of Figure 22, with the bellows member in position such that the liquid pumping portion is in its full configuration and the vapor pumping portion is in its reduced configuration;

**Figure 24** is a sectional side elevational view similar to Figure 23, but with the bellows member in position such that the liquid pumping portion is in its reduced configuration and the vapor pumping portion is in its full configuration;

**Figure 25** is a perspective view from above of the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a portable fuel container type of source container to a portable fuel container type of destination container;

**Figure 26** is a partially exploded side elevational view of the seventh preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 25;

**Figure 27** is a partially exploded sectional side elevational view of the seventh preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 25, taken along section line 27-27 of Figure 26, with the resiliently deformable liquid pumping member in its full configuration and the resiliently deformable vapor pumping member is in its reduced configuration;

**Figure 28** is a partially exploded sectional side elevational view similar to Figure 27, but with the resiliently deformable liquid pumping member in its reduced configuration and the resiliently deformable vapor pumping member is in its full configuration;

**Figure 29** is a perspective view from above of the eighth preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a portable fuel container type of source container to a portable fuel container type of destination container;

**Figure 30** is a partially exploded side elevational view of the eighth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 29;

**Figure 31** is a sectional side elevational view of the eighth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 29, taken along section line 31-31 of Figure 30, with the

resiliently deformable liquid pumping member in its full configuration and the resiliently deformable vapor pumping member is in its reduced configuration;

**Figure 32** is a sectional side elevational view similar to Figure 31, but with the resiliently deformable liquid pumping member in its reduced configuration and the resiliently deformable vapor pumping member is in its full configuration;

**Figure 33** is a partially cut-away perspective view of the ninth preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a portable fuel container type of source container to a portable fuel container type of destination container;

**Figure 34** is a partially cut-away side elevational view of the ninth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 33, with the resiliently deformable liquid pumping member in its full configuration and the resiliently deformable vapor pumping member is in its reduced configuration;

**Figure 35** is a partially cut-away side elevational view similar to Figure 34, but with the resiliently deformable liquid pumping member in its reduced configuration and the resiliently deformable vapor pumping member is in its full configuration;

**Figure 36** is a perspective view from above of the tenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a portable fuel container type of source container to a portable fuel container type of destination container;

**Figure 37** is a side elevational view of the tenth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 36;

**Figure 38** is a sectional side elevational view of the tenth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 36, taken along section line 38-38 of Figure 37, with the resiliently deformable liquid pumping member in its full configuration and the resiliently deformable vapor pumping member is in its reduced configuration;

**Figure 39** is a sectional side elevational view similar to Figure 38, but with the resiliently deformable liquid pumping member in its reduced configuration and the resiliently deformable vapor pumping member is in its full configuration;

**Figure 40** is a perspective view of the eleventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention, about to be used to pump fuel from a fifty-five gallon drum type source container to a portable fuel container type destination container;

**Figure 41** is a partially exploded partially cut-away side elevational view of the eleventh preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 40, with the rotor of the peristaltic pump in a first rotational position;

**Figure 42** is a partially exploded partially cut-away side elevational view similar to Figure 41, but with the rotor of the peristaltic pump in a second rotational position;

**Figure 43** is a perspective view from above of the twelfth preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention;

**Figure 44** is a side elevational view of the twelfth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 43;

**Figure 45** is a side elevational view of the thirteenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention;

**Figure 46** is a partially cut-away side elevational view of the fourteenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus according to the present invention; and,

**Figure 47** is a partially cut-away side elevational view of the fourteenth preferred embodiment portable pumping apparatus of Figure 46.

## DETAILED DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS

**[0032]** Referring to Figures 1 through 47 of the drawings, it will be noted that Figures 1 through 4 illustrate a first preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 5 through 8 illustrate a second preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 9 through 12 illustrate a third preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 13 through 16 illustrate a fourth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 17 through 20 illustrate a fifth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 21 through 24 illustrate a sixth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 25 through 28 illustrate a seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 29 through 32 illustrate a eighth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 33 through 35 illustrate a ninth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 36 through 39 illustrate a tenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 40 through 42 illustrate an eleventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figures 43 and 44 illustrate a twelfth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, Figure 45 illustrates a thirteenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, and Figures 46 and 47 illustrate a fourteenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention.

**[0033]** Reference will now be made to Figures 1 through 4, which show a first preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 100. **T**he first preferred embodiment portable pumping apparatus, as indicated by the general reference numeral 100, is for concurrently pumping liquid from a

source container 102 to a destination container 104 and pumping vapor from the destination container 104 to the source container 102. In the first preferred embodiment, as illustrated, the source container 102 comprises a fifty-five gallon drum and the destination container 104 comprises a portable fuel container.

**[0034]** The portable pumping apparatus 100 comprises a liquid and vapor pumping means 110, as indicated by the general reference numeral 110, having a liquid inlet 123, a liquid outlet 124, a vapor inlet 125 and a vapor outlet 126. Conventional check valves 123b,124b,125b, and 126b are included at the liquid inlet 123, the liquid outlet 124, the vapor inlet 125 and the vapor outlet 126 respectively to control flow of liquid and vapor into and out of the liquid and vapor pumping means 110, as will be discussed in greater detail subsequently. In the first preferred embodiment, as illustrated, the liquid and vapor pumping means 110 comprises a variable volume liquid pumping portion, as indicated by the general reference numeral 120 and a variable volume vapor pumping portion, as indicated by the general reference numeral 122. The liquid pumping portion 120 is in fluid communication with the liquid inlet 123 and the liquid outlet 124 and the vapor pumping portion 122 is in fluid communication with the vapor inlet 125 and the vapor outlet 126.

**[0035]** The variable volume liquid pumping portion 120 and the variable volume vapor pumping portion 122 are fluidically isolated one from the other by a pumping mechanism 130 movable to vary the internal volume of each of the liquid pumping portion 120 and the vapor pumping portion 122.

**[0036]** More specifically, the liquid and vapor pumping means 110 comprises a main body 140 having a generally cylindrical wall 142 and a rounded top portion 144 that together define a substantially hollow chamber 146. The substantially hollow chamber 146 is further defined by a base member 150 having a disc-shaped main body portion 151, an upper flange 152 having an exterior thread 153 and a lower flange 154 having an interior thread 155. A lower threaded collar 148 on the main body 140 threadibly engages the exterior thread 153 on the upper flange 152 in sealed relation, to retain the main body 140 on the base member 150.

**[0037]** The liquid pumping portion 120 and the vapor pumping portion 122 are each substantially cylindrical in cross-section. The pumping mechanism 130 comprises a movable pumping member 132 disposed within the substantially hollow chamber 146 so as to divide the substantially hollow chamber 146 into the variable volume liquid pumping portion 120 and the variable volume vapor pumping portion 122.

**[0038]** The pumping mechanism 130 is operatively disposed within the substantially hollow chamber 146 so as to divide the substantially hollow chamber 146 in sealed relation into the variable volume liquid pumping portion 120 and the variable volume vapor pumping portion 122 that are fluidically isolated one from the other by the pumping mechanism 130, specifically the movable pumping member 132. The variable volume liquid pumping portion 120 is in fluid communication with the liquid inlet 123 and the liquid outlet 124 and the variable volume vapor pumping portion 122 is in fluid communication with the vapor inlet 125 and the vapor outlet

126.

**[0039]** As discussed previously, the pumping mechanism 130 is moveable between the full configuration of the liquid pumping portion 120 and the full configuration of the vapor pumping portion 122. When the pumping mechanism 130 moves from the full configuration of the liquid pumping portion 120 to the full configuration of the vapor pumping portion 122, liquid within the variable volume liquid pumping portion 120 of the substantially hollow chamber 146 is pumped from the variable volume liquid pumping portion 120 through the liquid outlet 124 and vapor is pumped into the variable volume vapor pumping portion 122 of the substantially hollow chamber 146 through the vapor inlet 125. When the pumping mechanism 130 moves from the full configuration of the vapor pumping portion 122 to the full configuration of the liquid pumping portion 120, vapor within the variable volume vapor pumping portion 122 of the substantially hollow chamber 146 is pumped from the variable volume vapor pumping portion 122 through the vapor outlet 126, and liquid is pumped into the variable volume liquid pumping portion 120 of the substantially hollow chamber 146 through the liquid inlet 123.

**[0040]** The liquid inlet 123 comprises a barbed hose fitting 123a threadibly engaged into a cooperating threaded portion 141a of a liquid inlet 123 throughpassage 141 in the main body 151 of the base member 150. Similarly, the liquid outlet 124 comprises a barbed hose fitting 124a threadibly engaged into a cooperating threaded portion 143a of a curved liquid outlet throughpassage 143 in the main body 151 of the base member 150.

**[0041]** In the first preferred embodiment, as illustrated, the movable pumping member 132 comprises a piston 132 mounted on and actuated by a piston rod member 162, as will be discussed in greater detail subsequently, for sliding movement within the substantially hollow chamber 146 between a first position, as shown in Figure 3, and a second position, as shown in Figure 4. The piston 132 has a peripherally disposed annular channel 134 that receives and retains an "O"-ring 136 therein. The "O"-ring 136 seals against the inner surface 142a of the cylindrical wall 142 of the main body 140. The piston 132 also has a central throughpassage 137 with a widened portion 138 and an upwardly extending annular flange 133.

**[0042]** In the first position, the liquid pumping portion 120 is in its pre-determined full configuration and the vapor pumping portion 122 is in its pre-determined reduced configuration. Conversely, in the second position, the vapor pumping portion 122 is in its full configuration and the liquid pumping portion 120 is in its reduced configuration. As can be readily seen in Figures 3 and 4, the change in volume of the liquid pumping portion 120 between the full configuration and the reduced configuration is substantially equal to the change in volume of the vapor pumping portion 122 between the reduced configuration and the full configuration, even though the internal volume of the liquid pumping portion is not equal to the internal volume of the vapor pumping portion.

**[0043]** As can be seen in Figures 3 and 4, the internal volume of the liquid pumping portion 120 is variable, via pumping movement of the pumping mechanism 130, between a full configuration, as seen in Figure 3, and a reduced configuration, as seen in Figure 4, wherein

the internal volume of the liquid pumping portion 120 is less than in the full configuration. Similarly, the internal volume of the vapor pumping portion 122 is variable, via pumping movement of the pumping mechanism 130, between a full configuration, as seen in Figure 4, and a reduced configuration, as seen in Figure 3, wherein the internal volume of the vapor pumping portion 122 is less than in the full configuration.

**[0044]** There is also a selectively controllable actuation mechanism, as indicated by the general reference numeral 160, for directly actuating the liquid and vapor pumping means 110 to thereby concurrently pump liquid from the liquid and vapor pumping means 110 through the liquid outlet 124 and vapor into the liquid and vapor pumping means 110 through the vapor inlet 125, and concurrently pump vapor from the liquid and vapor pumping means 110 through the vapor outlet 126 and liquid into the liquid and vapor pumping means 110 through the liquid inlet 123. In the first preferred embodiment, as illustrated, the movable pumping mechanism 130 is for concurrently pumping liquid from the liquid pumping portion 120 through the liquid outlet 124 and vapor into the vapor pumping portion 122 through the vapor inlet 125, and concurrently pumping vapor from the vapor pumping portion 122 through the vapor outlet 126 and liquid into the liquid pumping portion 120 through the liquid inlet 123. More specifically, the pumping mechanism 130 concurrently pumps vapor from the vapor pumping portion 122 through the vapor outlet 126 and liquid into the liquid pumping portion 120 through the liquid inlet 123, and due to the reciprocating nature of the pumping mechanism 130, alternatingly concurrently pumps liquid from the liquid pumping portion 120 through the liquid outlet 124 and vapor into the vapor pumping portion 122 through the vapor inlet 125. It can readily be seen that the pumping of vapor form the destination container to the portable pumping apparatus 100 is not dependent on measurement of a condition of the liquid being pumped from the portable pumping apparatus 100 to the destination container 104, but is directly effected in accordance with the pumping of the liquid from the portable pumping apparatus 100 to the destination container 104.

**[0045]** As can be seen in Figures 3 and 4, the check valve 124b permits fluid to flow out of the portable pumping apparatus 100 through the liquid outlet 124, and the check valve 125b permits vapor to concurrently flow into the portable pumping apparatus 100 through the vapor inlet 125. Similarly, the check valve 123b permits liquid to flow into the portable pumping apparatus 100 through the liquid inlet 123 and the check valve 126b permits vapor to flow out of the portable pumping apparatus 100 through the vapor outlet 126.

**[0046]** The check valves 123b, 125b, and 124b could be positioned either within the barbed hose fitting 123a at the liquid inlet 123, the barbed hose fitting 125a at the vapor inlet 125, and the barbed hose fitting 124a at the liquid outlet 124, or alternatively these check valves could be a part of the elongate flexible liquid delivery hose 182, the elongate flexible vapor recovery hose 183, or the liquid supply hose 106, or even be part of the piston rod member 162 in conjunction with the throughpassage 166. Also alternatively, the various check valves could be attached to the vapor inlet 125, liquid inlet 123, and liquid outlet 124 of the liquid and vapor pumping means, or the check valves could be within a component such as the nozzle of the nozzle and spout assembly 190.

**[0047]** As mentioned previously, the selectively controllable actuation mechanism 160 comprises the piston rod member 162 that is operatively connected to the piston 132. More specifically, the piston 132 is secured to the piston rod member 162 by means of a force fit compression fitting 164 that is received in a widened portion 138 of the central throughpassage 137 of the piston 132.

**[0048]** The piston rod member 162 is slidably engaged with in a central borehole 156 in the main body 151 of the base member 150, and is slidably engaged within a bushing 157 which retains an "O"-ring 157a within the bushing housing 129 of rounded top portion 144 of the main body 140.

**[0049]** The piston rod member 162 includes a throughpassage 166 that permits the variable volume vapor pumping portion 122 to be in fluid communication with one of the vapor inlet 125 and said vapor outlet 126. In the first preferred embodiment, the variable volume vapor pumping portion 122 is in fluid communication with the vapor outlet 126 via the throughpassage 166 and a plurality of small diameter apertures 167 in the piston rod member 162 immediately above the compression fitting 164. The vapor outlet 126 is disposed at the bottom end of the piston rod member 162. The vapor inlet 125 comprises a barbed hose fitting 125a integrally molded to the rounded top portion 144 of the main body 140 at the vapor inlet 125.

**[0050]** As can be seen in Figure 1, the selectively controllable actuation mechanism 160 is manually powered, and comprises a handle member 170 that is part of a pump arm 172 that is itself connected in freely pivoting relation at a central vertex 173 to the top of the piston rod member 162, and connected in freely pivoting relation at an opposite end to the handle member 170 to the top end of a connecting arm 174. The connecting arm 174 is connected in freely pivoting relation at its bottom end to the main body 140 between a pair of parallel connecting tabs 140a.

**[0051]** The selectively controllable actuation mechanism 160 further comprises a biasing means 168 for biasing the liquid pumping portion 120 to its full configuration. The biasing means 168 preferably comprises a spring member 168 operatively acting on one of the selectively controllable actuation mechanism 160 and the liquid and vapor pumping means 110 for biasing the liquid pumping portion 120 to the full configuration. In the first preferred embodiment, as illustrated, the spring member 168 comprises a coil spring 168 operatively interposed between the piston 132 and the base member 150 such that the spring member 168 biases the piston 132 upwardly, to the full configuration of the liquid pumping portion 120, as shown in Figure 3, whereat the coil spring 168 is in a neutral configuration. In the full configuration of the vapor pumping portion 122, the coil spring 168 is compressed by the downward actuation of the handle member 170, as indicated by arrow "A" in Figures 3 and 4.

**[0052]** It can readily be seen that the selectively controllable actuation mechanism 160 causes the concurrent pumping of liquid from the liquid and vapor pumping means 110 through the

liquid outlet 124 and vapor into the liquid and vapor pumping means 110 through the vapor inlet 125, at an equal rate one to the other, on an ongoing basis.

**[0053]** The selectively controllable actuation mechanism 160 is movable in a cyclical motion when actuating the liquid and vapor pumping means 110, or in other words when varying the volume of the liquid pumping portion 120 and the vapor pumping portion 122 between their respective full and reduced configurations. The pumping mechanism 130 is movable through one cycle of the cyclical motion when varying the volume of the liquid pumping portion 120 from the full configuration, as shown in Figure 3, through the reduced configuration, as shown in Figure 4, and back to the full configuration. Similarly, the pumping mechanism 130 is movable through one cycle of the cyclical motion when varying the volume of the vapor pumping portion 122 from the reduced configuration, as shown in Figure 4, through the full configuration, as shown in Figure 3, and back to the reduced configuration. In one cycle of the pumping mechanism 130, the volume of liquid pumped by the liquid pumping portion 120 is equal to the volume of vapor pumped by the vapor pumping portion 122.

**[0054]** The portable pumping apparatus 100 further comprises a liquid delivery means 180 for delivering liquid from the liquid and vapor pumping means 110 to the destination container 104, and a vapor recovery means 181 for delivering vapor from the destination container 104 to the liquid and vapor pumping means 110.

**[0055]** In the first preferred embodiment is illustrated, the liquid recovery means 180 comprises an elongate flexible liquid delivery hose 182 having a liquid inlet 184 and a liquid outlet 186. The elongate flexible liquid delivery hose 182 is securely connected to the barbed hose fitting 124a at the liquid outlet 124 of the liquid and vapor pumping means 110. Accordingly, the elongate flexible liquid delivery hose 182 is in fluid communication at the liquid inlet 184 with the liquid outlet 124 of the liquid and vapor pumping means 110 for receiving liquid from the liquid and vapor pumping means 110, and in fluid communication at the liquid outlet 186 with the destination container 104 through a nozzle and spout assembly 190, for delivering the received liquid to the destination container 104.

**[0056]** Similarly, the vapor recovery means 181 comprises an elongate flexible vapor recovery hose 183 having a vapor inlet 185 and a vapor outlet 187. The elongate flexible vapor delivery hose 183 is securely connected to the barbed hose fitting 125a at the vapor inlet 125 of the liquid and vapor pumping means 110. Accordingly, the elongate flexible vapor recovery hose 183 is in fluid communication at the vapor inlet 185 with the destination container 104 through a nozzle and spout assembly 190, for receiving vapor from the destination container 104, and is in fluid communication at the vapor outlet 187 with the vapor inlet 125 of the liquid and vapor pumping means 110 for delivering the received vapor to the liquid and vapor pumping means 110.

**[0057]** As can be seen in Figure 1, the elongate flexible liquid delivery hose 182 and the elongate flexible vapor recovery hose 183 together comprise a two line hose, and in the first preferred embodiment, as illustrated, the elongate flexible liquid delivery hose 182 and the

elongate flexible vapor recovery hose 183 are integrally formed one with the other.

**[0058]** The portable pumping apparatus 100 further comprises a nozzle and spout assembly 190. The liquid outlet 186 of the elongate flexible liquid delivery hose 182 is operatively connected in supported relation to the nozzle and spout assembly 190, and more specifically is operatively connected in liquid delivery relation to the liquid inlet 192 of the nozzle and spout assembly 190. Similarly, the vapor inlet 185 of the elongate flexible vapor recovery hose 183 is operatively connected in supported relation to the nozzle and spout assembly 190, and more specifically is operatively connected in vapor receiving relation to the vapor outlet 194 of the nozzle and spout assembly 190. The nozzle and spout assembly 190 receives liquid from the liquid outlet of the elongate flexible liquid delivery hose 182 and dispenses the liquid to the destination container 104 and receive vapor from the destination container 104 and conveys the vapor to the vapor inlet of the elongate flexible vapor recovery hose 183.

**[0059]** As can also be seen in Figure 1, the nozzle and spout assembly 190 comprises an auto-shutoff mechanism 196 and an auto-closure mechanism 198. The auto-shutoff mechanism 196 operates similarly to a gas station nozzle, and works by shutting off the valve means in the nozzle and spout assembly 190, which was opened to allow liquid to be conveyed from the liquid outlet 186 of the elongate flexible liquid delivery hose 182 through the nozzle and spout assembly 190. To the destination container 104. The auto-shutoff mechanism 196 closes the valve means of the nozzle and spout assembly 190, to thereby stop the flow of liquid from the liquid outlet 193 of the nozzle and spout assembly 190 in response to a level of liquid being encountered by the auto-shutoff mechanism. By automatically shutting off the flow of liquid in this manner, the nozzle and spout assembly 190 will prevent the destination container 104 from being overfilled.

**[0060]** The auto-closure mechanism 198 comprises an activation means for causing the valve means of the nozzle and spout assembly 190 to open and close. The activation means has an engaging means 198a comprises a hook on the underside of the spout 198b, which, in use, can be activated by engaging the hook 198a of the nozzle and spout assembly 190 to a destination container 104 at the lip 105a of its receiving opening 105, and applying pressure to cause the valve means of the nozzle and spout assembly 190 to open and permit liquid delivery through the nozzle and spout assembly 190. The engaging means 198a also causes the valve means to close, thus inhibiting liquid from flowing through the nozzle and spout assembly 190 in response to the disengagement of the engaging means 198a, which relieves the applied pressure when the nozzle and spout assembly is removed away from the opening 105 of the destination container 104.

**[0061]** The elongate flexible liquid delivery hose 182 and the elongate flexible vapor recovery hose 183 permit the movement of the liquid outlet 186 of the elongate flexible liquid delivery hose 182 to the destination container 104 while the source container 102 remains substantially stationary, to thereby permit the delivery of the liquid to the destination container 104.

**[0062]** The liquid inlet 123 is in fluid communication with the interior of the source container

102, namely the fifty-five gallon drum, via a liquid extension hose 106' securely attached to the barbed hose fitting 123a. The liquid extension hose 106' extends downwardly into the fifty-five gallon drum. Liquid is pumped form the source container 102 and into the variable volume liquid pumping portion 120 of the substantially hollow chamber 146 through the extension hose 106', the barbed hose fitting 123a, and the liquid inlet 123.

**[0063]** The portable pumping apparatus 100 further comprises an attachment means for connecting in fluid communication at least one of the liquid inlet 123 and the vapor outlet 126 with the interior of the source container 102 or connecting in fluid communication at least one of the liquid outlet 124 and the vapor inlet 125 with the interior of the destination container 104. More specifically, the attachment means is for attaching the portable pumping apparatus 100 to the source container 102 or the destination container 104, and in the first preferred embodiment, as illustrated, the portable pumping apparatus 100 is attached to the source container 102, such that the liquid inlet 123 and the vapor outlet 126 are in fluid communication with the interior of the source container 102. The attachment means comprises the lower flange 154 with the interior thread 155, which allows the portable pumping apparatus 100 to be attachable to a container, such as the fifty-five gallon drum 102, so that the liquid inlet 123 and the vapor outlet 126 are in fluid communication with the interior of the source container 102. The liquid extension hose 106' is connected to the barbed hose fitting 123a, to thereby allow liquid to be conveyed from the bottom of the fifty-five gallon drum source container 102 to the liquid pumping portion 120 of the liquid and vapor pumping means 110. The attachment means provides a airtight leakproof seal to the mouth 103 of the fifty-five gallon drum 102.

**[0064]** The liquid inlet 123 comprises a barbed hose fitting 123a threadibly engaged into a cooperating threaded portion 141a of a liquid inlet 123 throughpassage 141 in the main body 151 of the base member 150.

**[0065]** In use, in order to pump liquid from the source container 102 to the destination container 104, by means of the first preferred embodiment portable pumping apparatus, the handle member 170 is first moved downwardly from the raised position as shown in Figure 1, such that the piston 132 moves from the position shown in Figure 3, whereat the variable volume liquid pumping portion 120 is in its full configuration, to the position shown in Figure 4, whereat the variable volume liquid pumping portion 120 is in its reduced configuration. Accordingly, liquid is pumped from the liquid pumping portion 120 of the liquid and vapor pumping means 110 through the liquid outlet 124, and through the elongate flexible liquid delivery hose 182 to the nozzle and spout assembly 190, where it is delivered to the destination container 104. Concurrently, the liquid and vapor pumping means 110 pumps vapor into the liquid and vapor pumping means 110 through the vapor inlet 125, wherein the vapor being pumped is being drawn in from the destination container 104 through the nozzle and spout assembly 190 to the elongate flexible vapor recovery hose 183 and on into the vapor inlet 125 of the liquid and vapor pumping means 110. In this manner, on an ongoing basis, vapor is pumped out of the destination container 104 as liquid is pumped into the destination container 104, thus precluding vapor from escaping to the ambient surroundings.

**[0066]** Next, the handle member 170 is then moved upwardly from the lowered position, such that the piston 132 moves from the position shown in Figure 4, whereat the variable volume liquid pumping portion 120 is in its reduced configuration, back to the position shown in Figure 3, whereat the variable volume liquid pumping portion 120 is in its full configuration. Accordingly, liquid is pumped from the source container 102 to the liquid pumping portion 120 of the liquid and vapor pumping means 110 up through the liquid extension hose 106' and into the liquid inlet 123. Concurrently, the liquid and vapor pumping means 110 pumps vapor out of the liquid and vapor pumping means 110 through the vapor outlet 126 and into the source container 102. In this manner, concurrently on an ongoing basis, vapor is pumped into the source container 102 as liquid is pumped out of the source container 102, thus precluding vapor from escaping to the ambient surroundings.

**[0067]** Reference will now be made to Figures 5 through 8, which show a second preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 200. The second preferred embodiment portable pumping apparatus 200 is similar to the first preferred embodiment of the portable pumping apparatus 100 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the second preferred embodiment portable pumping apparatus 200 that are common to, and essentially the same as, elements in the first preferred embodiment portable pumping apparatus 100, will not be specifically discussed with reference to the second preferred embodiment portable pumping apparatus 200, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid inlet 223 of the second preferred embodiment will be similar in function to the liquid inlet 123 of the first preferred embodiment, and so on. Only the significant differences between the second preferred embodiment portable pumping apparatus 200 and the first preferred embodiment portable pumping apparatus 100 will be discussed.

**[0068]** In the second preferred embodiment portable pumping apparatus 200, the piston rod member 262 does not extend through the piston 232, but instead, the bottom end 262a of the piston rod member 262 is securely retained within an annular flange 233 projecting upwardly from the piston 232. Accordingly, there is no throughpassage in the piston rod member 262. Instead, the vapor outlet 226 is disposed in the rounded top portion 244 of the main body 240. The vapor outlet 226 comprises a barbed hose fitting 226a integrally molded to the rounded top portion 244 of the main body 240 at the vapor outlet 226. Also, the liquid inlet 223 has been repositioned slightly such that the liquid inlet throughpassage 241 in the main body 251 of the base member 250 projects latterly outwardly from the side of the base member 250. Further, the base member 250 has a laterally projecting annular flange 254 that serves to stabilize the portable pumping apparatus 200 when it is mounted onto a small platform 255, as can be seen in Figure 5. Further, the source container 202 is a conventional portable fuel container, and the attachment means for attaching the portable pumping apparatus 200 to the source container 202 or the destination container 204, comprises a threaded cap 221 for threadibly engaging the mouth 203 of the source container 202. A two-line container coupling means 207 is used to connect the liquid supply hose 206 so as to be in fluid communication

with liquid in the source container 202 via an extension hose 206'. A vapor return hose 212 is also connected to the two-line container coupling means 207, so as to be in fluid communication with the source container 202.

**[0069]** The liquid inlet 223 of the liquid and vapor pumping means 210 is in fluid communication with the interior of the source container 202, via liquid supply hose 206 which is securely attached at its outlet end 206b to the barbed hose fitting 223a. The inlet end 206a of liquid supply hose 206 is securely attached to liquid supply nipple 208 of coupling means 207. The inlet end 206a of liquid supply hose 206 is in fluid communication with extension hose 206', which is securely connected to the nipple 211 of the coupling means 207. The coupling means 207 conveys liquid between the inlet end 206a of liquid supply hose 206 and the outlet end 209a of the extension hose 206'. The extension hose 206' extends downwardly into the portable fuel container 202 to draw liquid off the bottom so that liquid is pumped form the source container 202 into the variable volume liquid pumping portion 220 in this manner.

**[0070]** The vapor outlet 226 of the liquid and vapor pumping means 210 is in fluid communication with the interior of the source container 202, via a vapor return hose 212 which is securely attached to the barbed hose fitting 226a at its inlet end 212a. The outlet end 212b of the vapor return hose 212 is securely attached to the vapor return nipple 213 of the coupling means 207, which communicates the vapor into the interior of the source container 202 when properly installed.

**[0071]** Reference will now be made to Figures 9 through 12, which show a third preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 300. The third preferred embodiment portable pumping apparatus 300 is similar to the first preferred embodiment of the portable pumping apparatus 100 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the third preferred embodiment portable pumping apparatus 300 that are common to, and essentially the same as, elements in the first preferred embodiment portable pumping apparatus 100, will not be specifically discussed with reference to the third preferred embodiment portable pumping apparatus 300, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid inlet 323 of the third preferred embodiment will be similar in function to the liquid inlet 123 of the first preferred embodiment, and so on. Only the significant differences between the third preferred embodiment portable pumping apparatus 300 and the first preferred embodiment portable pumping apparatus 100 will be discussed.

**[0072]** In the third preferred embodiment portable pumping apparatus 300, the piston rod member 362 extends up through te borehole 356 in the base member 350 but does not extend through the piston 332. Instead, the top end 362a of the piston rod member 362 is securely retained by an airtight leakproof seal within an annular recess 333 projecting upwardly from the piston 332. A leakproof seal between the piston rod member 362 and the borehole 356 is provided by "O"-rings 365a retained in the borehole 356 by bushing 365. The throughpassage 366 in the piston rod member 362 is open at its top end so as to be in fluid communication with

the vapor pumping portion 322 of the liquid and vapor pumping means 310, and is in fluid communication at its bottom end with the vapor inlet 325 that is disposed at a barbed hose fitting 325a. The barbed hose fitting 325a is connected to the piston rod member 362 by means of a forty-five degree elbow 361. Further, the vapor outlet 326 comprises a plurality of small apertures in the main body 340, disposed in groups of four, that are in fluid communication with the interior of the source container 302. The flow of vapor through each group of four small apertures 326 is regulated by means of a check valve 326b represented as an umbrella style check valve.

**[0073]** The ideal material for a piston rod member 362 would be metal but due to the arching motion of the pedal member 369 in embodiment three a flexible material such as plastic would be best suited for the piston rod member 362 in order to allow for the transverse movement of the forty-five degree elbow 361 which will move transversely relative to the liquid and vapor pump 310 when the pedal member 369 actuates the piston rod member. One skilled in the art will readily recognize that there are numerous ways, means and linkages that can appropriately convert the many various interactions between the pedal member 369 and piston rod member 362 into linear motion of the forty-five degree elbow 361 if there is a need to do so.

**[0074]** The liquid outlet 324 is also repositioned where the barbed hose fitting 324a at the liquid outlet 324 is integrally molded with base member 350. Further, the base member 350 has a thin main body 351 and an upwardly projecting main annular flange 353. The liquid inlet 323 comprises a plurality of small apertures, disposed in groups of four, in the upwardly projecting annular flange 353, as can be best seen in Figure 10. The flow of liquid through each group of four small apertures 323 is regulated by means of a check valve 323b represented as an umbrella style check valve.

**[0075]** The attachment means in the portable pumping apparatus 300 comprises a threaded cap 358 with an interior thread 359, which allows the portable pumping apparatus 300 to be attachable to the source container 302 at its mouth 303. The portable pumping apparatus 300 further comprises a mounting means for mounting the portable pumping apparatus 300 at least substantially within the interior of the source container 302 or the destination container 304. In the third preferred embodiment portable pumping apparatus 300, the mounting means comprises a laterally projecting annular flange 354 that fits within the threaded 358, to create an airtight leakproof seal between the liquid and vapor pumping means 310 and the source container 302.

**[0076]** It can also be seen in Figure 9, that the source container 302 is non-conventional, and has a cylindrical main body 302a with a rounded top portion 302b, and a slot 302c in one side of the cylindrical main body 302a, for receiving the nozzle and spout assembly 390 therein. Also, the cylindrical main body 302a is mountable to arc-shaped base portion 302d. A pair of wheels 301 is also mounted on the arc-shaped base portion, to permit the source container 302 to be readily moved round. The selectively controllable actuation mechanism 360 further comprises a pedal member 369 pivotally mounted on the axle 301a of the wheels 301. The

pedal member 369 is connected at its central area in freely pivoting relation to the forty-five degree elbow 361 by means of two axially aligned posts 361a on the elbow 361.

**[0077]** Reference will now be made to Figures 13 through 16, which show a fourth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 400. The fourth preferred embodiment portable pumping apparatus 400 is similar to the first preferred embodiment of the portable pumping apparatus 100 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the fourth preferred embodiment portable pumping apparatus 400 that are common to, and essentially the same as, elements in the first preferred embodiment portable pumping apparatus 100, will not be specifically discussed with reference to the fourth preferred embodiment portable pumping apparatus 400, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid inlet 423 of the fourth preferred embodiment will be similar in function to the liquid inlet 123 of the first preferred embodiment, and so on. Only the significant differences between the fourth preferred embodiment portable pumping apparatus 400 and the first preferred embodiment portable pumping apparatus 100 will be discussed.

**[0078]** In the fourth preferred embodiment portable pumping apparatus 400, the pumping mechanism 430 comprises a movable pumping member 432 disposed within the substantially hollow chamber 446 so as to divide the substantially hollow chamber 446 into the variable volume liquid pumping portion 420 and the variable volume vapor pumping portion 422. More specifically, the pumping mechanism 430 comprises a bellows member 432 that is open at its bottom end 431b and secured to the base member 450 by a leakproof seal shown in Figures 15 and 16 to be a threaded connection.

**[0079]** The pumping mechanism 430 is operatively disposed within the substantially hollow chamber 446 so as to divide the substantially hollow chamber 446 in sealed relation into the variable volume liquid pumping portion 420 and the variable volume vapor pumping portion 422 that are fluidically isolated one from the other by the pumping mechanism 430, specifically the movable pumping member 432. The variable volume liquid pumping portion 420 is in fluid communication with the liquid inlet 423 and the liquid outlet 424 and the variable volume vapor pumping portion 422 is in fluid communication with the vapor inlet 425 and the vapor outlet 426.

**[0080]** The pumping mechanism 430 ofthe first preferred embodiment portable pumping apparatus 400 is moveable between a pre-determined full configuration of the liquid pumping portion, as shown in Figure 15, and a pre-determined full configuration of the vapor pumping portion, as shown in Figure 16. When the pumping mechanism 430 moves from the full configuration of the liquid pumping portion 420 to the full configuration of the vapor pumping portion 422, liquid within the variable volume liquid pumping portion 420 is pumped from the variable volume liquid pumping portion 420 through the liquid outlet 424 and vapor is pumped into the variable volume vapor pumping portion 422 of the substantially hollow chamber 446 through the vapor inlet 425. When the pumping mechanism 430 moves from the full

configuration of the vapor pumping portion 422 to the full configuration of the liquid pumping portion 420, vapor within the full configuration of the vapor pumping portion 422 of the substantially hollow chamber 446 is pumped from the variable volume vapor pumping portion 422 through the vapor outlet 426, and liquid is pumped into the variable volume liquid pumping portion 420 through the liquid inlet 423.

**[0081]** In the fourth preferred embodiment portable pumping apparatus 400, as illustrated, the actuation mechanism comprises a rod member 462 that actuates the bellows member 432. The rod member 462 is secured to the bellows member 432 by a top plate member 432t. The biasing means 468 comprises a coil spring 468 operatively interposed between the top plate member 432t and the base member 450 such that the spring member 468 biases the top plate member 432t upwardly, to the full configuration of the liquid pumping portion 420, as shown in Figure 15. This is also the reduced configuration of the vapor pumping portion 422.

**[0082]** The rod member 462, which does not communicate fluid, is threadibly engaged to the top plate member 432t at its raised central portion 433 by cooperating threads such that up-and-down vertical movement of the rod member 462 moves the top plate member 432t correspondingly, thus moving the bellows member 432 from the full configuration of the liquid pumping portion 420, to the reduced configuration of the liquid pumping portion 420, as shown in Figure 16.

**[0083]** The base member 450 is substantially thicker than in the first preferred embodiment portable pumping apparatus 100. The liquid inlet 423 is shown to be a straight throughpassage 441 in the base member 450, which throughpassage 441 extends through a barbed hose fitting 423a that is integrally formed with the base member 450. The liquid outlet 424 is shown to be a curved throughpassage 443 in the base member 450, which throughpassage 443 extends through a barbed hose fitting 424a that is integrally formed with the base member 450. The vapor inlet 425 is shown to be a curved throughpassage 447 in the base member 450, which throughpassage 447 extends through a barbed hose fitting 425a that is integrally formed with the base member 450. The vapor outlet 426 is shown to be an "S"-shaped throughpassage 449 in the base member 450.

**[0084]** The attachment means of the portable pumping apparatus 400 comprises a threaded cap 458 with an interior thread 459, and a collar member 458a with an internal thread 459a that is compatible with the threaded shoulder 459b on the base member 450 ofthe portable pumping apparatus 400. The threaded cap 458 and the collar member 458a together allow the portable pumping apparatus 400 to be attachable to the source container 402 at its mouth 403, in an air tight leak proof manner such that the liquid inlet 423 and the vapor outlet 426 are in fluid communication with the interior of the source container 402.

**[0085]** Reference will now be made to Figures 17 through 20, which show a fifth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 500. The fifth preferred embodiment portable pumping apparatus 500 is similar to the fourth preferred embodiment of the portable pumping apparatus 400 of the

present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the fifth preferred embodiment portable pumping apparatus 500 that are common to, and essentially the same as, elements in the fourth preferred embodiment portable pumping apparatus 400, will not be specifically discussed with reference to the fifth preferred embodiment portable pumping apparatus 500, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid inlet 523 of the fifth preferred embodiment will be similar in function to the liquid inlet 423 of the fourth preferred embodiment, and so on. Only the significant differences between the fifth preferred embodiment portable pumping apparatus 500 and the fourth preferred embodiment portable pumping apparatus 400 will be discussed.

**[0086]** In the fifth preferred embodiment portable pumping apparatus 500, the liquid inlet 523 is at the side 550s and is shown as curved throughpassage 541 in the base member 550, which throughpassage 541 extends through a barbed hose fitting 523a that is integrally formed with the base member 550. Also, the vapor outlet 526 is also a curved throughpassage 549 in the base member 550, which throughpassage 549 extends through a barbed hose fitting 526a that is integrally formed with the base member 550.

**[0087]** The attachment means of the portable pumping apparatus 500 comprises a threaded cap 558 with an interior thread 559 that threadibly engages the threaded mouth 503 of the source container 502, and a collar member 558a with an internal thread 559a that threadibly engages the threaded side portion 559b of the base member 550. The threaded cap 558 and the collar member 558a together allow the portable pumping apparatus 500 to be attachable to the source container 502 at its mouth 503 in an airtight leakproof manner such that the liquid inlet 523 and the vapor outlet 526 are in fluid communication with the interior of the source container 502.

**[0088]** In the fifth preferred embodiment portable pumping apparatus 500, the liquid and vapor pump 510 is mountable to a source container 502 such that the liquid and vapor pump 510 could be used as a foot pump, as shown in Figure 17.

**[0089]** Reference will now be made to Figures 21 through 24, which show a sixth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 600. The sixth preferred embodiment portable pumping apparatus 600 is similar to the third preferred embodiment of the portable pumping apparatus 300 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the sixth preferred embodiment portable pumping apparatus 600 that are common to, and essentially the same as, elements in the third preferred embodiment portable pumping apparatus 300, will not be specifically discussed with reference to the sixth preferred embodiment portable pumping apparatus 600, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid inlet 623 of the sixth preferred embodiment will be similar in function to the liquid inlet 323 of the third preferred embodiment, and so on. Only the significant differences between the sixth preferred embodiment portable pumping apparatus 600 and the third

preferred embodiment portable pumping apparatus 300 will be discussed.

**[0090]** In the sixth preferred embodiment portable pumping apparatus 600, the rod member 662 extends up through borehole 656 in the base member 650, on through the bellows pumping member 632 and into the top plate member 632t where the top end 662a of the rod member 662 is securely retained by an airtight leak proof seal within an annular recess 633 projecting upwardly from the top of the top plate member 632t. The throughpassage 666 in the rod member 662 is open at its top end so as to be in fluid communication with the vapor pumping portion 622 of the liquid and vapor pumping means 610, and is in fluid communication at its bottom end with the vapor inlet 625 that is disposed at a barbed hose fitting 625a. The barbed hose fitting 625a is shown connected to the rod member 662 by means of a forty-five degree elbow 661. When the pumping apparatus 600 is pumped, the bellows member 632 is movable by the rod member 662 and the top plate member 632t between the full configuration of the liquid pumping portion 620, which is also the reduced configuration of the vapor pumping portion, as shown in Figure 23, and the reduced configuration of the liquid pumping portion 620, which is also the full configuration of the vapor pumping portion 622, as shown in Figure 24.

**[0091]** The biasing means 668 comprises a coil spring 668 operatively interposed between the top plate member 632t and the base member 650 such that the spring member 668 biases the top plate member 632t upwardly, so the liquid pumping portion 620 is in the full configuration, as shown in Figure 23.

**[0092]** Reference will now be made to Figures 25 through 28, which show a seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 700. The seventh preferred embodiment portable pumping apparatus, as indicated by the general reference numeral 700, is for concurrently pumping liquid from a source container 702 to a destination container 704 and pumping vapor from the destination container 704 to the source container 702. In the seventh preferred embodiment, as illustrated, the source container 702 comprises a portable fuel container and the destination container 704 comprises a portable fuel container.

**[0093]** The portable pumping apparatus 700 comprises a liquid and vapor pumping means 710, as indicated by the general reference numeral 710, having a liquid inlet 723, a liquid outlet 724, a vapor inlet 725 and a vapor outlet 726. Conventional check valves 723b,724b,725b, and 726b are included at the liquid inlet 723, the liquid outlet 724, the vapor inlet 725 and the vapor outlet 726 respectively to control flow of liquid and vapor into and out of the liquid and vapor pumping means 710, as will be discussed in greater detail subsequently. In the seventh preferred embodiment, as illustrated, the liquid and vapor pumping means 710 comprises a variable volume liquid pumping portion, as indicated by the general reference numeral 720 and a variable volume vapor pumping portion, as indicated by the general reference numeral 722. The liquid pumping portion 720 is in fluid communication with the liquid inlet 723 and the liquid outlet 724 and the vapor pumping portion 722 is in fluid communication with the vapor inlet 725 and the vapor outlet 726.

**[0094]** The liquid pumping portion 720 comprises a resiliently deformable liquid pumping member 720 having a substantially hollow interior 716 for receiving liquid thereinto. The resiliently deformable liquid pumping member 720 is resiliently deformable between a full configuration and a reduced configuration wherein the internal volume of the resiliently deformable liquid pumping member 720 is less than the internal volume of the resiliently deformable liquid pumping member 720 in the full configuration.

**[0095]** The vapor pumping portion 722 comprises a resiliently deformable vapor pumping member 722 having a substantially hollow interior 717 for receiving vapor thereinto. The resiliently deformable vapor pumping member 722 is resiliently deformable between a full configuration and a reduced configuration wherein the internal volume of the resiliently deformable vapor pumping member 722 is less than the internal volume of the resiliently deformable vapor pumping member 722 in the full configuration.

**[0096]** The volume of the substantially hollow interior 716 ofthe resiliently deformable liquid pumping member 720 in the full configuration is substantially equal to the volume of the substantially hollow interior 717 of the resiliently deformable vapor pumping member 722 in the full configuration.

**[0097]** In the seventh preferred embodiment, as illustrated, the resiliently deformable liquid pumping member 720 and the resiliently deformable vapor pumping member 722 are each substantially cylindrical in cross-section, and are substantially identical one to the other. The resiliently deformable liquid pumping member 720 comprises a liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 and the resiliently deformable vapor pumping member 722 comprises a vapor pumping resiliently deformable bellows member 722.

**[0098]** When the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is in the full configuration, the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 is in the reduced configuration, and when the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 is in the full configuration, the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is in the reduced configuration.

**[0099]** The liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 and the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 are fluidically isolated one from the other.

**[0100]** As discussed previously, the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is moveable between its full configuration, as seen in Figure 27, and its reduced configuration, as seen in Figure 28. Similarly, the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 is movable between its reduced configuration and its full configuration. When the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 moves from its full configuration to its reduced configuration, liquid within the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is pumped from the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 through the liquid outlet 724. Concurrently, the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722

is moved from its reduced configuration to its full configuration. Accordingly, vapor is pumped into the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 through the vapor inlet 725.

**[0101]** When the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 moves in the reverse direction from its reduced configuration, as seen in Figure 28, to its full configuration, as seen in Figure 27, liquid is pumped into the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 through the liquid inlet 723. Concurrently, the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 is moved from its full configuration to its reduced configuration. Accordingly, vapor in the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 is pumped through the vapor outlet 726.

**[0102]** As can be readily seen, the internal volume of the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is less in the reduced configuration than in the full configuration. Similarly, the internal volume of the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 is less in the reduced configuration than in the full configuration.

**[0103]** The liquid inlet 723 comprises a throughpassage 741 that is disposed in the disk member 762, which throughpassage 741 extends through a barbed hose fitting 723a that is integrally molded to the disk member 762. Similarly, the liquid outlet 724 comprises a throughpassage 743 that is disposed in the disk member 762, which throughpassage 743 extends through a barbed hose fitting 724a that is integrally molded to the disk member 762. The vapor inlet 725 comprises a throughpassage 747 that is disposed in the disk member 762, which throughpassage 747 extends through a barbed hose fitting 725a that is integrally molded to the disk member 762. Similarly, the vapor outlet 726 comprises a throughpassage 749 that is disposed in the disk member 762, which throughpassage 749 extends through a barbed hose fitting 726a that is integrally molded to the disk member 762.

**[0104]** There is also a selectively controllable actuation mechanism, as indicated by the general reference numeral 760, for directly actuating the liquid and vapor pumping means 710 to thereby concurrently pump liquid from the liquid and vapor pumping means 710 through the liquid outlet 724 and vapor into the liquid and vapor pumping means 710 through the vapor inlet 725, and concurrently pump vapor from the liquid and vapor pumping means 710 through the vapor outlet 726 and liquid into the liquid and vapor pumping means 710 through the liquid inlet 723. In the seventh preferred embodiment, as illustrated, the movable pumping mechanism 730 is for concurrently pumping liquid from the liquid pumping portion 720, specifically the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720, through the liquid outlet 724 and vapor into the vapor pumping portion 722 through the vapor inlet 725, and concurrently pumping vapor from the vapor pumping portion 722, specifically the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722, through the vapor outlet 726 and liquid into the liquid pumping portion 720 through the liquid inlet 723.

**[0105]** The selectively controllable actuation mechanism 760 operatively interconnects the liquid pumping portion 720 and the vapor pumping portion 722 of the liquid and vapor pumping means 710, for actuating the liquid pumping portion 720 and the vapor pumping portion 722 to

thereby concurrently pump liquid from the liquid pumping portion 720 through the liquid outlet 724 and vapor into the vapor pumping portion 722 through the vapor inlet 725, and concurrently pump vapor from the vapor pumping portion 722 through the vapor outlet 726 and liquid into the liquid pumping portion 720 through the liquid inlet 723.

**[0106]** More specifically, the selectively controllable actuation mechanism 760 comprises a disk member 762 that physically interconnects the resiliently deformable liquid pumping member 720 and the resiliently deformable vapor pumping member 722, and other elements connected to the disk member 762, as will be discussed in greater detail subsequent.

**[0107]** The pumping mechanism 730 concurrently pumps vapor from the vapor pumping portion 722 through the vapor outlet 726 and liquid into the liquid pumping portion 720 through the liquid inlet 723, and due to the reciprocating nature of the pumping mechanism 730, alternatingly concurrently pumps liquid from the liquid pumping portion 720 through the liquid outlet 724 and vapor into the vapor pumping portion 722 through the vapor inlet 725. It can readily be seen that the pumping of vapor from the destination container to the portable pumping apparatus 700 is not dependent on measurement of a condition of the liquid being pumped from the portable pumping apparatus 700 to the destination container 704, but is directly effected in accordance with the pumping of the liquid from the portable pumping apparatus 700 to the destination container 704.

**[0108]** As can be seen in Figures 27 and 28, the check valve 724b permits fluid to flow out of the portable pumping apparatus 700 through the liquid outlet 724, and the check valve 725b permits vapor to concurrently flow into the portable pumping apparatus 700 through the vapor inlet 725. Similarly, the check valve 723b permits liquid to flow into the portable pumping apparatus 700 through the liquid inlet 723 and the check valve 726b permits vapor to flow out of the portable pumping apparatus 700 through the vapor outlet 726.

**[0109]** The check valves 723b, 724b, 725b and 726b could be positioned either within the barbed hose fitting 723a at the liquid inlet 723, the barbed hose fitting 724a at the liquid outlet 724, the barbed hose fitting 725a at the vapor inlet 725, and the barbed hose fitting 726a at the vapor outlet 726, respectively. Alternatively, these check valves could be a part of the elongate flexible liquid delivery hose 782, the elongate flexible vapor recovery hose 783, the vapor supply hose 712, or the liquid supply hose 706, or even be part of the two-line container coupling means 707 in conjunction with the liquid extension hose 706'. Also alternatively, the various check valves could be attached to the vapor inlet 725, liquid inlet 723, liquid outlet 724 and vapor outlet 726 of the liquid and vapor pumping means, or the check valves could be within a component such as the nozzle of the nozzle and spout assembly 790.

**[0110]** As mentioned previously, the selectively controllable actuation mechanism 760 comprises the disk member 762 that physically interconnects the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 and the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722. As can be seen in Figures 27 and 28, the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is open at its top end 720t and secured to the disk member 762 by a

leakproof seal, and is closed at its bottom end 720b and secured to the base member 750. Similarly, the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 is open at its bottom end 722b and secured to the disk member 762 by a leakproof seal. The top end 722t of the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 is closed off and secured to the top member 750'. The top member 750' and the base member 750 are rigidly connected together by frame members 719. The disk member 762 includes guide tabs 762g, as seen in Figure 26, which are used to locate and guide the disk member 762 as it is actuated.

**[0111]** The liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 and the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 are precluded from moving laterally by means of a vertically disposed frame members 719, which interconnects the top member 750' and the base member 750, as is best seen in Figure 26.

**[0112]** As can be seen in Figure 25, the selectively controllable actuation mechanism 760 is manually powered, and comprises a foot operable pedal member 770 that is secured to a pair of a pump arms 772 that are connected in freely pivoting relation at their opposite ends to a pair of connecting arms 774, that are anchored at the bottom ends to a small platform 755. The pair of pump arms 772 are secured at their central area to the disk member 762, such that up-and-down vertical movement of the pedal member 770 moves the disk member 762 and causes the liquid and vapor pumping means 710 to pump.

**[0113]** The selectively controllable actuation mechanism 760 further comprises a biasing means 768 for biasing the liquid pumping portion 720 to its full configuration. The biasing means 768 preferably comprises a spring member 768 operatively acting on one of the selectively controllable actuation mechanism 760 and the liquid and vapor pumping means 710, for biasing the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 to the full configuration. In the seventh preferred embodiment, as illustrated, the spring member 768 comprises a coil spring 768 operatively interposed between the disk member 762 and the base member 750 such that the spring member 768 biases the disk member 762 upwardly, so the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is in its full configuration, as shown in Figure 27, whereat the coil spring 768 is in a neutral configuration. In the full configuration of the vapor pumping portion 722, the coil spring 768 is compressed by the downward actuation of the pedal member 770, as indicated by arrow "B" in Figures 27 and 28.

**[0114]** It can readily be seen that the selectively controllable actuation mechanism 760 causes the concurrent pumping of liquid from the liquid and vapor pumping means 710 through the liquid outlet 724 and vapor into the liquid and vapor pumping means 710 through the vapor inlet 725, at an equal rate one to the other, on an ongoing basis.

**[0115]** The selectively controllable actuation mechanism 760 is movable in a cyclical motion when actuating the liquid and vapor pumping means 710, or in other words when actuating the resiliently deformable liquid pumping member 720 and the resiliently deformable vapor pumping member 722.

**[0116]** The pumping mechanism 730 is movable through one cycle of the cyclical motion when varying the volume of the liquid pumping portion 720 from the full configuration, as shown in Figure 27, through the reduced configuration, as shown in Figure 28, and back to the full configuration. Similarly, the pumping mechanism 730 is movable through one cycle of the cyclical motion when varying the volume of the vapor pumping portion 722 from the reduced configuration, as shown in Figure 27, through the full configuration, as shown in Figure 28, and back to the reduced configuration. In one cycle of the pumping mechanism 730, the volume of liquid pumped by the liquid pumping portion 720 is equal to the volume of vapor pumped by the vapor pumping portion 722.

**[0117]** The portable pumping apparatus 700 further comprises a liquid delivery means 780 for delivering liquid from the liquid and vapor pumping means 710 to the destination container 704, and a vapor recovery means 781 for delivering vapor from the destination container 704 to the liquid and vapor pumping means 710.

**[0118]** In the seventh preferred embodiment is illustrated, the liquid delivery means 780 comprises an elongate flexible liquid delivery hose 782 having a liquid inlet 784 and a liquid outlet 786. The elongate flexible liquid delivery hose 782 is securely connected to the barbed hose fitting 724a at the liquid outlet 724 of the liquid and vapor pumping means 710. Accordingly, the elongate flexible liquid delivery hose 782 is in fluid communication at the liquid inlet 784 with the liquid outlet 724 of the liquid and vapor pumping means 710 for receiving liquid from the liquid and vapor pumping means 710, and in fluid communication at the liquid outlet 786 with the destination container 704 through a nozzle and spout assembly 790, for delivering the received liquid to the destination container 704.

**[0119]** Similarly, the vapor recovery means 781 comprises an elongate flexible vapor recovery hose 783 having a vapor inlet 785 and a vapor outlet 787. The elongate flexible vapor delivery hose 783 is securely connected to the barbed hose fitting 725a at the vapor inlet 725 of the liquid and vapor pumping means 710. Accordingly, the elongate flexible vapor recovery hose 783 is in fluid communication at the vapor inlet 785 with the destination container 704 through a nozzle and spout assembly 790, for receiving vapor from the destination container 704, and is in fluid communication at the vapor outlet 787 with the vapor inlet 725 of the liquid and vapor pumping means 710 for delivering the received vapor to the liquid and vapor pumping means 710.

**[0120]** As can be seen in Figure 25, the elongate flexible liquid delivery hose 782 and the elongate flexible vapor recovery hose 783 together comprise a two line hose, and in the seventh preferred embodiment, as illustrated, the elongate flexible liquid delivery hose 782 and the elongate flexible vapor recovery hose 783 are integrally formed one with the other.

**[0121]** The portable pumping apparatus 700 further comprises a nozzle and spout assembly 790. The liquid outlet 786 of the elongate flexible liquid delivery hose 782 is operatively connected in supported relation to the nozzle and spout assembly 790, and more specifically is operatively connected in liquid delivery relation to the liquid inlet 792 of the nozzle and spout

assembly 790. Similarly, the vapor inlet 785 of the elongate flexible vapor recovery hose 783 is operatively connected in supported relation to the nozzle and spout assembly 790, and more specifically is operatively connected in vapor receiving relation to the vapor outlet 794 of the nozzle and spout assembly 790. The nozzle and spout assembly 790 receives liquid from the liquid outlet 786 of the elongate flexible liquid delivery hose 782 and dispenses the liquid to the destination container 704 and receive vapor from the destination container 704 and conveys the vapor to the vapor inlet 785 of the elongate flexible vapor recovery hose 783.

**[0122]** As can also be seen in Figure 25, the nozzle and spout assembly 790 comprises an auto-shutoff mechanism 796 and an auto-closure mechanism 798. The auto-shutoff mechanism 796 operates similarly to a gas station nozzle, and works by shutting off the valve means in the nozzle and spout assembly 790, which was opened to allow liquid to be conveyed from the liquid outlet 786 of the elongate flexible liquid delivery hose 782 through the nozzle and spout assembly 790, to the destination container 704. The auto-shutoff mechanism 796 closes the valve means of the nozzle and spout assembly 790, to thereby stop the flow of liquid from the liquid outlet 793 of the nozzle and spout assembly 790 in response to a level of liquid being encountered by the auto-shutoff mechanism. By automatically shutting off the flow of liquid in this manner, the nozzle and spout assembly 790 will prevent the destination container 704 from being overfilled.

**[0123]** The auto-closure mechanism 798 comprises an activation means for causing the valve means of the nozzle and spout assembly 790 to open and close. The activation means has an engaging means 798a that comprises a hook on the underside of the spout 798b, which, in use, can be activated by engaging the hook 798a of the nozzle and spout assembly 790 to a destination container 704 at the lip 705a of its receiving opening 705, and applying pressure to cause the valve means of the nozzle and spout assembly 790 to open and permit liquid delivery through the nozzle and spout assembly 790. The engaging means 798a also causes the valve means to close, thus inhibiting liquid from flowing through the nozzle and spout assembly 790 in response to the disengagement of the engaging means 798a, which relieves the applied pressure when the nozzle and spout assembly is removed away from the opening 705 of the destination container 704.

**[0124]** The elongate flexible liquid delivery hose 782 and the elongate flexible vapor recovery hose 783 permit the movement of the liquid outlet 786 of the elongate flexible liquid delivery hose 782 to the destination container 704 while the source container 702 remains substantially stationary, to thereby permit the delivery of the liquid to the destination container 704.

**[0125]** The portable pumping apparatus 700 further comprises an attachment means for connecting in fluid communication at least one of the liquid inlet 723 and the vapor outlet 726 with the interior of the source container 702 or connecting in fluid communication at least one of the liquid outlet 724 and the vapor inlet 725 with the interior of the destination container 704. More specifically, the attachment means is for attaching the portable pumping apparatus 700 to the source container 702 or the destination container 704, and in the seventh preferred embodiment, as illustrated, to the source container 702, such that the liquid inlet 723 and the

vapor outlet 726 are in fluid communication with the interior of the source container 702. The attachment means comprises a threaded cap 721 for threadibly engaging the mouth 703 of the source container 702. A two-line container coupling means 707 is used to connect the liquid supply hose 706 so as to be in fluid communication with liquid in the source container 702 via an extension hose 706'. A vapor return hose 712 is also connected to the two-line container coupling means 707, so as to be in fluid communication with the source container 702.

**[0126]** The liquid inlet 723 of the liquid and vapor pumping means 710 is in fluid communication with the interior of the source container 702, via liquid supply hose 706 which is securely attached at its outlet end 706b to the barbed hose fitting 723a. The inlet end 706a of liquid supply hose 706 is securely attached to liquid supply nipple 708 of coupling means 707. The inlet end 706a of liquid supply hose 706 is in fluid communication with extension hose 706', which is securely connected to the nipple 711 of the coupling means 707. The coupling means 707 conveys liquid between the inlet end 706a of liquid supply hose 706 and the outlet end 709a of the extension hose 706'. The extension hose 706' extends downwardly into the portable fuel container 702 to draw liquid off the bottom so that liquid is pumped form the source container 702 into the variable volume liquid pumping portion 720 in this manner.

**[0127]** The vapor outlet 726 of the liquid and vapor pumping means 710 is in fluid communication with the interior of the source container 702, via a vapor return hose 712 which is securely attached to the barbed hose fitting 726a at its inlet end 712a. The outlet end 712b of the vapor return hose 712 is securely attached to the vapor return nipple 713 of the coupling means 707, which communicates the vapor into the interior of the source container 702 when properly installed.

**[0128]** In use, in order to pump liquid from the source container 702 to the destination container 704, by means of the seventh preferred embodiment portable pumping apparatus, the pedal member 770 is first moved downwardly from the raised position as shown in Figure 25, such that the disk member 762 moves from the position shown in Figure 27, whereat the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is in its full configuration, to the position shown in Figure 28, whereat the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is in its reduced configuration. Accordingly, liquid is pumped from the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 of the liquid and vapor pumping means 710 through the liquid outlet 724, and through the elongate flexible liquid delivery hose 782 to the nozzle and spout assembly 790, where it is delivered to the destination container 704. Concurrently, the liquid and vapor pumping means 710 pumps vapor into the liquid and vapor pumping means 710, specifically into the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 through the vapor inlet 725, where the vapor being pumped is drawn in from the destination container 704 through the nozzle and spout assembly 790 to the elongate flexible recovery hose 783 and on into the vapor inlets 725 of the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722. In this manner, on an ongoing basis, vapor is pumped out of the destination container 704 as liquid is pumped into the destination container 704, thus precluding vapor from escaping to the ambient surroundings.

**[0129]** Next, the pedal member 770 is then moved upwardly from the lowered position, by the coil spring 768 such that the disk member 762 moves from the position shown in Figure 28, whereat the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is in its reduced configuration, back to the position shown in Figure 27, whereat the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 is in its full configuration. Accordingly, liquid is pumped from the source container 702 to the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720 of the liquid and vapor pumping means 710 UP through the liquid extension hose 706' through the coupling means 707, through the liquid supply hose 706 and into the liquid inlet 723 of the liquid pumping resiliently deformable bellows member 720. Concurrently, the liquid and vapor pumping means 710 pumps vapor out of the liquid and vapor pumping means 710, specifically out of the vapor pumping resiliently deformable bellows member 722 through the vapor outlet 726, through the vapor return hose 712, through the coupling means 707, and into the source container 702. In this manner, concurrently on an ongoing basis, vapor is pumped into the source container 702 as liquid is pumped out of the source container 702, thus precluding vapor from escaping to the ambient surroundings.

**[0130]** Reference will now be made to Figures 29 through 32, which show an eighth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 800. The eighth preferred embodiment portable pumping apparatus 800 is similar to the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 700 of the present invention and also the third preferred embodiment of the portable pumping apparatus 300 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the eighth preferred embodiment portable pumping apparatus 800 that are common to, and essentially the same as, elements in the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 700 and the third preferred embodiment portable pumping apparatus 300, will not necessarily be specifically discussed with reference to the eighth preferred embodiment portable pumping apparatus 800, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the three embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid inlet 823 of the eighth preferred embodiment will be similar in function to the liquid inlet 723 of the seventh preferred embodiment and to the liquid inlet 323 of the third preferred embodiment, and so on. Generally, only the significant differences between the eighth preferred embodiment portable pumping apparatus 800, the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 700, and the third eighth preferred embodiment portable pumping apparatus 300 will be discussed.

**[0131]** In the eighth preferred embodiment portable pumping apparatus 800, in a manner similar to the seventh preferred embodiment portable pumping apparatus 700, the liquid pumping portion 820 comprises a resiliently deformable liquid pumping member 820, and more specifically a liquid pumping resiliently deformable bellows member 820. Also, the vapor pumping portion 822 comprises a resiliently deformable vapor pumping member 822, and more specifically a vapor pumping resiliently deformable bellows member 822. However, the liquid inlet 823, the liquid inlet 824, the vapor inlet 825, and the vapor outlet 726 are the same as in the third preferred embodiment portable pumping apparatus 300.

**[0132]** It should be noted that the eighth preferred embodiment portable pumping apparatus 800 mounts interiorly with in a source container 802, in the same manner as does the third preferred embodiment portable pumping apparatus 300, so as to permit pumping of liquid from the source container 802 to the destination container 804, and the pumping of vapor from the destination container 804 to the source container 802.

**[0133]** Reference will now be made to Figures 33 through 35, which show a ninth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 900. The ninth preferred embodiment portable pumping apparatus 900 is similar to the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 700 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the ninth preferred embodiment portable pumping apparatus 900 that are common to, and essentially the same as, elements in the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 700, will not necessarily be specifically discussed with reference to the ninth preferred embodiment portable pumping apparatus 900, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid pumping portion 920 of the ninth preferred embodiment will be similar in function to the liquid pumping portion 720 of the seventh preferred embodiment, and so on. Generally, only the significant differences between the ninth preferred embodiment portable pumping apparatus 900, and the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 700, will be discussed.

**[0134]** In the ninth preferred embodiment portable pumping apparatus 900, in a manner similar to the seventh preferred embodiment portable pumping apparatus 700, the liquid pumping portion 920 comprises a resiliently deformable liquid pumping member 920, and more specifically a liquid pumping resiliently deformable bellows member 920. Also, the vapor pumping portion 922 comprises a resiliently deformable vapor pumping member 922, and more specifically a vapor pumping resiliently deformable bellows member 922. However, there is a slight difference in that the liquid pumping resiliently deformable bellows member 920 and the vapor pumping resiliently deformable bellows member 922 are both reduced in size, so as to fit within a nozzle and spout assembly 990. The actuation means 960 comprises a connecting member 962 that physically interconnects the liquid pumping resiliently deformable bellows member 920 and the vapor pumping resiliently deformable bellows member 922. A movable handle member 970 is securely connected to the connecting member 962 for movement therewith. A user's hand is positioned to grasp the handle portion 991 of the nozzle and spout assembly 990 and to move the handle member 970 in order to operate the portable pumping apparatus 900. The connecting member 962 serves the same purpose as the disk member 762 in the seventh preferred embodiment except that the connecting member 962 only comprises the vapor conduit means 926, 926a, 949, 947, 925a and 925, which regulate the flow of vapor through the vapor pumping portion 922. The vapor inlet 925 of the liquid and vapor pumping means 910 is in fluid communication with the destination container 904 via a vapor supply hose 911, where the inlet end 911a of the vapor supply hose 911 is connected in fluid communication with the vapor conduit 990c of the spout 990s. The vapor conduit 990c

has a vapor inlet 990a and a vapor outlet 990b, vapor is received by the vapor inlet 990a and delivered to the vapor supply hose 911 at the inlet end 911a. The connecting member 963 located between the outlet 982b of the liquid delivery hose 982 and the inlet 990i of the spout 990s comprises the liquid conduit means 923, 923a, 941, 943, 924a and 924 that regulate the flow of liquid through the liquid pumping portion 920 of the liquid and vapor pumping means 910.

**[0135]** It should be noted that the ninth preferred embodiment portable pumping apparatus 900 also connects to the source container 902, in the same manner as does the seventh preferred embodiment portable pumping apparatus 700, so as to permit pumping of liquid from the source container 902 to the destination container 904, and the pumping of vapor from the destination container 904 to the source container 902.

**[0136]** Reference will now be made to Figures 36 through 39, which show a tenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 1000. The tenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1000 is similar to the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 700 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the tenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1000 that are common to, and essentially the same as, elements in the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 700, will not necessarily be specifically discussed with reference to the tenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1000, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid pumping portion 1020 of the tenth preferred embodiment will be similar in function to the liquid pumping portion 720 of the seventh preferred embodiment, and so on. Generally, only the significant differences between the tenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1000, and the seventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 700, will be discussed.

**[0137]** In the tenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1000, the liquid pumping portion 1020 comprises a resiliently deformable liquid pumping member 1020, and more specifically a liquid pumping resiliently deformable force cup 1020. Also, the vapor pumping portion 1022 comprises a resiliently deformable vapor pumping member 1022, and more specifically a vapor pumping resiliently deformable force cup 1022. When the liquid pumping resiliently deformable force cup 1020 is in its full configuration, as can be seen best in Figure 38, the vapor pumping resiliently deformable force cup 1022 is in its reduced configuration, and when the vapor pumping resiliently deformable force cup 1022 is in the full configuration, as can be seen best in Figure 39, the liquid pumping resiliently deformable force cup 1020 is in the reduced configuration.

**[0138]** The liquid pumping resiliently deformable force cup 1020 comprises a wide base portion 1020b and a narrow opposite end portion 1020e, and is of a substantially hemispherical shape. In its reduced configuration, the liquid pumping resiliently deformable force cup 1020 comprises a substantially flattened shape. Similarly, the vapor pumping

resiliently deformable force cup 1022 comprises a wide base portion 1022b and a narrow opposite end portion 1022e, and is of a substantially hemispherical shape. In its reduced configuration, the vapor pumping resiliently deformable force cup 1022 comprises a substantially flattened shape.

**[0139]** The liquid pumping resiliently deformable force cup 1020 is open at its wide base portion 1020b and secured to a base member 1050a to form a leakproof seal. The narrow opposite end portion 1020e of the liquid pumping resiliently deformable force cup 1020 is closed and has an inwardly directed annular flange portion 1020f that receives the base flange 1064a of a connector socket 1063a therein. The connector socket 1063a comprises a socket 1020s that is formed within a hub 1020h. Similarly, the vapor pumping resiliently deformable force cup 1022 is open at its wide base portion 1022b and secured to a base member 1050b to form a leakproof seal. The narrow opposite end portion 1022e of the vapor pumping resiliently deformable force cup 1022 is closed and has an inwardly directed annular flange portion 1022f that receives the base flange 1064b of a connector socket 1063b therein. The connector socket 1063b comprises a socket 1022s that is formed in a hub 1022h.

**[0140]** The selectively controllable actuation mechanism, as indicated by the general reference numeral 1060, comprises a connector arm 1062 that physically interconnects the liquid pumping resiliently deformable force cup 1020 and the vapor pumping resiliently deformable force cup 1022, and other elements connected to the connector arm 1062. The connector arm 1062 has a first ball 1067a that is received in the cooperating socket 1020s and a second end ball 1067b that is received in the cooperating socket 1022s so as to physically connect the liquid pumping resiliently deformable force cup 1020 and the vapor pumping resiliently deformable force cup 1022.

**[0141]** The liquid inlet 1023 comprises a throughpassage 1041 that is disposed in the base member 1050a and also in a barbed hose fitting 1023a that is connected to the base member 1050a. The liquid outlet 1024 comprises an aperture 1043 in the liquid pumping resiliently deformable force cup 1020, with a barbed hose fitting 1024a secured in place on the liquid pumping resiliently deformable force cup 1020, at the aperture 1043 by a leak proof seal.

**[0142]** The vapor inlet 1025 comprises an aperture 1045 that is disposed in the vapor pumping resiliently deformable force cup 1022 with a barbed hose fitting 1025a that is secured in place to the vapor pumping resiliently deformable force cup 1022 by a leakproof seal. The vapor outlet 1026 comprises a throughpassage 1047 disposed in the base member 1050b, with a barbed hose fitting 1026a secured in place.

**[0143]** A pedal member 1069 is part of the actuation mechanism, and is connected at its central area in freely pivoting relation to a pin member 1062p on the connector arm 1062, to permit the pedal member 1069 to be used to actuate the portable pumping apparatus 1000.

**[0144]** The selectively controllable actuation mechanism 1060 further comprises biasing member in the form of a spring member 1068a operatively acting on one of the selectively

controllable actuation mechanism 1060 and the liquid and vapor pumping means 1010 for biasing the liquid pumping portion 1020 to the full configuration. In the tenth preferred embodiment, as illustrated, the spring member 1068a comprises an extension coil spring 1068a operatively interposed between the base member 1050b and the pedal member 1069 such that the spring member 1068a biases the pedal member 1069 upwardly, thereby biasing the liquid pumping portion 1020 to the full configuration, as shown in Figure 38, whereat the coil spring 1068a is in a neutral configuration. In the full configuration of the vapor pumping portion 1022, the coil spring 1068 is extended by the downward actuation of the pedal member 1069.

**[0145]** Reference will now be made to Figures 40 through 42, which show an eleventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 1100. The eleventh preferred embodiment portable pumping apparatus 1100 is similar to the first preferred embodiment of the portable pumping apparatus 100 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the eleventh preferred embodiment portable pumping apparatus 1100 that are common to, and essentially the same as, elements in the first preferred embodiment of the portable pumping apparatus 100, will not necessarily be specifically discussed with reference to the eleventh preferred embodiment portable pumping apparatus 1100, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid pumping portion 1120 of the eleventh preferred embodiment will be similar in function to the liquid pumping portion 120 of the first preferred embodiment, and so on. Generally, only the significant differences between the eleventh preferred embodiment portable pumping apparatus 1100, and the first preferred embodiment of the portable pumping apparatus 100, will be discussed.

**[0146]** In the eleventh preferred embodiment portable pumping apparatus 1100, the actuation means 1160 is movable in a rotary motion to actuate the liquid and vapor pumping means 1110 and comprises at least one peristaltic type pumping mechanism, and more specifically comprises a peristaltic type pump 1110 having an outer housing 1150 with a resiliently deformable liquid pumping tube 1120 and a resiliently deformable vapor pumping tube 1122 passing through the outer housing 1150. A cover plate 1151 is shown removed from the outer housing 1150 for the sake of clarity.

**[0147]** The resiliently deformable liquid pumping tube has a liquid inlet 1123 and a liquid outlet 1124. The resiliently deformable liquid pumping tube 1120 is secured in liquid receiving relation at its liquid inlet end 1120a with a barbed hose fitting 1123a by a leakproof seal and is secured in liquid delivery relation at its liquid outlet end 1120b with a barbed hose fitting 1124a by a leakproof seal. Similarly, the resiliently deformable vapor pumping tube 1122 has a vapor inlet 1125 and a vapor outlet 1126. The resiliently deformable vapor pumping tube 1122 is secured in vapor receiving relation at its vapor inlet end 1122a with a barbed hose fitting 1125a by a leakproof seal and is secured in vapor delivery relation at its vapor outlet end 1122b with barbed hose fitting 1126a by a leakproof seal.

**[0148]** The selectively controllable actuation mechanism, as indicated by the general reference numeral 1160, comprises a rotor member 1162 having four arm members 1163 with roller members 1163b mounted in freely rotatable relation on the outer end of each of the arm members 1163, mounted within the outer housing 1150 by means of a central axle member 1166. A handle member 1170 is securely connected to the central axle member 1166 by means of a crank arm 1171 for rotation therewith to permit selective rotation of the rotor member 1162.

**[0149]** A threaded cap 1158 with an interior thread 1159, and a collar member 1158a with an internal thread 1159a that is compatible with the threaded shoulder 1159b on the outer housing 1150 of the portable pumping apparatus 1 100. The threaded cap 1158 and the collar member 1158a together allow the portable pumping apparatus 1100 to be attachable to the source container 1102 at its mouth 1103, in an air tight leak proof manner such that the liquid inlet 1123 and the vapor outlet 1126 are in fluid communication with the interior of the source container 1102.

**[0150]** In use, rotation ofthe handle member 1170 causes corresponding rotation ofthe rotormember 1162 in a counterclockwise direction, and showing in Figures 41 and 42, thereby causing the roller member 1163b to pump liquid through the resiliently deformable liquid pumping tube 1120 in the direction as indicated by arrow "D", from the source container 1102 to the destination container 1104, and to concurrently pump vapor through the resiliently deformable vapor pumping tube 1122 in the direction as indicated by arrow "E", from the destination container 1104 to the source container 1102.

**[0151]** Reference will now be made to Figures 43 through 44, which show a twelfth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 1200. The twelfth preferred embodiment portable pumping apparatus 1200 is similar to the eleventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 1100 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the twelfth preferred embodiment portable pumping apparatus 1200 that are common to, and essentially the same as, elements in the eleventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 1100, will not necessarily be specifically discussed with reference to the twelfth preferred embodiment portable pumping apparatus 1200, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid pumping portion 1220 of the twelfth preferred embodiment will be similar in function to the liquid pumping portion 1120 of the eleventh preferred embodiment, and so on. Generally, only the significant differences between the twelfth preferred embodiment portable pumping apparatus 1200, and the eleventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 1100, will be discussed.

**[0152]** In the twelfth preferred embodiment portable pumping apparatus 1200, the liquid and vapor pumping means 1210 comprises a first rotary pump 1211 and a second rotary pump

1212 physically secured together by means of bolts 1214. The first rotary pump 1211 is a liquid pumping mechanism and the second rotary pump 1212 is a vapor pumping mechanism.

**[0153]** The first rotary pump 1211 has a liquid inlet 1223 and a liquid outlet 1224. A barbed hose fitting 1223a is threadibly engaged onto the first rotary pump 1211 at the liquid inlet 1223. A barbed hose fitting 1224a is threadibly engaged onto the first rotary pump 1211 at the liquid outlet 1224. Similarly, the second rotary pump 1212 has a vapor inlet 1225 and a vapor outlet 1226. A barbed hose fitting 1225a is threadibly engaged onto the second rotary pump 1212 at the vapor inlet 1225. A barbed hose fitting 1226a is threadibly engaged onto the second rotary pump 1212 at the vapor outlet 1226.

**[0154]** The selectively controllable actuation mechanism, as indicated by the general reference numeral 1260, is movable in a rotary motion to actuate the liquid and vapor pumping means 1210. A handle member 1270 is securely connected to a central axle member 1266 for rotation therewith to permit selective concurrent actuation of the liquid pumping mechanism 1211 and a vapor pumping mechanism 1212.

**[0155]** In use, rotation of the handle member 1270 such that the internal pumping mechanism of the liquid pumping mechanism 1211 and the internal pumping mechanism of the vapor pumping mechanism 1212 are correspondingly rotated in a counterclockwise direction, and showing in Figures 44, thereby causing the liquid pumping mechanism 1211 to pump liquid in a direction as indicated by arrow "F", from the source container 1202 to the destination container 1204, and the vapor pumping mechanism 1212 to pump vapor in a direction as indicated by arrow "G", from the destination container 1204 to the source container 1202.

**[0156]** Reference will now be made to Figure 45, which shows a thirteenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 1300. The thirteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1300 is similar to the eleventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 1100 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the thirteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1300 that are common to, and essentially the same as, elements in the eleventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 1100, will not necessarily be specifically discussed with reference to the thirteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1300, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid pumping portion 1320 of the thirteenth preferred embodiment will be similar in function to the liquid pumping portion 1120 of the eleventh preferred embodiment, and so on. Generally, only the significant differences between the thirteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1300, and the eleventh preferred embodiment of the portable pumping apparatus 1100, will be discussed.

**[0157]** In the thirteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1300, the liquid and vapor pumping means comprises a liquid pumping portion 1320, which more specifically

comprises a resiliently deformable liquid pumping member 1320 having a substantially hollow interior 1316 for receiving liquid thereinto, and a vapor pumping portion 1322, which more specifically comprises a resiliently deformable vapor pumping member 1322 having a substantially hollow interior 1317 for receiving vapor thereinto.

**[0158]** The resiliently deformable liquid pumping member 1320 has a liquid inlet 1323 and a liquid outlet 1324, with a barbed hose fitting 1323a threadibly engaged onto the liquid inlet end 1320a of the resiliently deformable liquid pumping member 1320 at the liquid inlet 1323, and a barbed hose fitting 1324a threadibly engaged onto the liquid outlet end 1320b of the resiliently deformable liquid pumping member 1320 at the liquid outlet 1324. Similarly, the resiliently deformable vapor pumping member has a vapor inlet 1325 and a vapor outlet 1326, with a barbed hose fitting 1325a threadibly engaged onto the vapor inlet end 1322a of the resiliently deformable vapor pumping member 1322 at the vapor inlet 1325, and a barbed hose fitting 1326a threadibly engaged onto the vapor outlet end 1322b of the resiliently deformable vapor pumping member 1322 at the vapor outlet 1326.

**[0159]** The selectively controllable actuation mechanism, as indicated by the general reference numeral 1360, is movable in a rotary motion to actuate the liquid and vapor pumping means 1310. A handle member 1370 is securely connected via a generally vertically disposed extension arm 1371 to an axle member 1366 disposed of the bottom of the source container 1302. A liquid pumping plate 1320p extends outwardly from the extension arm 1371 to contact the resiliently deformable liquid pumping member 1320. Similarly, a vapor pumping plate 1322p extends outwardly from the extension arm 1371 to contact the resiliently deformable vapor pumping member 1322. It can therefore be seen that the selectively controllable actuation mechanism is for selectively actuating the resiliently deformable liquid pumping member 1320 and a resiliently deformable vapor pumping member 1322, to thereby concurrently pump liquid from the resiliently deformable liquid pumping member 1320 through the liquid outlet 1324 and vapor into the resiliently deformable vapor pumping member 1322 through the vapor inlet 1325, and concurrently pump vapor from the resiliently deformable vapor pumping member 1322 through the vapor outlet 1326 and liquid into the resiliently deformable liquid pumping member 1320 through the liquid inlet 1323.

**[0160]** In use, back and forth movement of the handle member 1370, as indicated by arrows "H" and "I", causes the pumping action of the resiliently deformable liquid pumping member 1320 and the resiliently deformable vapor pumping member 1322. More specifically, when the handle member 1370 is moved in the direction of arrow "H", the resiliently deformable liquid pumping member 1320 is deformed from its full configuration towards its reduced configuration, and concurrently the resiliently deformable vapor pumping member 1322 is deformed from its reduced configuration towards its full configuration. Similarly, when the handle member 1370 is moved in the direction of arrow "I", the resiliently deformable liquid pumping member 1320 is deformed from its reduced configuration towards its full configuration, and concurrently the resiliently deformable vapor pumping member 1322 is deformed from its full configuration towards its reduced configuration.

**[0161]** Reference will now be made to Figures 46 and 47, which shows a fourteenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus of the present invention, as indicated by general reference numeral 1400. The fourteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1400 is similar to the thirteenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus 1300 of the present invention, with many elements being in common. Accordingly, elements in the fourteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1400 that are common to, and essentially the same as, elements in the thirteenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus 1300, will not necessarily be specifically discussed with reference to the fourteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1400, for the sake of brevity. Similar numbering has been used between the two embodiments to indicate commonality of functioning parts within each embodiment. For example, the liquid pumping portion 1420 of the fourteenth preferred embodiment will be similar in function to the liquid pumping portion 1320 of the thirteenth preferred embodiment, and so on. Generally, only the significant differences between the fourteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1400, and the thirteenth preferred embodiment of the portable pumping apparatus 1300, will be discussed.

**[0162]** In the fourteenth preferred embodiment portable pumping apparatus 1400, the liquid and vapor pumping means comprises a liquid pumping portion 1420, which comprises a resiliently deformable liquid pumping member 1416 having a substantially hollow interior 1416 for receiving liquid thereinto, and a resiliently deformable vapor pumping member 1422 having a substantially hollow interior 1417 for receiving vapor thereinto.

**[0163]** The selectively controllable actuation mechanism, as indicated by the general reference numeral 1460, is movable in a rotary motion to actuate the liquid and vapor pumping means 1410, and comprises a selectively controllable actuation mechanism comprises a selectively rotatable cam member 1462 rotatably mounted on the source container 1402. A handle member 1470 is securely connected to selectively rotatable cam member 1462 for rotation therewith.

**[0164]** In use, rotating movement of the selectively rotatable cam member 1462, as indicated by arrow "J", causes the pumping action of the resiliently deformable liquid pumping member 1420 and the resiliently deformable vapor pumping member 1422. More specifically, when the handle member 1470 is turned in the direction of arrow "J", or even in the opposite direction, the resiliently deformable liquid pumping member 1420 is deformed from its full configuration (shown in Figure 47) towards its reduced configuration (shown in Figure 46), and concurrently the resiliently deformable vapor pumping member 1422 is deformed from its reduced configuration (shown in Figure 47) towards its full configuration (shown in Figure 46).

**[0165]** As can be understood from the above description and from the accompanying drawings, the present invention provides a portable pumping apparatus for concurrently pumping liquid from a source container to a destination container and pumping vapor from said destination container to said source container, wherein the portable pumping apparatus can be manually powered, wherein the portable pumping apparatus is inexpensive to manufacture,

wherein the portable pumping apparatus does not need to be powered by electricity, wherein the portable pumping apparatus is simple and uncomplicated, wherein the portable pumping apparatus does not require feedback in order to operate, wherein the pumping of vapor does not rely on certain conditions of the liquid flow to exist and be measured, wherein the recovery of vapor is not dependent on the negative pressure within the portable fuel container, and wherein there is no significant delay in time between the fuel flowing out of the portable fuel container and the vapor being recovered into the container, all of which features are unknown in the prior art.

**[0166]** The portable pumping apparatus discussed with respect to the present invention could be used for the exchange of fuel such as gasoline, diesel, kerosene, and so on. Further, one skilled in the art will readily recognize that such a portable pumping apparatus as disclosed herein could readily be used for any fluid (vapor or liquid) for example water, alcohol such as wine, beer, and liquor, various chemicals, and so on.

**[0167]** It is intended that the liquid and vapor pumping means of this invention be a part of a closed system consisting of a container in fluid comunication with the liquid and vapor pumping means where the liquid exiting the container and vapor entering the container is solely controlled by the liquid and vapor pumping means. In such a closed system where liquid is being removed from a container and vapor is being introduced into the container it would be ideal that the volume of liquid being removed equal the volume of vapor being introduced because this balance between the volume of liquid and the volume of vapor would prevent any build up of positive or negative pressures within the container but this is not always a requirement.

**[0168]** The compressible nature of vapor would allow the liquid and vapor pumping means of the present invention to safely pump a bit more liquid than vapor or a bit more vapor than liquid. The vapor being introduced into the closed system is significantly more compressible than the liquid being removed. As well, it is the nature of containers to be able to support and or withstand certain amounts of both negative and positive pressure and it is suggested here that such a liquid and vapor pumping means which pumps a bit more liquid than vapor or a liquid and vapor pumping means, which pumps a bit more vapor than liquid can be safely incorporated into such a closed system as long as the overall design is careful not exceed the container abilities to withstand the maximum negative or positive pressures created within by such a pump.

**[0169]** It will be readily understood by one of ordinary skill in the art that any of the embodiments of the portable pumping apparatus according to the present invention could have its various components made from any number of materials, which include but are not limited to plastic, metal, moldable resin, and so on, and wherein any of the characteristic features of each component be it barbed hose ends, fittings, guides, fins, and so on, can be integrally molded or affixed via any number of numerous means to their associated part.

**[0170]** As can be readily ascertained from the above detailed description, the president

invention provides a portable pumping apparatus with a vapor recovery ability that functions even when the source container is pressurized from, for example, heating up when sitting in the sun. For instance, in the realm of known prior art fuel containers, an internal negative pressure within the fuel container is necessary in order to recover vapor. This means of vapor recovery has the opportunity of being ineffective at recovering all or the majority of the vapor due to delays in the build up of an adequate vacuum pressure within the container as previously discussed. This type of vapor recovery process requires first that the internal pressure within the container be relieved and then that vacuum pressure building up within the container be enough to overcome the head pressure of the liquid still in the container.

**[0171]** The portable pumping apparatus of the present invention has the ability to concurrently pump liquid and vapor, which provides a vapor recovery means wherein there is no delay in the vapor recovery process. Vapor is always pumped into the source container as the liquid and vapor pumping means is pumping. This vapor pumping feature provides the present portable pumping apparatus with the most effective vapor recovery performance.

# REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

**Patent documents cited in the description**


- US6899149B **[0010]** **[0010]**
- US20040079439A1 **[0011]**
- WO2004080884A2 **[0012]**

**Patentkrav**

1. Transportabelt pumpeapparat (100, 400, 700, 1200) til samtidig pumpning af væske fra en kildebeholder (102, 402, 702, 1202) til en destinationsbeholder (104, 404, 704, 1204) og pumpning af damp fra nævnte destinationsbeholder (104, 404, 704, 1204) til nævnte kildebeholder (102, 402, 702, 1202), nævnte pumpeapparat (100, 400, 700, 1200) omfatter:

en væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) med en væskeindgang (123, 423, 723, 1223), en væskeudgang (124, 424, 724, 1224), en dampindgang (125, 425, 725, 1225) og en dampudgang (126, 426, 726, 1226); og,

en aktiveringsmekanisme (160, 460, 760, 1260) til aktivering af nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) til samtidig pumpning af væske fra nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) gennem nævnte væskeudgang (124, 424, 724, 1224) og dampe ind i nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) gennem nævnte dampindgang (125, 425, 725, 1225), og samtidig pumpning af damp fra nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) gennem nævnte dampudgang (126, 426, 726, 1226) og væske ind i nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) gennem nævnte væskeindgang (123, 423, 723, 1223).

2. Transportabelt pumpeapparat (100, 400, 700, 1200) af krav 1, hvor nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) omfatter en væskepumpedel (120, 420, 720, 1220) og en damppumpedel (122, 422, 722), som er fluidisk isoleret fra hinanden, og hvor nævnte væskepumpedel (110, 410, 710, 1210) er i fluid kommunikation med nævnte væskeindgang (123, 423, 723, 1223) og nævnte væskeudgang (124, 424, 724, 1224), og nævnte damppumpedel (122, 422, 722) er i fluid kommunikation med nævnte dampindgang (125, 425, 725, 1225) og nævnte dampudgang (126, 426, 726, 1226), og hvor nævnte aktiveringsmekanisme (160, 460, 760, 1260) operativt forbinder nævnte væskepumpedel (120, 420, 720, 1220) og nævnte damppumpedel (122, 422, 722) af nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210), til at aktivere nævnte væskepumpedel (120, 420, 720, 1220) og nævnte damppumpedel (122, 422, 722) til samtidig pumpning af væske fra nævnte væskepumpedel (120, 420, 720, 1220) gennem nævnte væskeudgang (124, 424, 724, 1224) og damp ind i nævnte damppumpedel (122, 422, 722) gennem nævnte dampindgang (125, 425, 725, 1225), og samti-

digt pumpe damp fra nævnte damppumpedel (122, 422, 722) gennem nævnte dampudgang (126, 426, 726, 1226) og væske ind i nævnte væskepumpedel (120, 420, 720, 1220) gennem nævnte væskeindgang (123, 423, 723, 1223).

3. Transportabelt pumpeapparat (100, 400, 700, 1200) af krav 2, hvor nævnte aktiveringsmekanisme (160, 460, 760, 1260) kan betjenes til at skifte mellem:

a) samtidig pumpning af damp fra nævnte damppumpedel (122, 422, 722) gennem nævnte dampudgang (126, 426, 726, 1226) og væske ind i nævnte væskepumpedel (120, 420, 720, 1220) gennem nævnte væskeindgang (123, 423, 723, 1223); og

b) samtidig pumpning af væske fra nævnte væskepumpedel (120, 420, 720, 1220) gennem nævnte væskeudgang (124, 424, 724, 1224) og damp ind i nævnte damppumpedel (122, 422, 722) gennem nævnte dampindgang (125, 425, 725, 1225).

4. Transportabelt pumpeapparat (100, 400) af krav 1, hvor nævnte væske- og damppumpe (110, 410) omfatter en væskepumpedel (120, 420) med variabel volumen og en damppumpedel (122, 422) med variabel volumen fluidisk isoleret fra hinanden ved hjælp af en pumpemekanisme (130, 432), der er bevægelig til at variere den indre volumen af hver af nævnte væskepumpedel (120, 420) og nævnte damppumpedel (122, 422), hvor nævnte væskepumpedel (120, 420) er i fluid kommunikation med nævnte væskeindgang (123, 423), og nævnte væskeudgang (124, 424) og nævnte damppumpedel (122, 422) er i fluid kommunikation med nævnte dampindgang (125, 425) og nævnte dampudgang (126, 426), og hvor nævnte bevægelige pumpemekanisme (130, 432) er til samtidig pumpning af væske fra nævnte væskepumpedel (120, 420) gennem nævnte væskeudgang (124, 424) og damp ind i nævnte damppumpedel (122, 422) gennem nævnte dampindgang (125, 425), og samtidig pumpning af damp fra nævnte damppumpedel (122, 422) gennem nævnte dampudgang (126, 426) og væske ind i nævnte væskepumpedel (120, 420) gennem nævnte væskeindgang (123, 423).

5. Transportabelt pumpeapparat (100, 400) af krav 4, hvor nævnte pumpemekanisme (130, 432) kan betjenes til at skifte mellem:

a) samtidig pumpning af damp fra nævnte damppumpedel (122, 422) gennem nævnte dampudgang (126, 426) og væske ind i nævnte væskepumpedel (120, 420) gennem nævnte væskeindgang (123, 423); og

b) samtidig pumpning af væske fra nævnte væskepumpedel (120, 420) gennem nævnte væskeudgang (124, 424) og damp ind i nævnte damppumpedel (122, 422) gennem nævnte dampindgang (125, 425).

6. Transportabelt pumpeapparat (100, 400) af krav 1, hvor nævnte væske- og damppumpe (110, 410) omfatter et hovedlegeme (140) med et i det væsentlige hult kammer (146, 446) og en pumpemekanisme (130, 432) betjeneligt anbragt inden i nævnte i det væsentlige hule kammer (146, 446) for at opdele nævnte i det væsentlige hule kammer (146, 446) i tæt forbindelse ind i en væskepumpedel (120, 420) med variabel volumen og en damppumpedel (122, 422) med variabel volumen, der er fluidisk isoleret fra hinanden ved hjælp af nævnte pumpemekanisme (130, 432), hvor nævnte væskepumpedel (120, 420) med variabel volumen er i fluid kommunikation med nævnte væskeindgang (123, 423) og nævnte væskeudgang (124, 424) og nævnte damppumpedel (122, 422) med variabel volumen er i fluid kommunikation med nævnte dampindgang (125, 425) og nævnte dampudgang (126, 426).

7. Transportabelt pumpeapparat (100, 400) af krav 6, hvor nævnte pumpemekanisme (130, 432) er bevægelig mellem en fuldstændig konfiguration af nævnte væskepumpedel (120, 420) og en fuldstændig konfiguration af nævnte damppumpedel (122, 422), hvor, når nævnte pumpemekanisme (130, 432) bevæger sig fra nævnte fuldstændige konfiguration af nævnte væskepumpedel (120, 420) til nævnte fuldstændige konfiguration af nævnte damppumpedel (122, 422), væske inden i nævnte væskepumpedel (120, 420) med variabel volumen af nævnte i det væsentlige hule kammer (146, 446) pumpes fra nævnte væskepumpedel (120, 420) med variabel volumen gennem nævnte væskeudgang (124, 424) og damp pumpes ind i nævnte damppumpedel (122, 422) med variabel volumen af nævnte i det væsentlige hule kammer (146, 446) gennem nævnte dampindgang (125, 425), og hvor, når nævnte pumpemekanisme (130, 432) bevæger sig fra nævnte fuldstændige konfiguration af nævnte damppumpedel (122, 422) til nævnte fuldstændige konfiguration af nævnte væskepumpedel (120, 420), damp inden i nævnte damppumpedel (122, 422) med variabel volumen af nævnte i det væsentlige hule kammer (146, 446) pumpes fra nævnte damppumpedel (122, 422) med variabel volumen gennem nævnte dampudgang (126, 426), og væske pumpes ind i nævnte væskepumpedel (120, 420) med variabel volumen af det i det væsentlige hule kammer (146, 446) gennem nævnte væskeindgang (123, 423).

8. Transportabelt pumpeapparat (100) af krav 6 eller krav 7, hvor nævnte pumpemekanisme (130) omfatter et stempel (132).

9. Transportabelt pumpeapparat (400) af krav 6 eller krav 7, hvor nævnte pumpemekanisme (432) omfatter et elastisk deformerbart pumpeelement anbragt inden i nævnte i det væsentlige hule kammer (446) for således at opdele nævnte i det væsentlige hule kammer (446) i nævnte væskepumpedel (420) med variabel volumen og nævnte dampumpedel (422) med variabel volumen.

10. Transportabelt pumpeapparat (700) af krav 1, hvor nævnte væske- og damppumpe (710) omfatter et elastisk deformerbart væskepumpeelement (720) med et i det væsentlige hult indre (716), en væskeindgang (723) og en væskeudgang (724), og et elastisk deformerbart damppumpeelement (722) med et i det væsentlige hult indre (717), en dampindgang (725) og en dampudgang (726), og hvor nævnte aktiveringsmekanisme (760) operativt forbinder nævnte elastiske deformerbare væskepumpeelement (720) og nævnte elastiske deformerbare damppumpeelement (722), til aktivering af nævnte elastiske deformerbare væskepumpeelement (720) og nævnte elastiske deformerbare damppumpeelement (722) til samtidig pumpning af væske fra nævnte elastiske deformerbare væskepumpeelement (720) gennem nævnte væskeudgang (724) og damp ind i nævnte elastiske deformerbare damppumpeelement (722) gennem nævnte dampindgang (725), og samtidig pumpe damp fra nævnte elastiske deformerbare damppumpeelement (722) gennem nævnte dampudgang (726) og væske ind i nævnte elastiske deformerbare væskepumpeelement (720) gennem nævnte væskeindgang (723).

11. Transportabelt pumpeapparat (100, 400, 700, 1200) af et hvilket som helst af kravene 1 til 10, hvor nævnte aktiveringsmekanisme (160, 460, 760, 1260) bevirker aktivering af væske- og damppumpen (110, 410, 710, 1210) til samtidig pumpning af væske fra nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) gennem nævnte væskeudgang (124, 424, 724, 1224) og damp ind i nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) gennem nævnte dampindgang (125, 425, 725, 1225), med en i det væsentlige ens hastighed den ene til den anden.

12. Transportabelt pumpeapparat (100, 400, 700, 1200) af et hvilket som helst af kravene 1 til 11, hvor nævnte aktiveringsmekanisme (160, 460, 760, 1260) er bevægelig i en cyklisk bevægelse ved aktivering af nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210).

13. Transportabelt pumpeapparat (100, 400, 700, 1200) af et hvilket som helst af kravene 1 til 12, der yderligere omfatter væskeleveringsorganer (182, 782) til levering af væske fra nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210) til nævnte destinationsbeholder (104, 404, 704, 1204), og yderligere omfattende dampgenvindingsorganer (183, 783) til levering af damp fra destinationsbeholderen (104, 404, 704, 1204) til nævnte væske- og damppumpe (110, 410, 710, 1210).

14. Transportabelt pumpeapparat (100, 400, 700, 1200) af et hvilket som helst af kravene 1 til 13, hvor nævnte aktiveringsmekanisme (160, 460, 760, 1260) er manuelt drevet.

# DRAWINGS

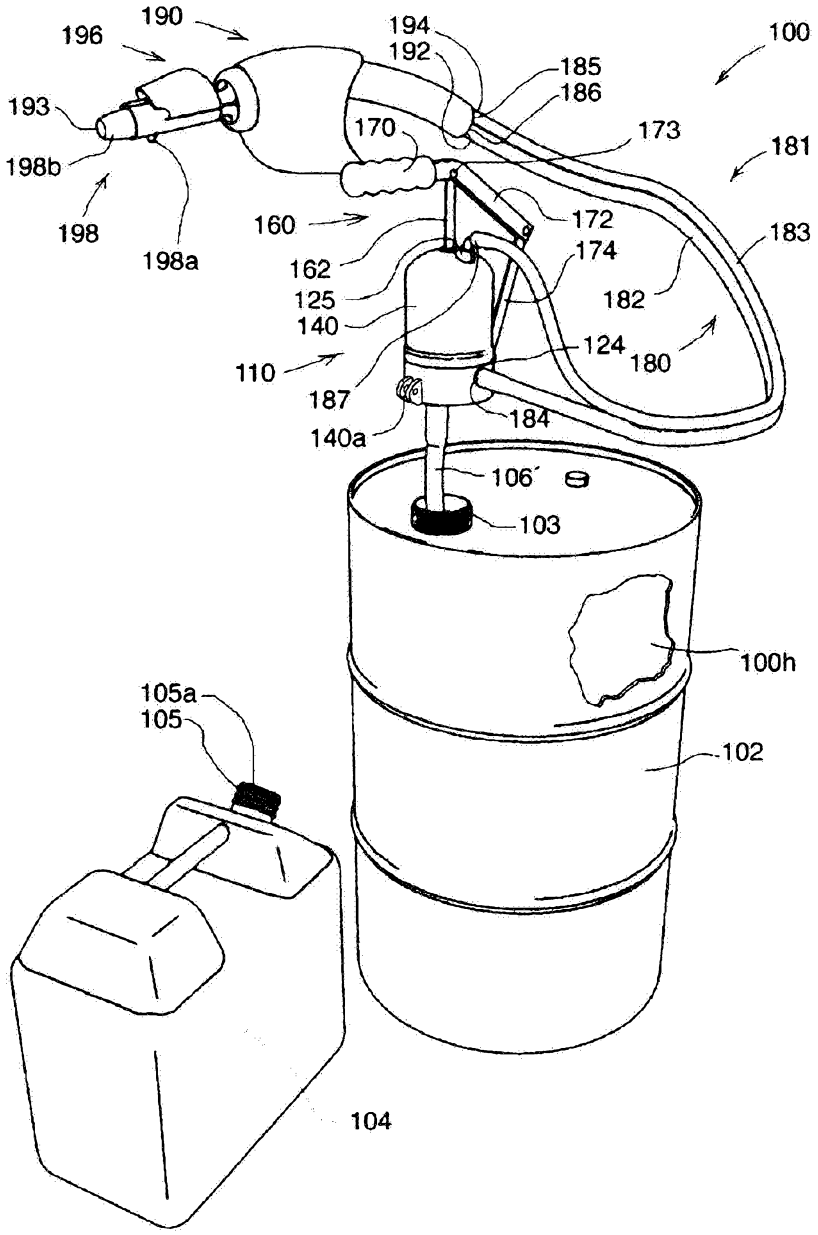


FIGURE 1

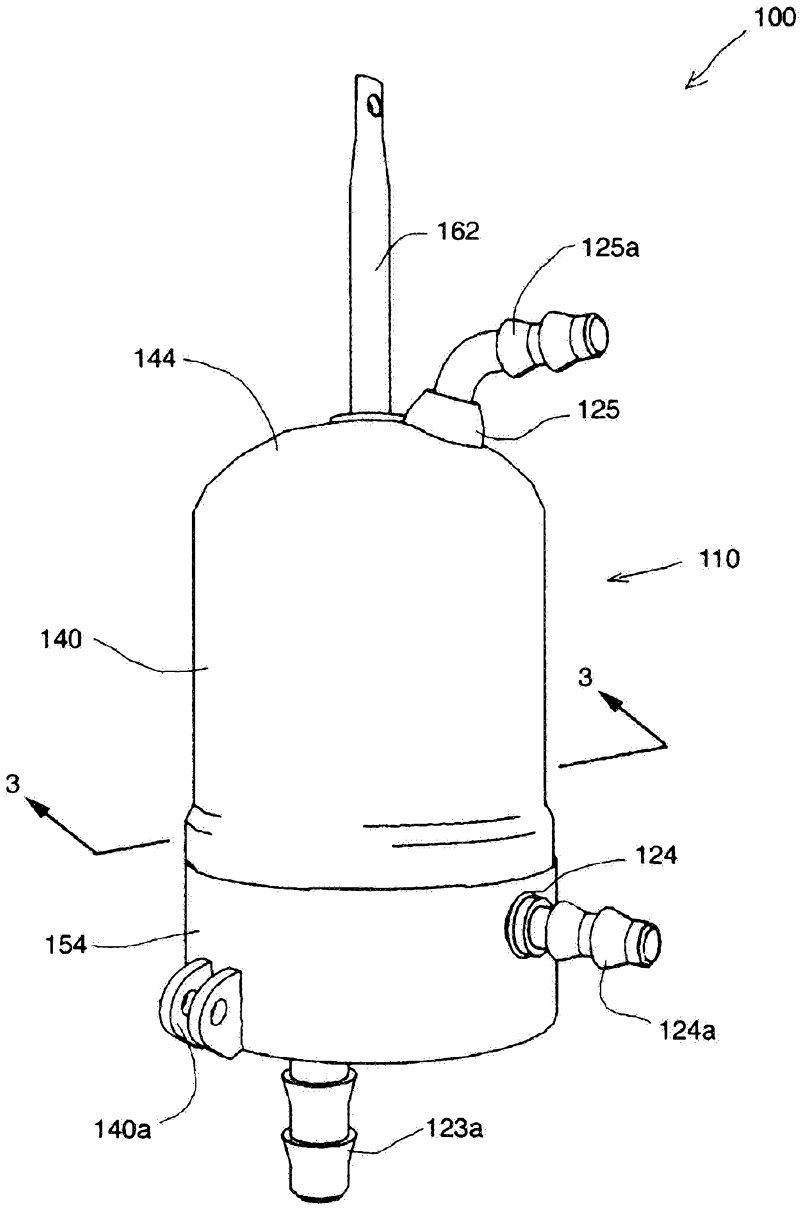


FIGURE 2

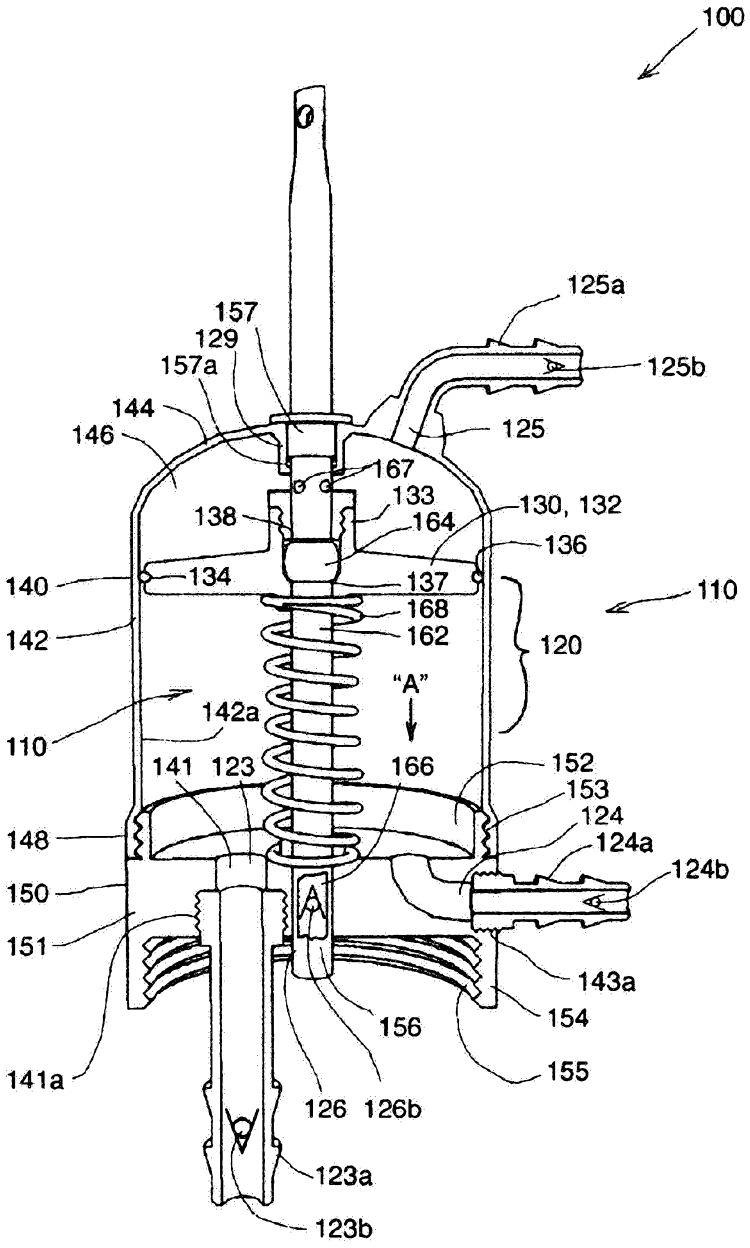
100
125a
157
129
157a
125b
144
146
125
167
133
138
130, 132
164
136
140
134
137
110
168
142
162
120
"A"
142a
110
141
123
166
152
153
148
124
124a
150
124b
151
143a
154
156
141a
155
126
126b
123a
123b

FIGURE 3

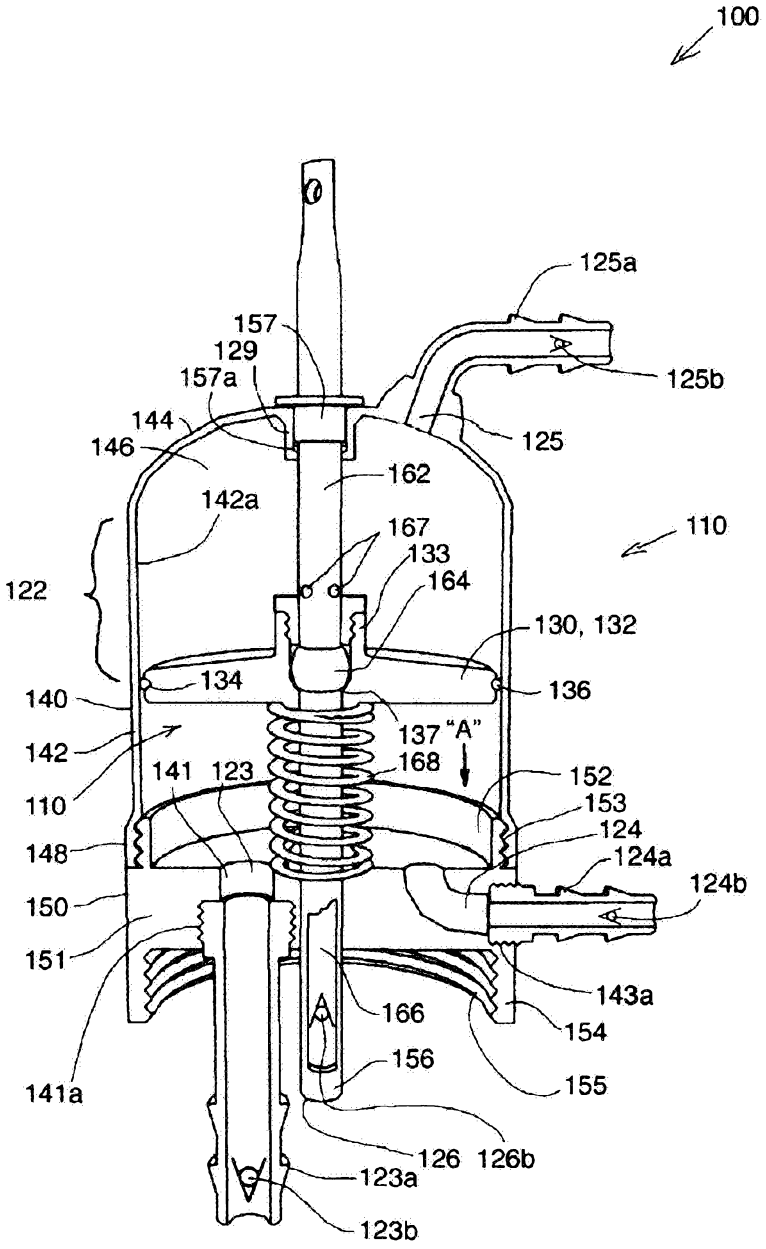
100
125a
157
129
157a
125b
144
146
125
162
142a
110
167
133
164
122
130, 132
134
136
140
137
"A"
142
168
152
141
123
153
110
124
148
124a
124b
150
151
143a
166
154
156
155
141a
126
126b
123a
123b

FIGURE 4

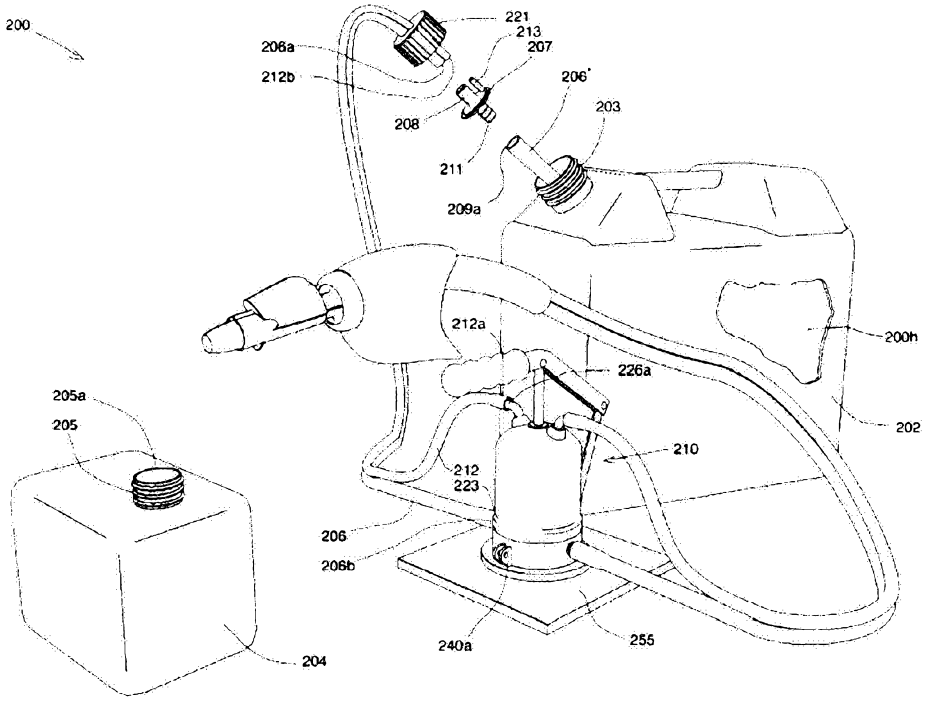
200
221
213
207
206a
212b
206'
208
203
211
209a
212a
200h
226a
205a
205
202
210
212
223
206
206b
240a
255
204

FIGURE 5

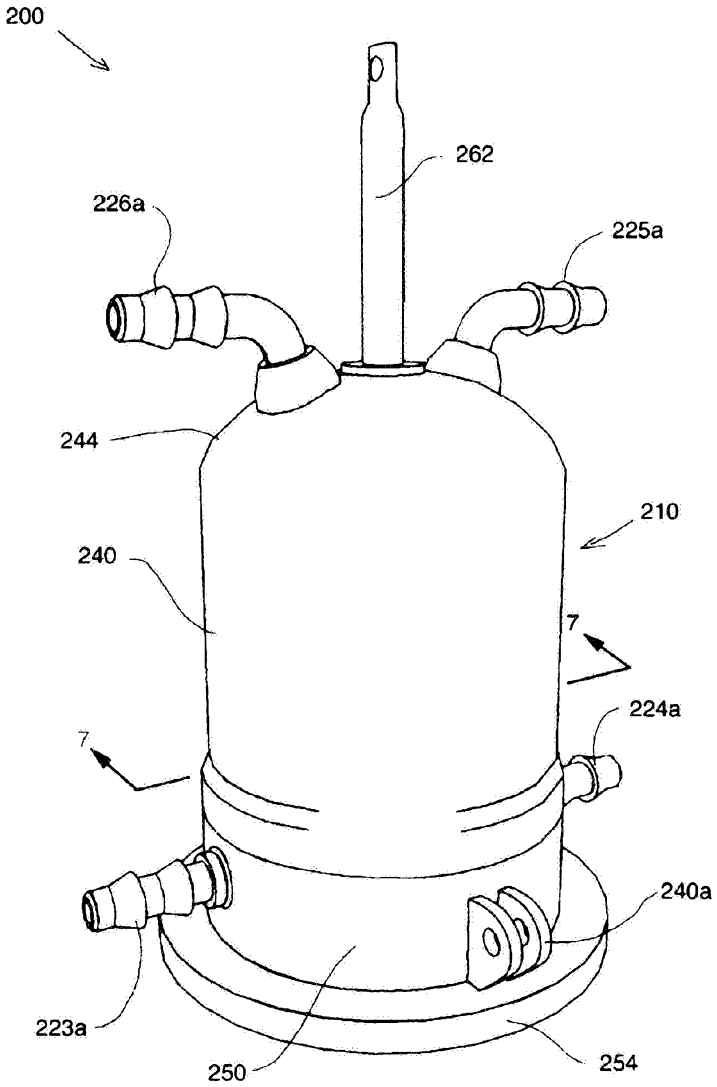


FIGURE 6

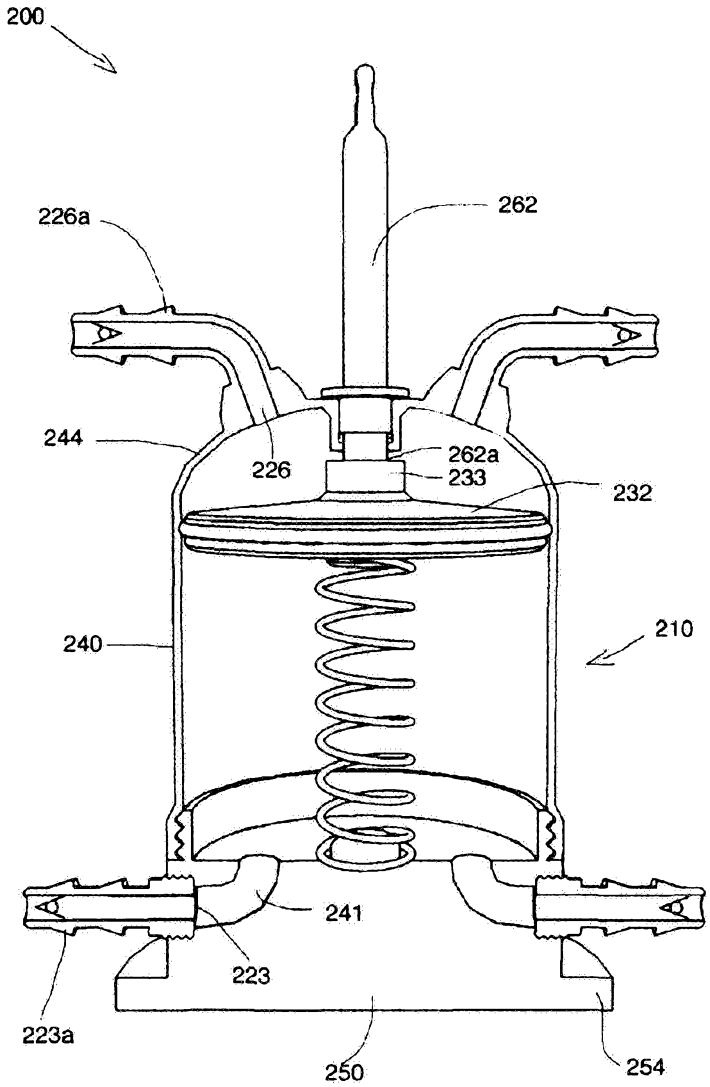


FIGURE 7

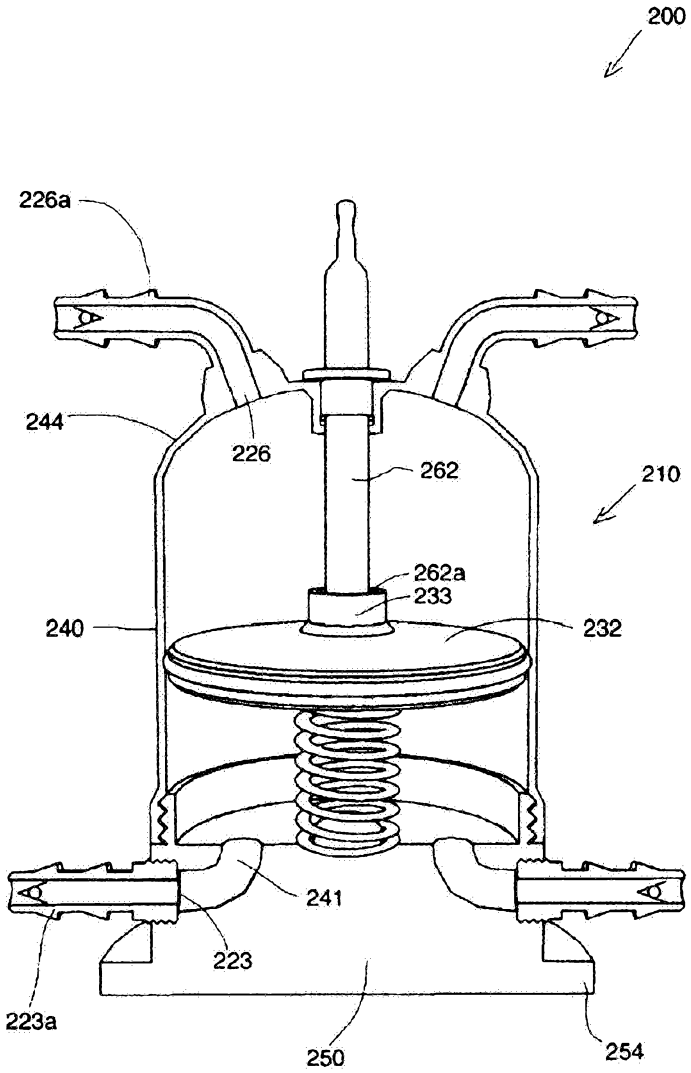


FIGURE 8

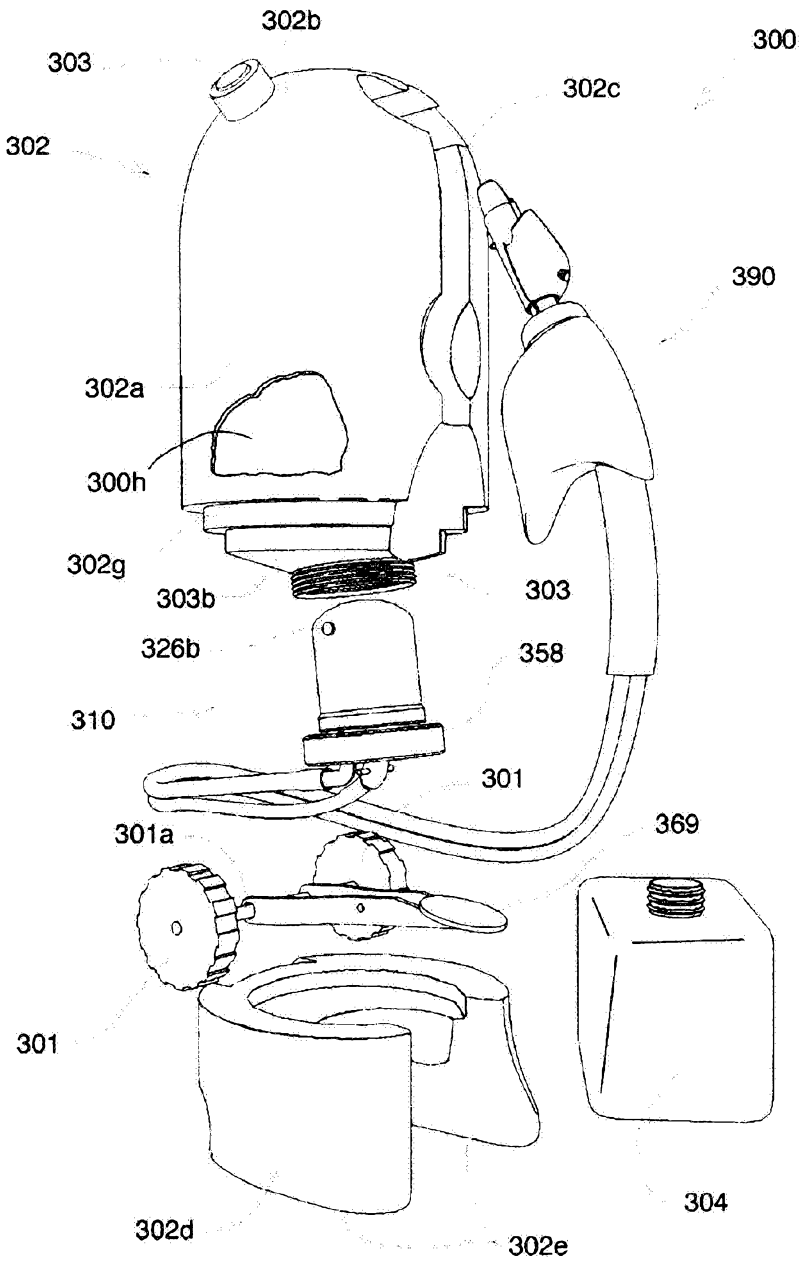
302b
303
300
302c
302
390
302a
300h
302g
303b
303
326b
358
310
301
301a
369
301
304
302d
302e

FIGURE 9

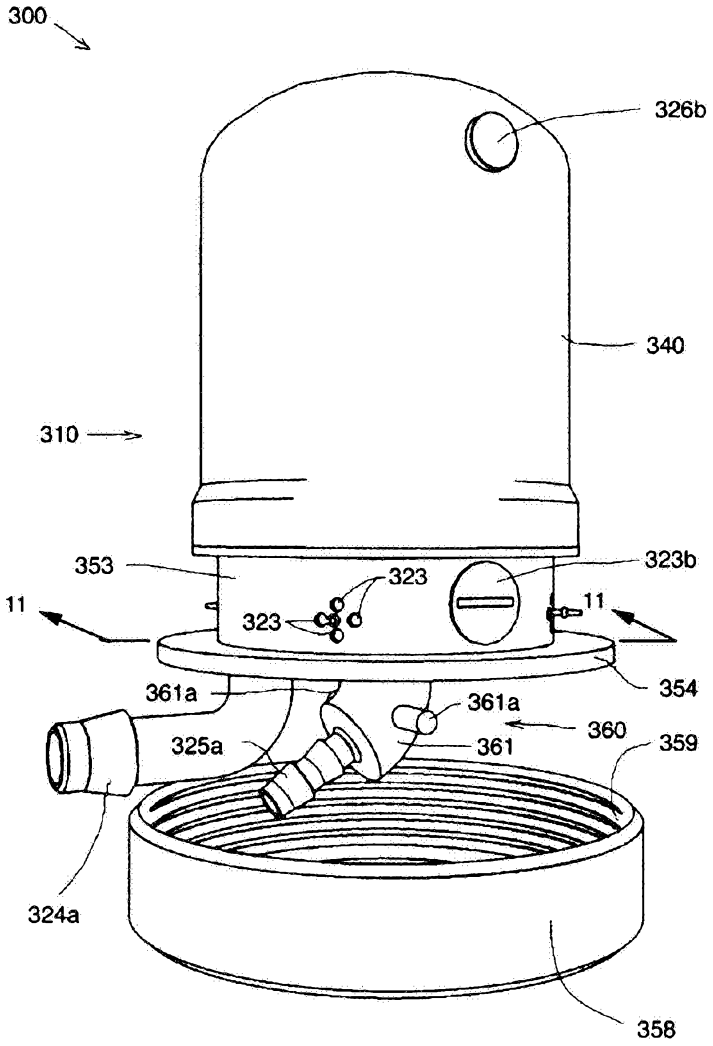
300
326b
340
310
353
323
323b
11
323
11
354
361a
361a
360
325a
361
359
324a
358

FIGURE 10

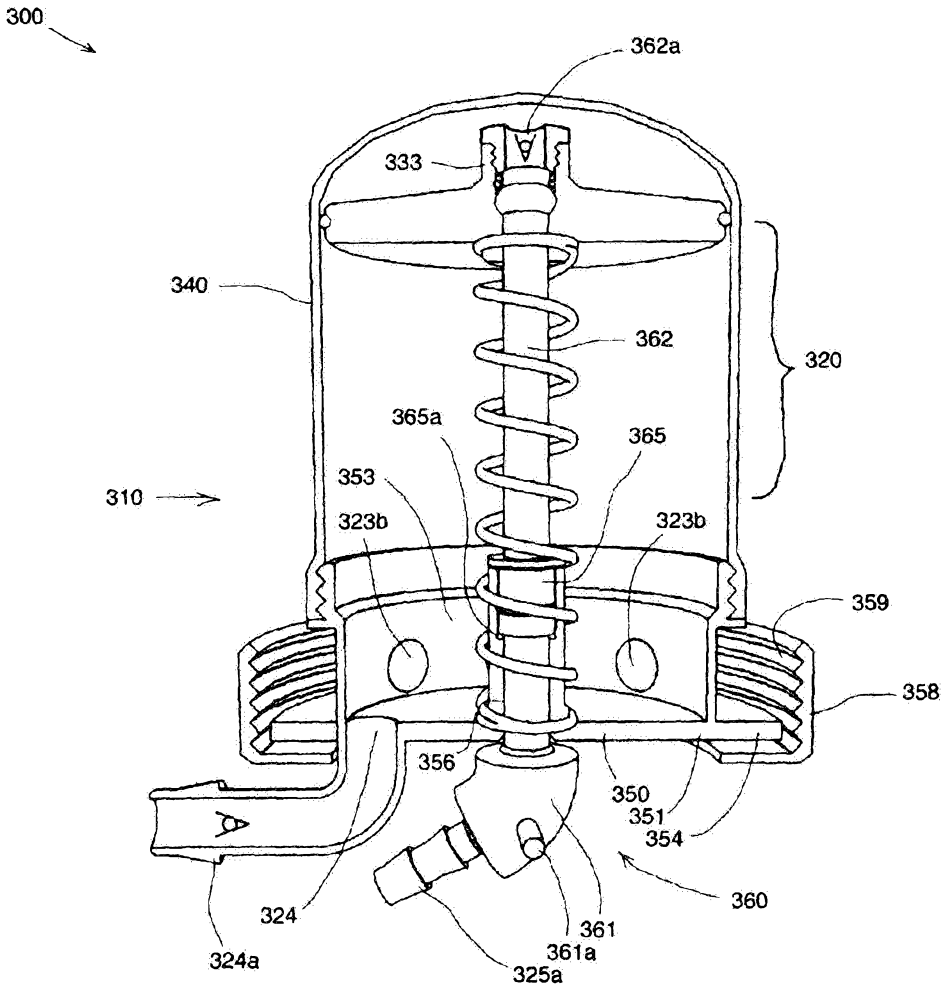
300
362a
333
340
362
320
365a
365
353
310
323b
323b
359
358
356
350
351
354
360
324
361
361a
324a
325a

FIGURE 11

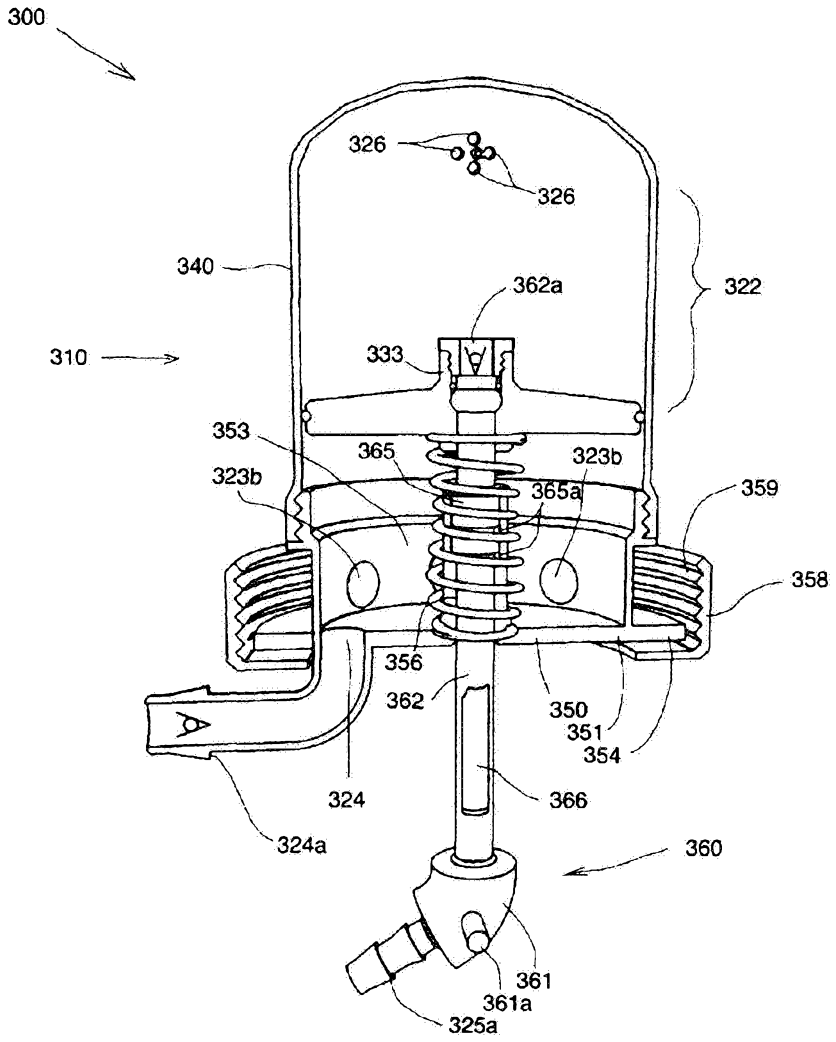
300
326
326
340
362a
322
310
333
353
365
323b
323b
365a
359
358
356
362
350
351
354
324
366
324a
360
361
361a
325a

FIGURE 12

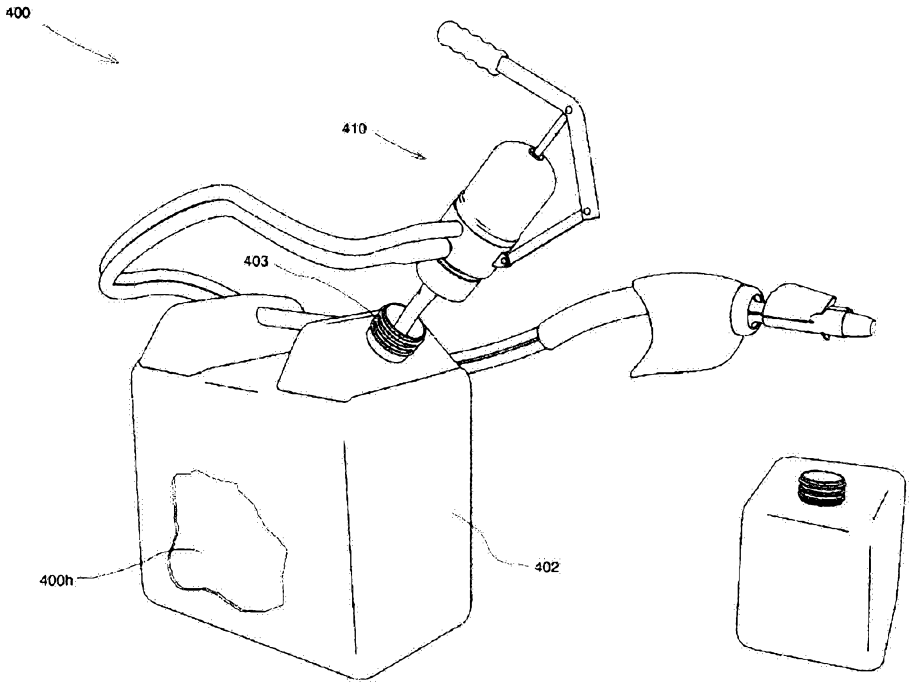


FIGURE 13

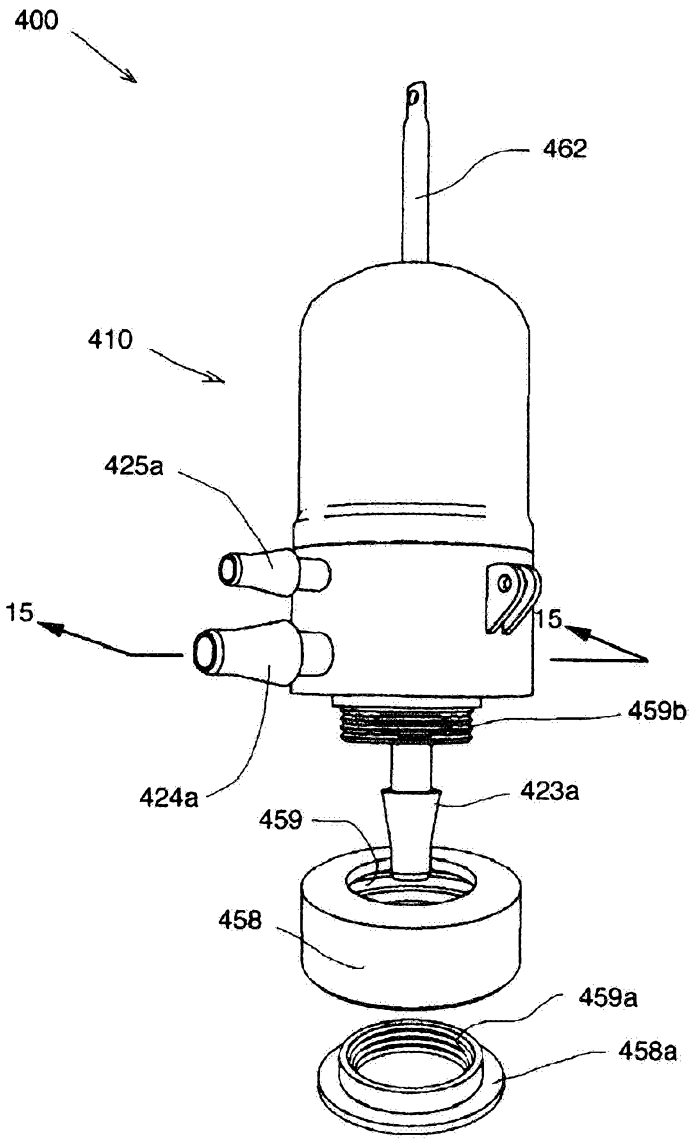


FIGURE 14

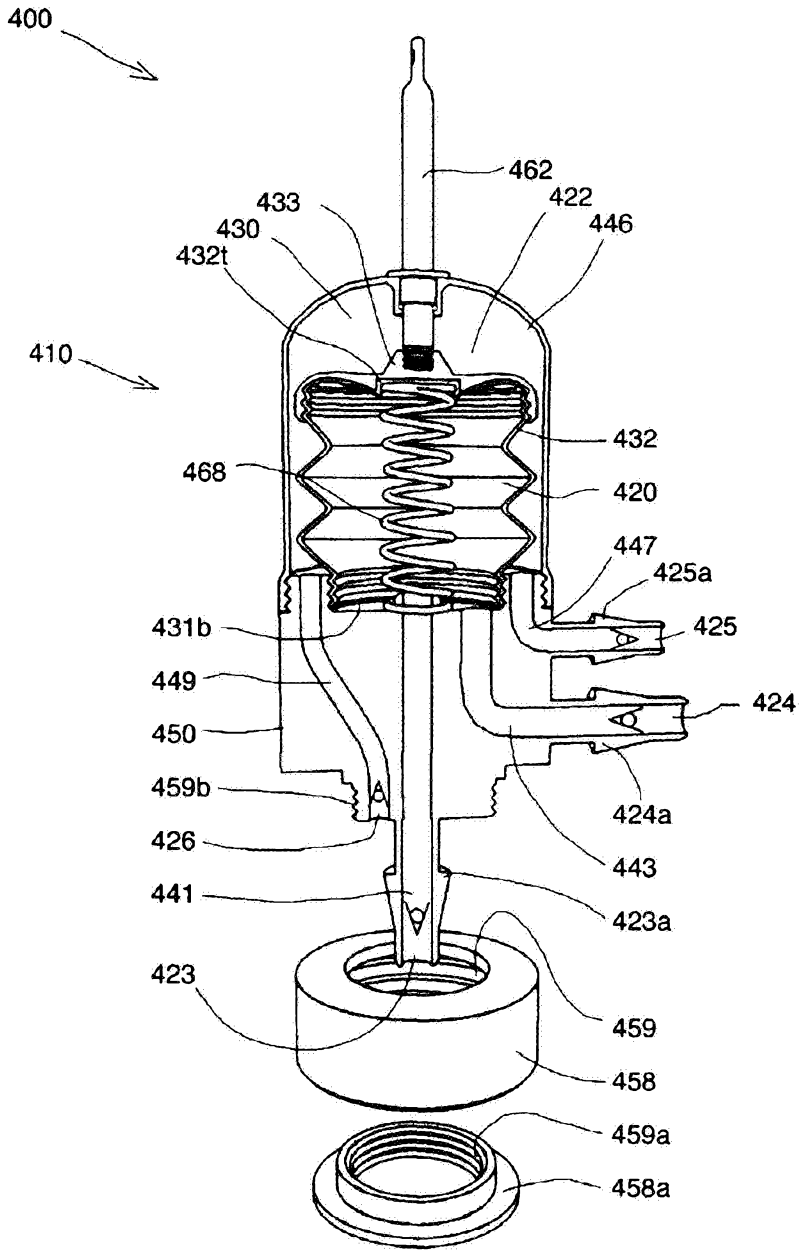
400
462
433
422
446
430
432t
410
432
468
420
447
425a
431b
425
449
424
450
424a
459b
426
443
441
423a
423
459
458
459a
458a

FIGURE 15

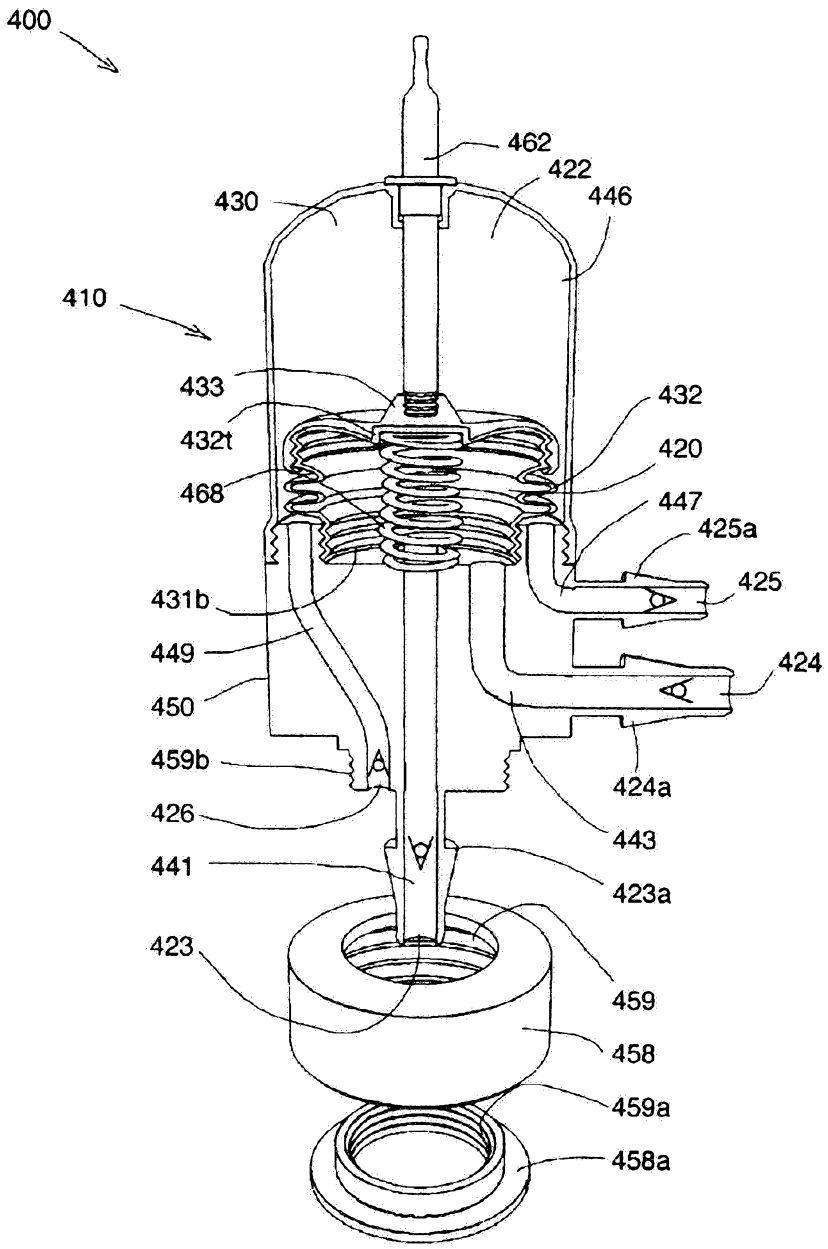
400
462
422
430
446
410
433
432
432t
420
468
447
425a
425
431b
424
449
450
424a
459b
426
443
441
423a
423
459
458
459a
458a

FIGURE 16

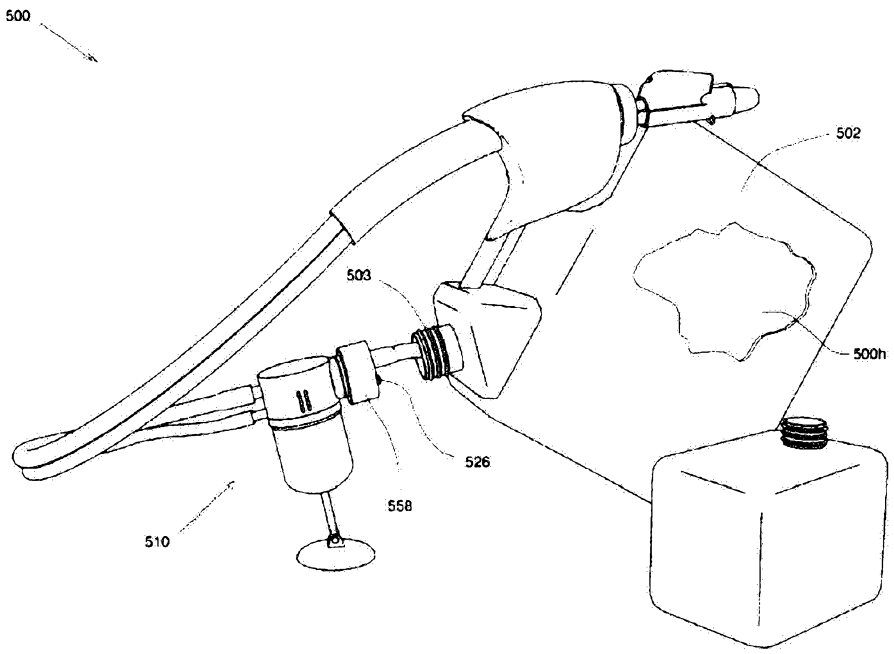


FIGURE 17

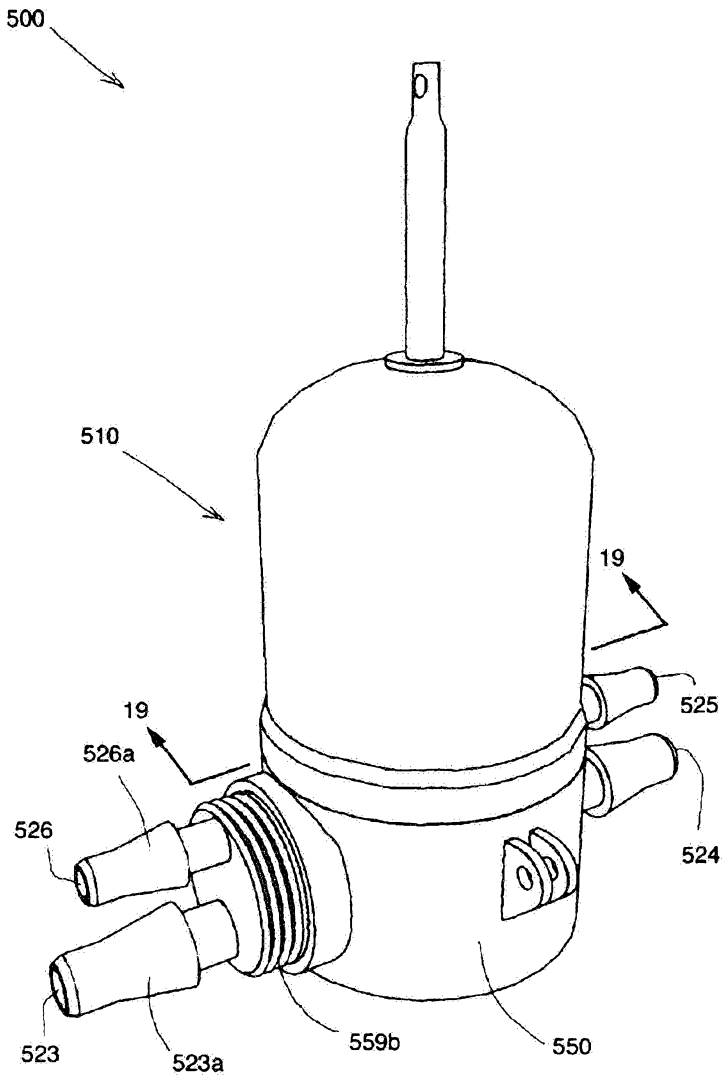


FIGURE 18

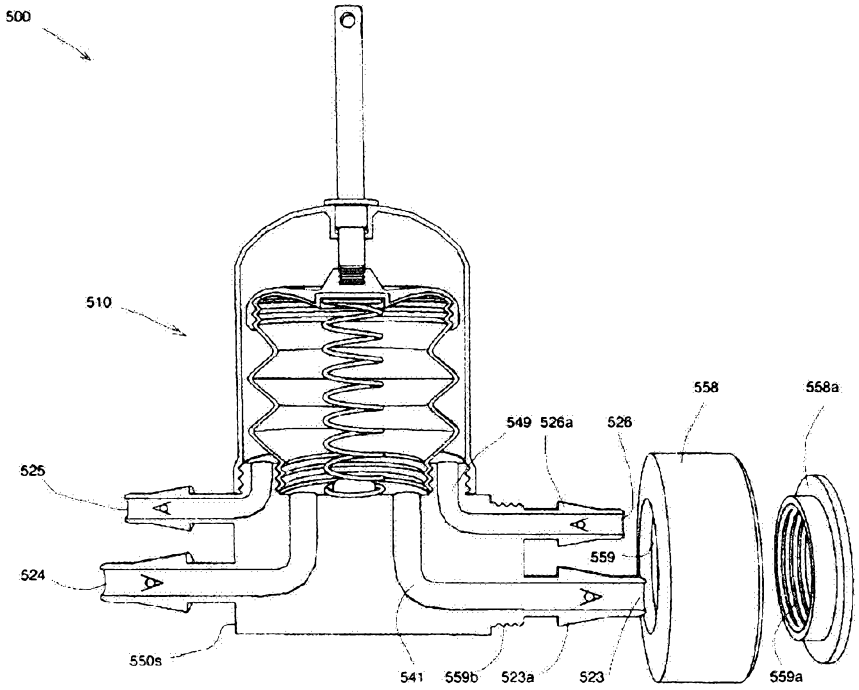
500
510
525
524
550s
549
526a
526
558
558a
559
541
559b
523a
523
559a

FIGURE 19

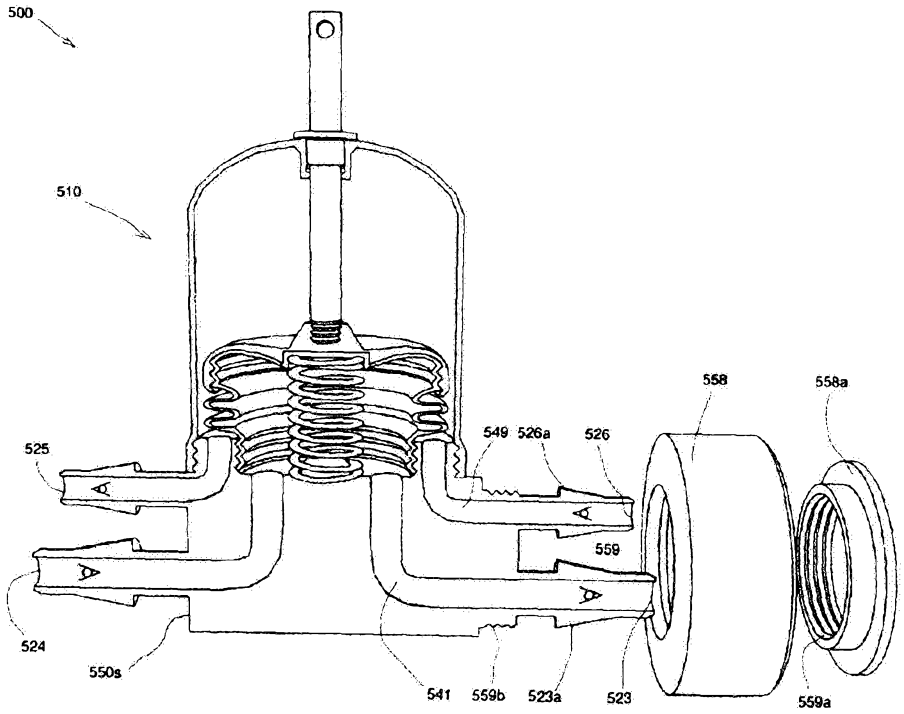
500
510
525
524
550s
541
559b
523a
523
549
526a
526
558
558a
559
559a

FIGURE 20

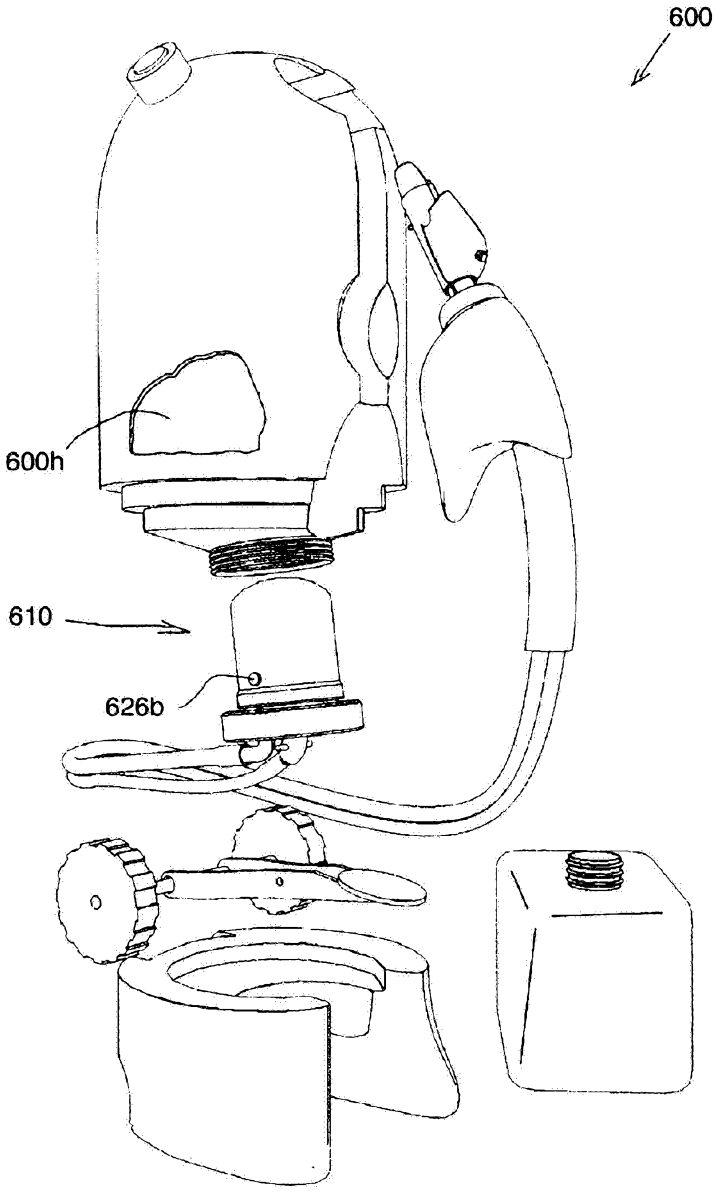


FIGURE 21

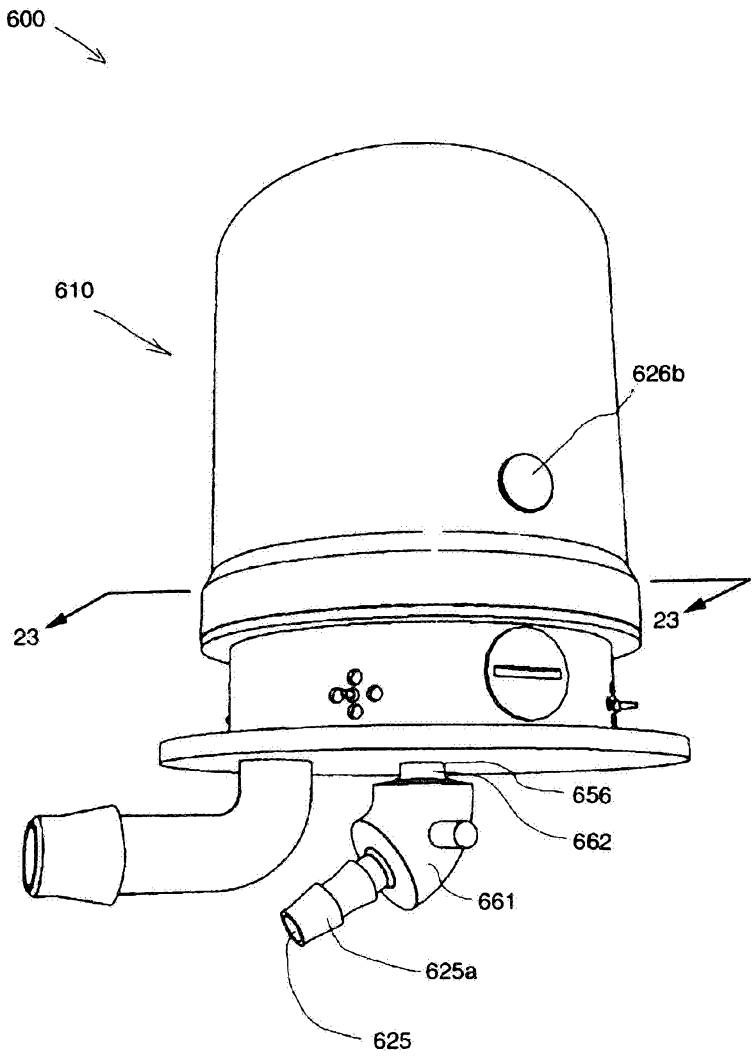


FIGURE 22

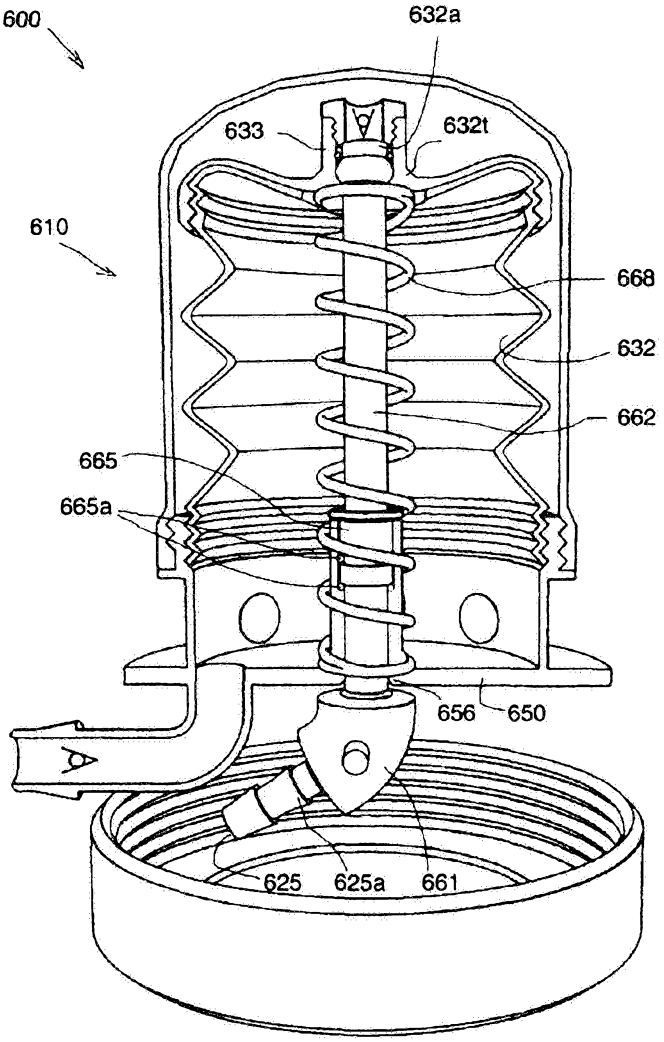


FIGURE 23

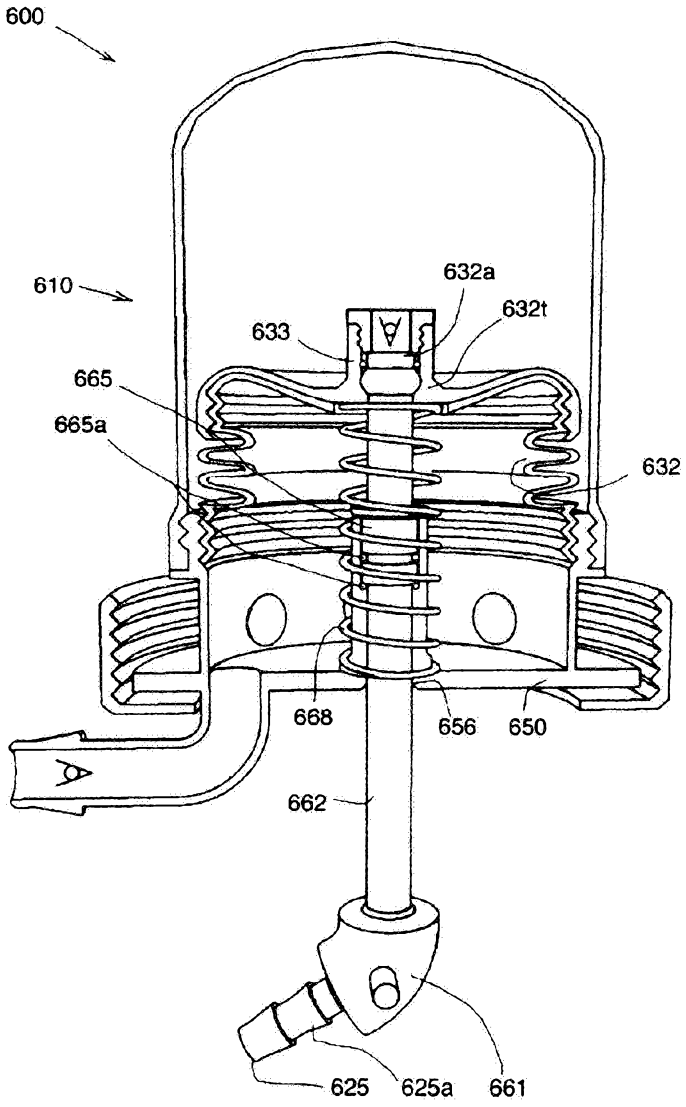


FIGURE 24

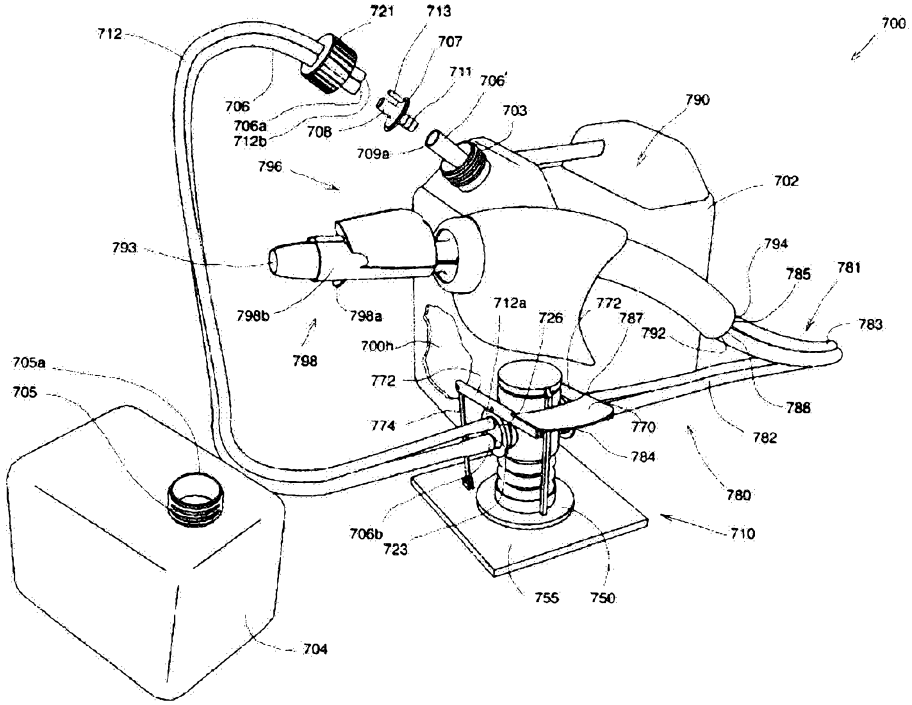
721
713
712
707
711
706'
706
703
706a
708
712b
709a
790
700
796
702
793
794
785
781
798b
798a
712a
726
772
787
792
783
798
700h
705a
772
705
774
770
788
782
784
780
706b
723
710
755
750
704

FIGURE 25

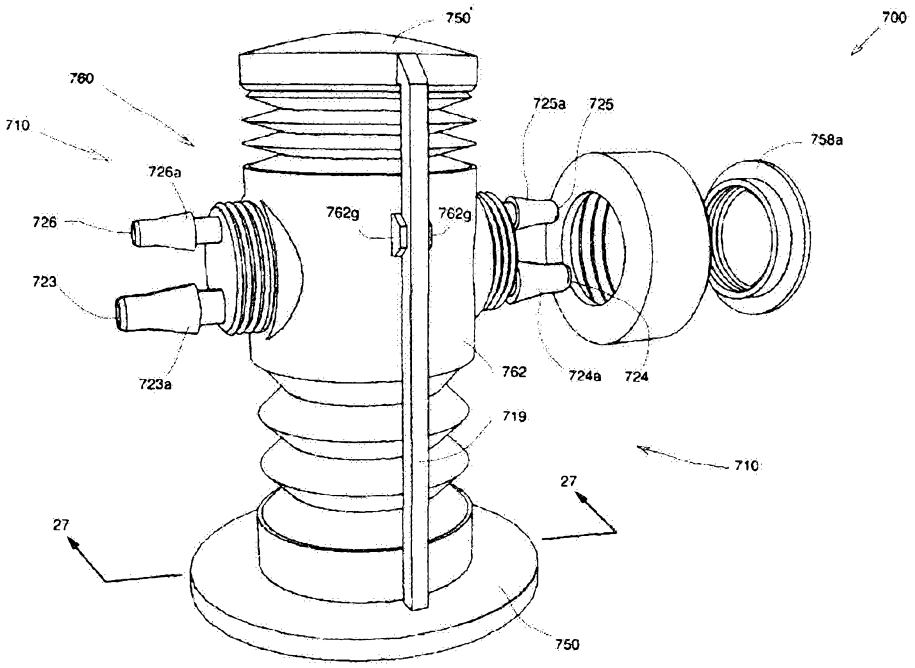
750'
700
760
710
726a
726
723
723a
762g
762g
725a
725
758a
762
724a
724
719
710
27
27
750

FIGURE 26

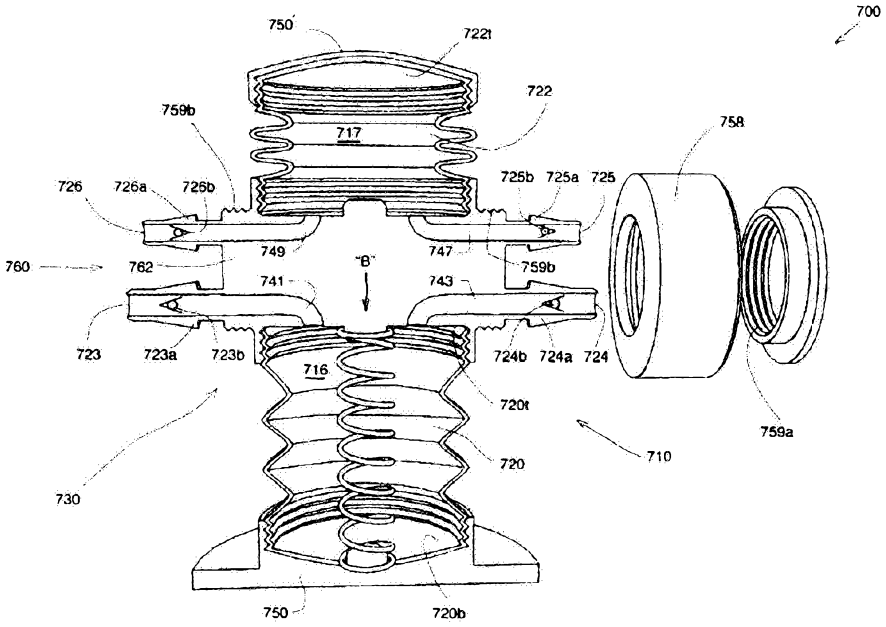
700
750
722t
722
759b
717
758
726
726a
726b
725b
725a
725
760
762
749
747
759b
"B"
741
743
723
723a
723b
716
724b
724a
724
720t
759a
720
710
730
750
720b

FIGURE 27

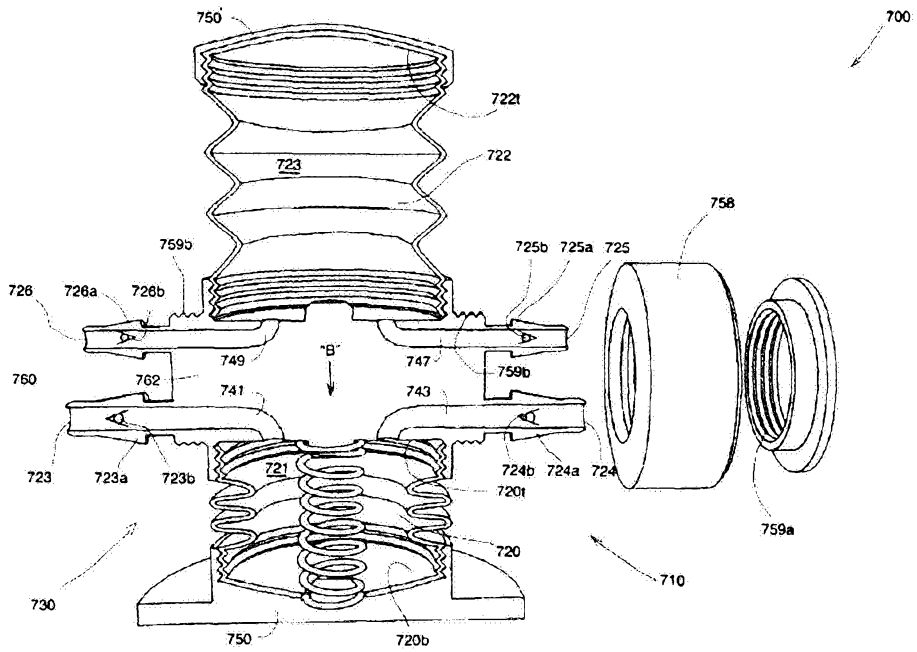
750'
700
722t
723
722
758
759b
725b
725a
725
726
726a
726b
749
"B"
747
759b
760
762
741
743
723
723a
723b
721
724b
724a
724
720t
759a
720
730
710
750
720b

FIGURE 28

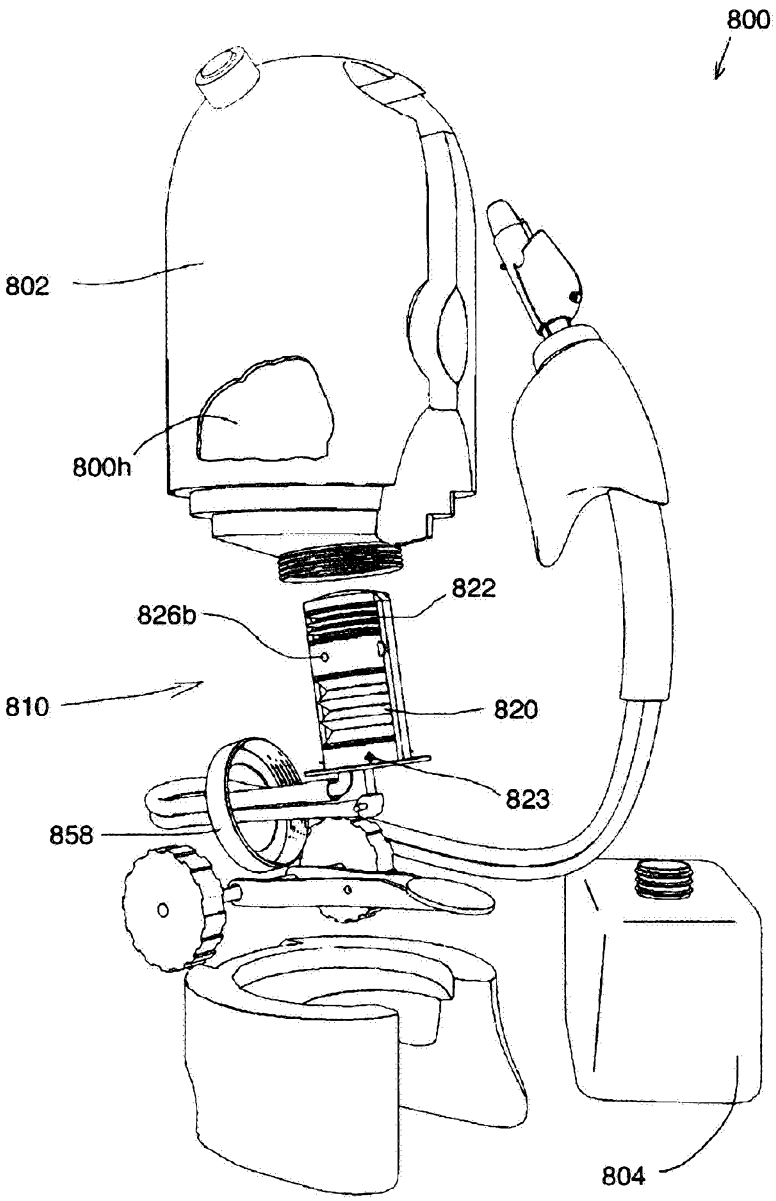


FIGURE 29

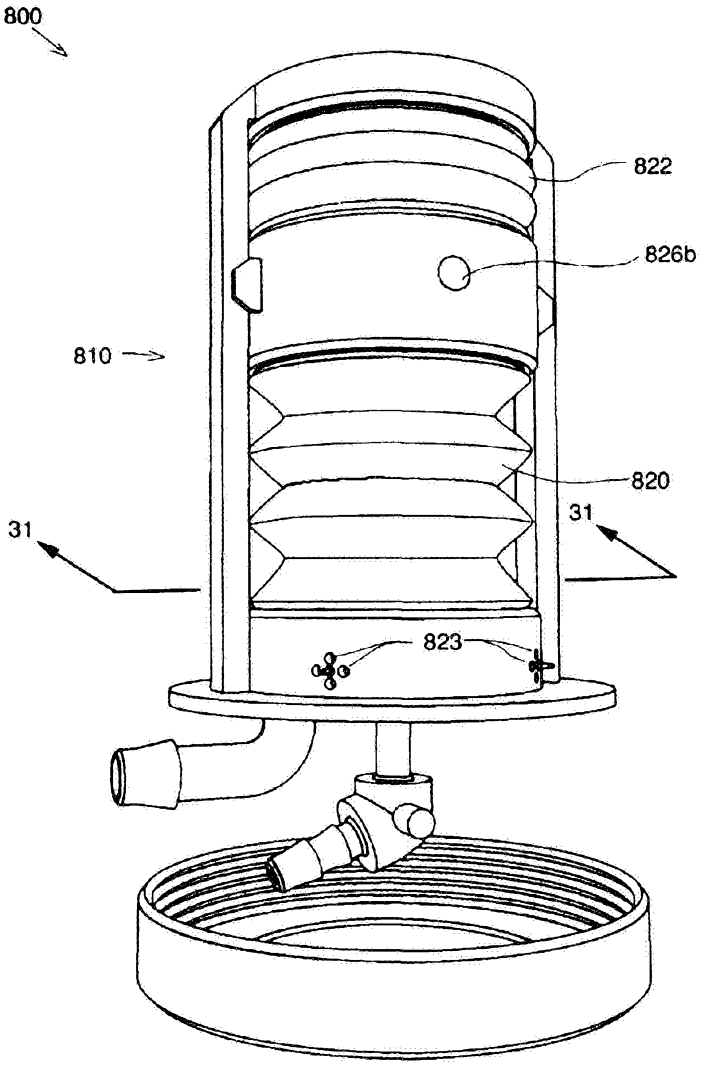


FIGURE 30

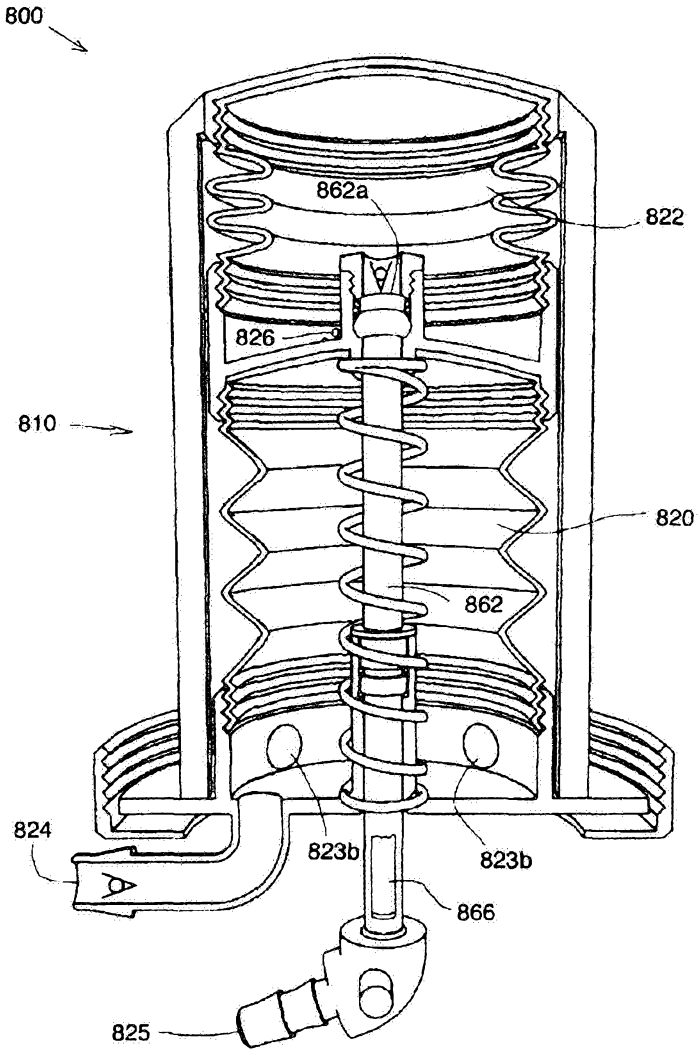


FIGURE 31

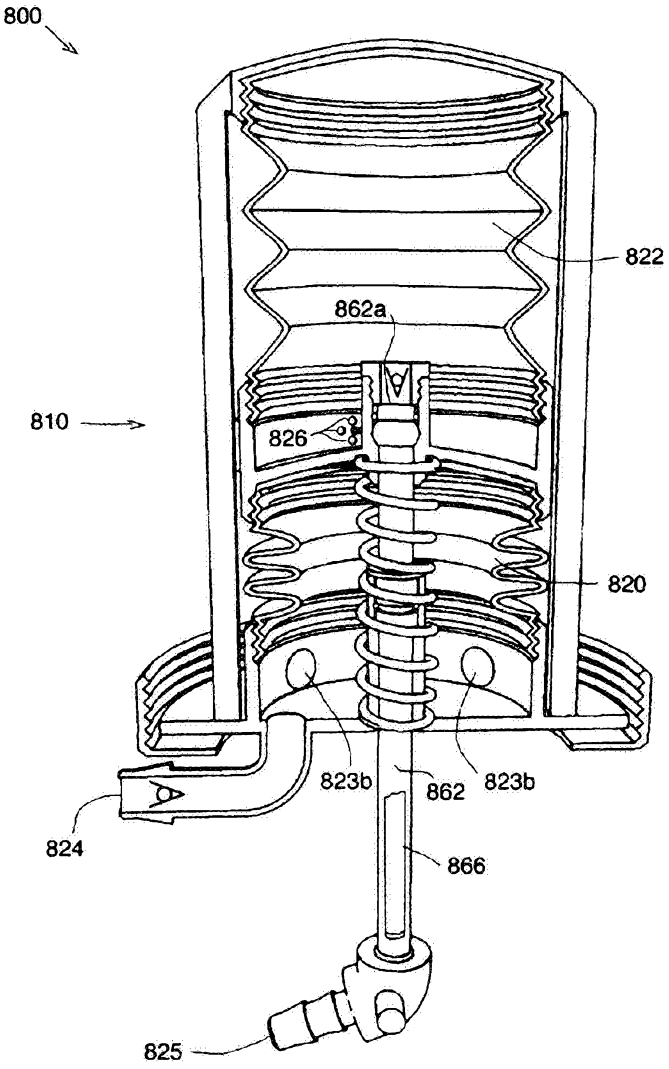


FIGURE 32

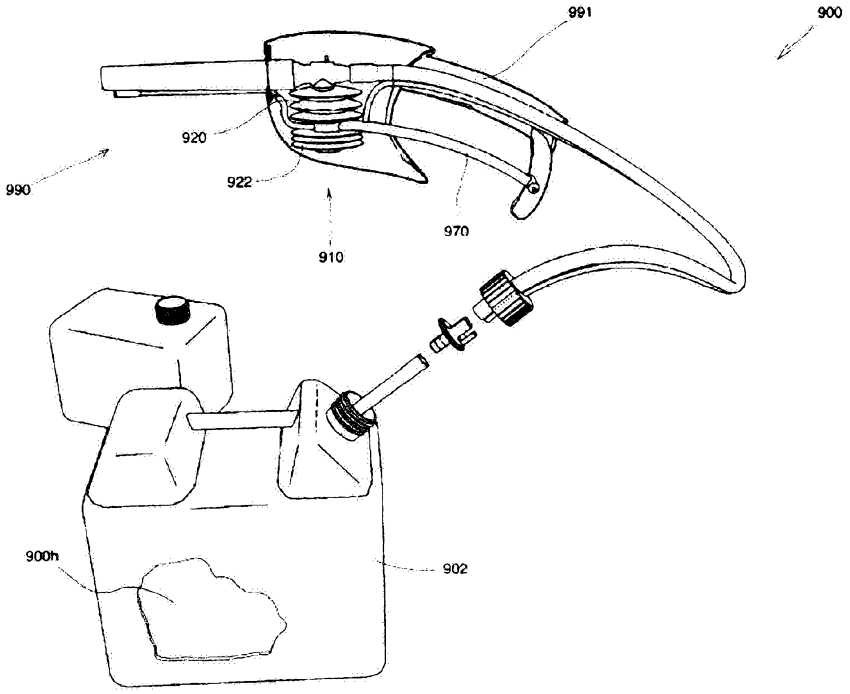


FIGURE 33

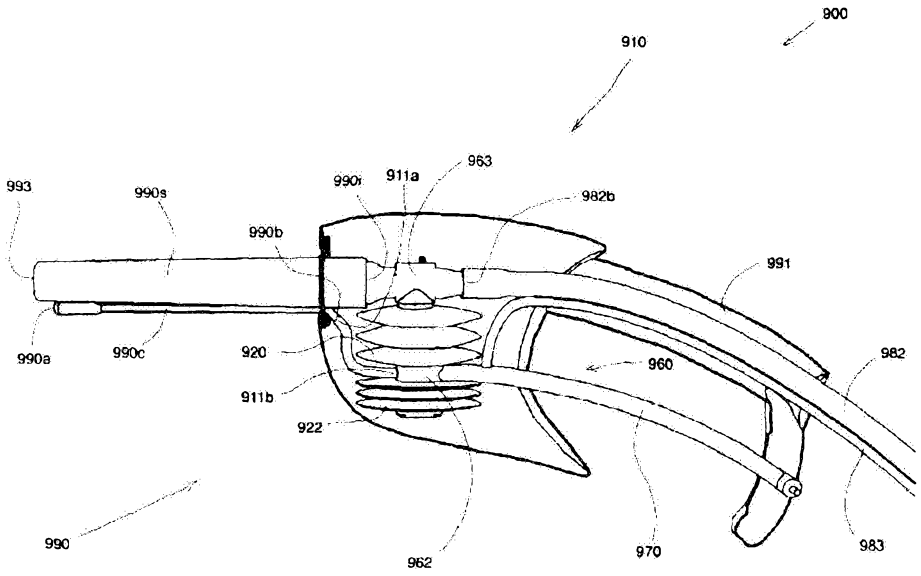
900
910
993
990s
990i
911a
963
982b
990b
991
990a
990c
920
960
982
911b
922
990
962
970
983

FIGURE 34

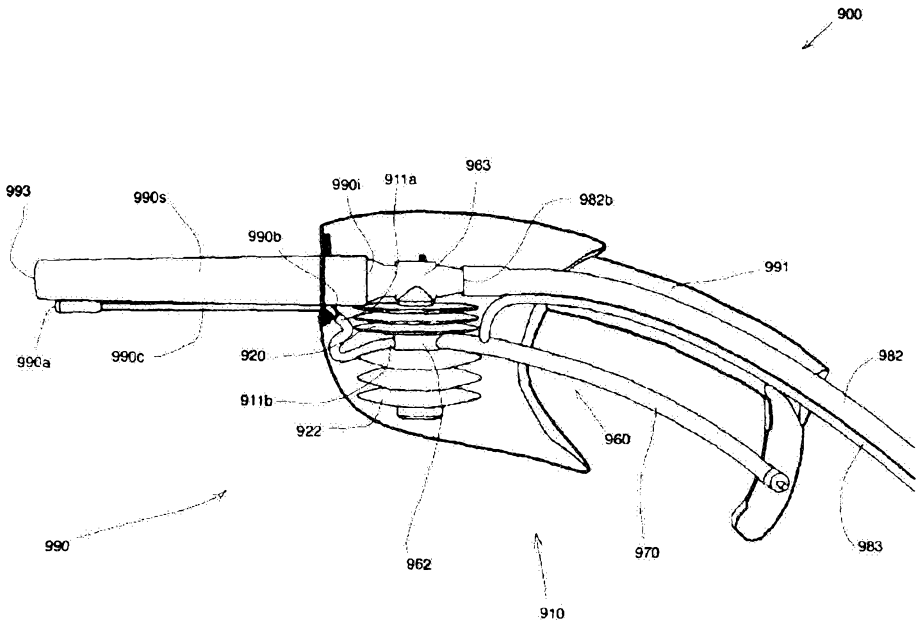
900
993
990s
990i
911a
963
982b
990b
991
990a
990c
920
982
911b
922
960
990
962
970
983
910

FIGURE 35

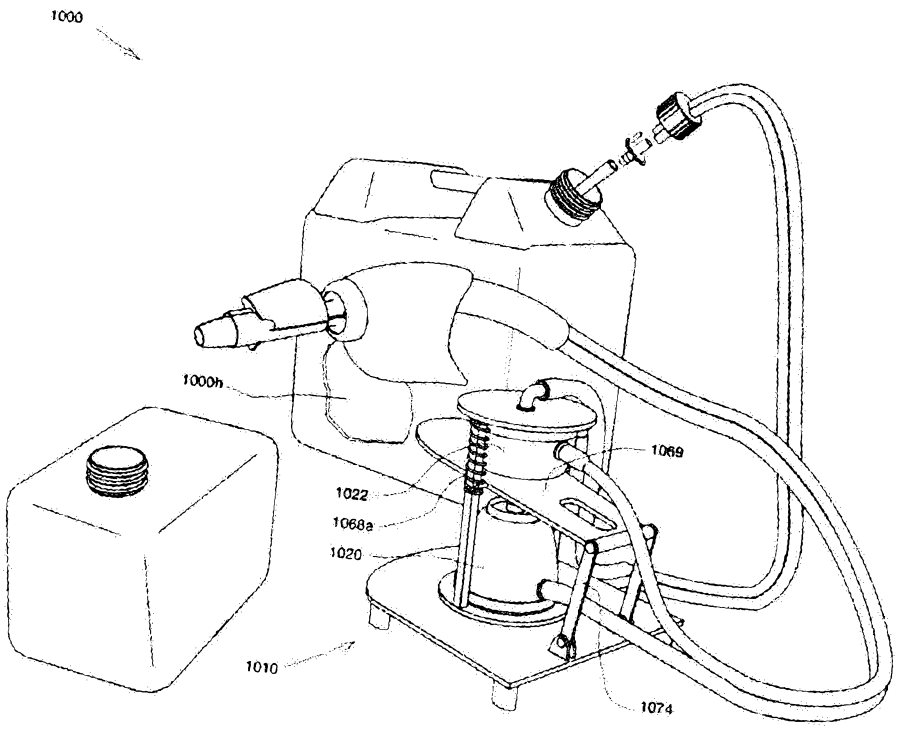


FIGURE 36

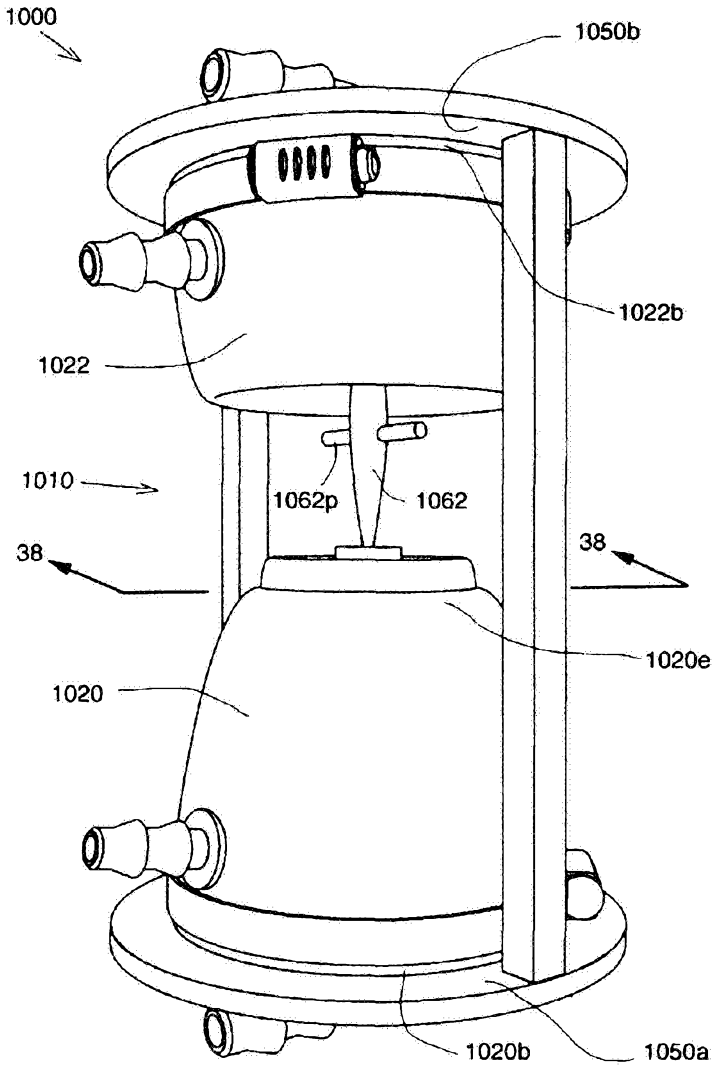
1000
1050b
1022b
1022
1010
1062p
1062
38
38
1020e
1020
1020b
1050a

FIGURE 37

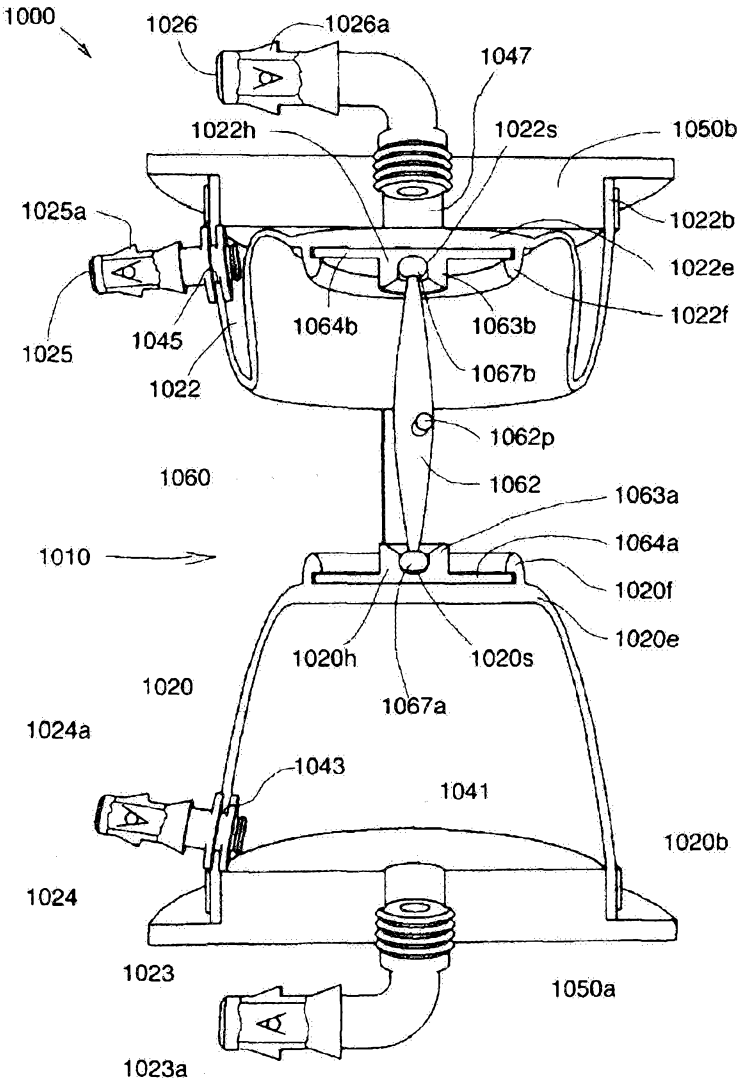
1000
1026
1026a
1047
1022h
1022s
1050b
1025a
1022b
1022e
1022f
1064b
1063b
1045
1025
1022
1067b
1062p
1060
1062
1063a
1010
1064a
1020f
1020e
1020h
1020s
1020
1067a
1024a
1043
1041
1020b
1024
1023
1050a
1023a

FIGURE 38

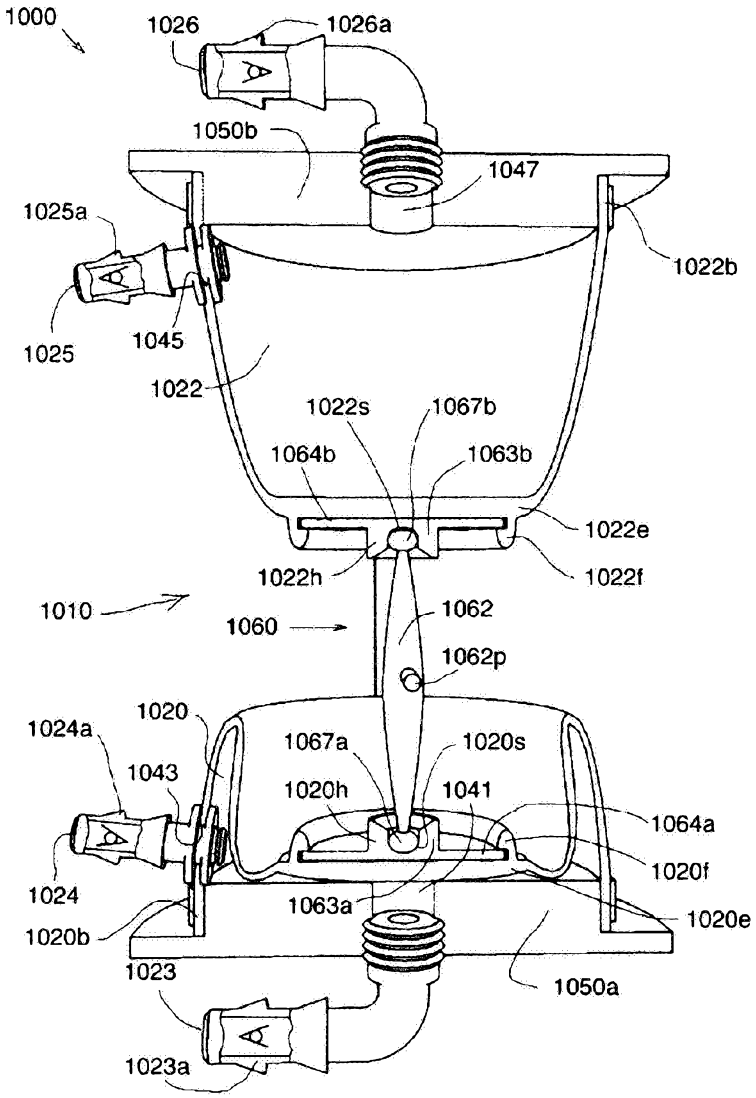
1000
1026
1026a
1050b
1047
1025a
1022b
1025
1045
1022
1022s
1067b
1064b
1063b
1022e
1022h
1022f
1010
1060
1062
1062p
1020
1024a
1067a
1020s
1043
1020h
1041
1064a
1020f
1024
1063a
1020e
1020b
1023
1050a
1023a

FIGURE 39

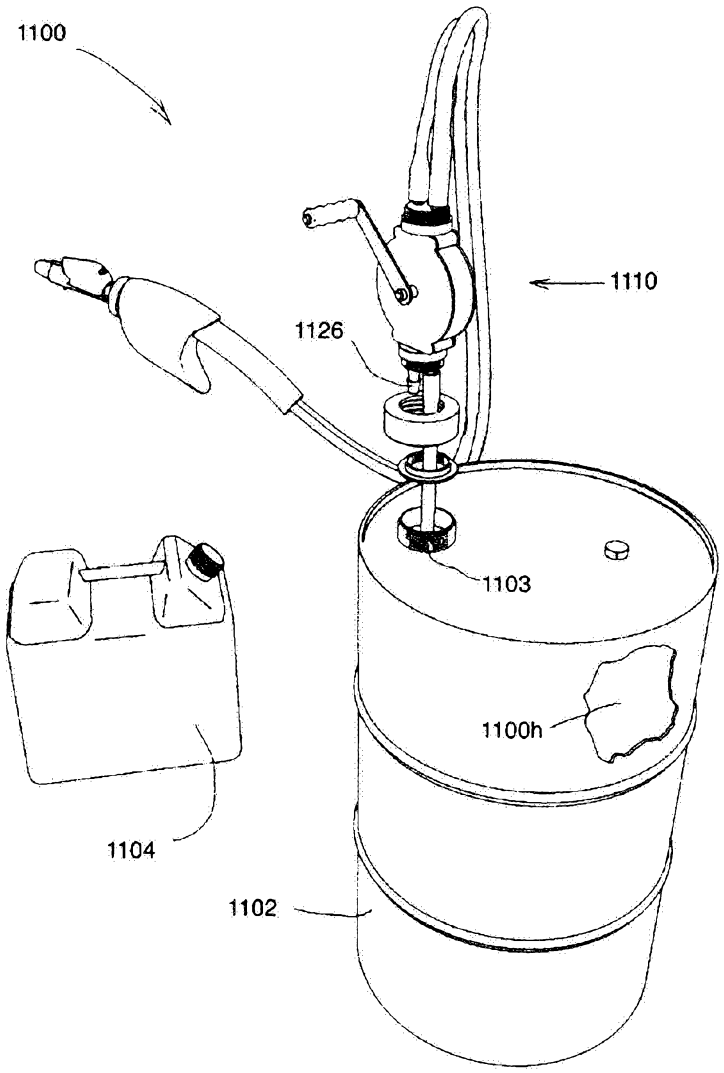


FIGURE 39

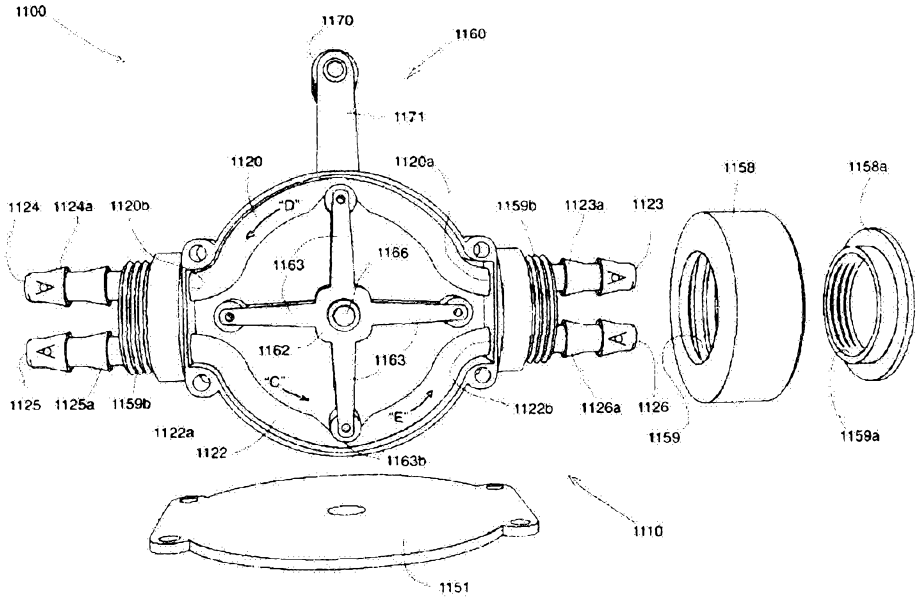
1100
1170
1160
1171
1120
1120a
1158
1158a
1124
1124a
1120b
"D"
1159b
1123a
1123
1163
1166
1162
1163
"C"
"E"
1125
1125a
1159b
1122a
1122
1163b
1122b
1126a
1126
1159
1159a
1110
1151

FIGURE 41

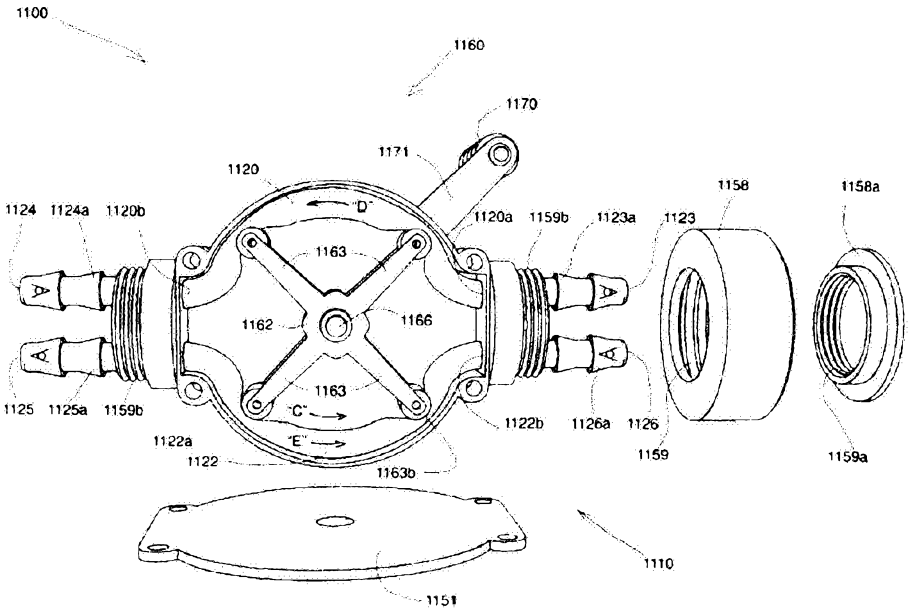
1100
1160
1170
1171
1120
1124
1124a
1120b
"D"
1120a
1159b
1123a
1123
1158
1158a
1163
1162
1166
1163
"C"
"E"
1125
1125a
1159b
1122a
1122
1163b
1122b
1126a
1126
1159
1159a
1110
1151

FIGURE 42

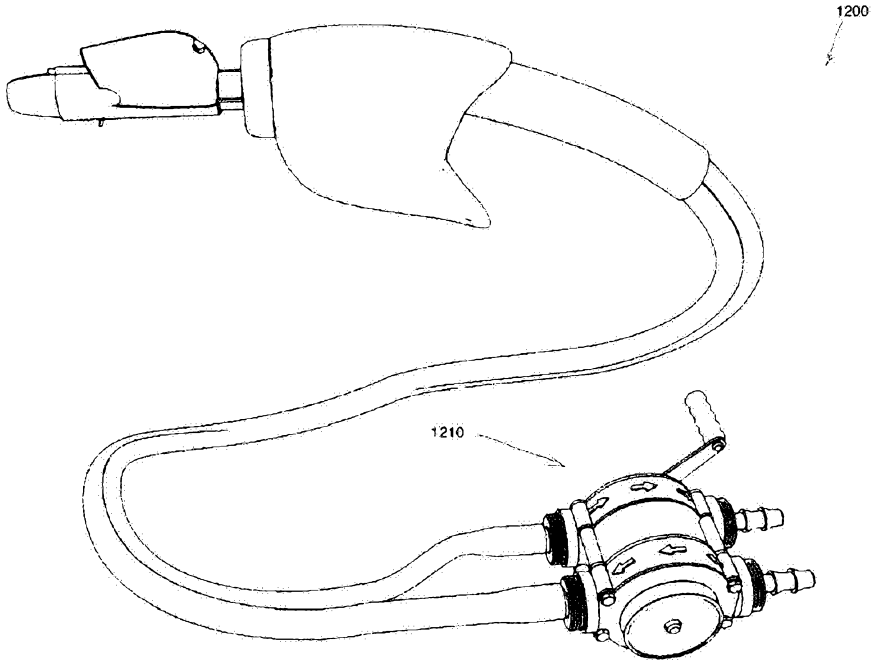


FIGURE 43

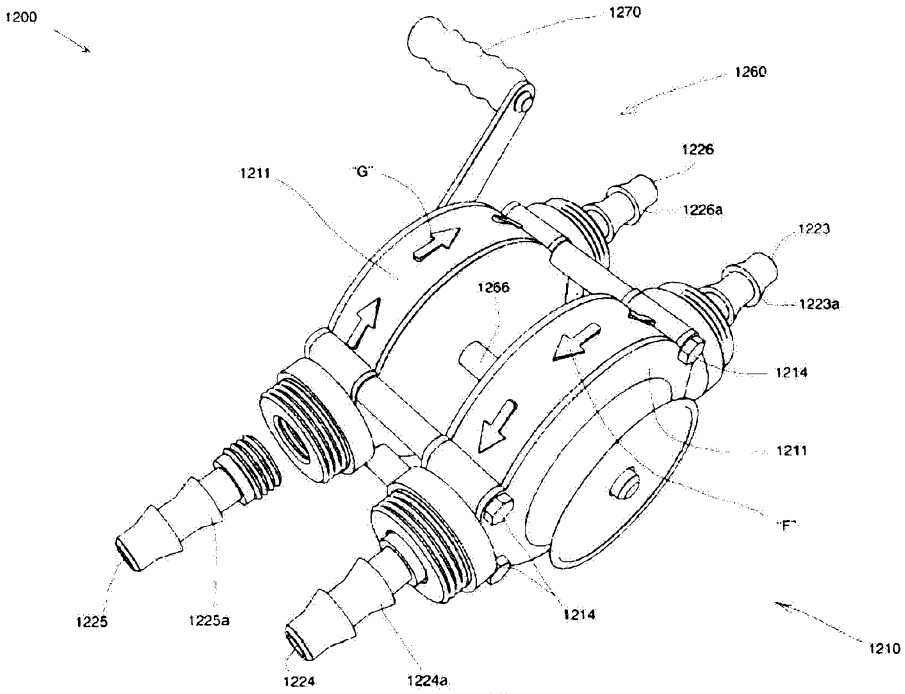
1200
1270
1260
1226
1211
"G"
1226a
1223
1266
1223a
1214
1211
"F"
1225
1225a
1214
1210
1224
1224a

FIGURE 44

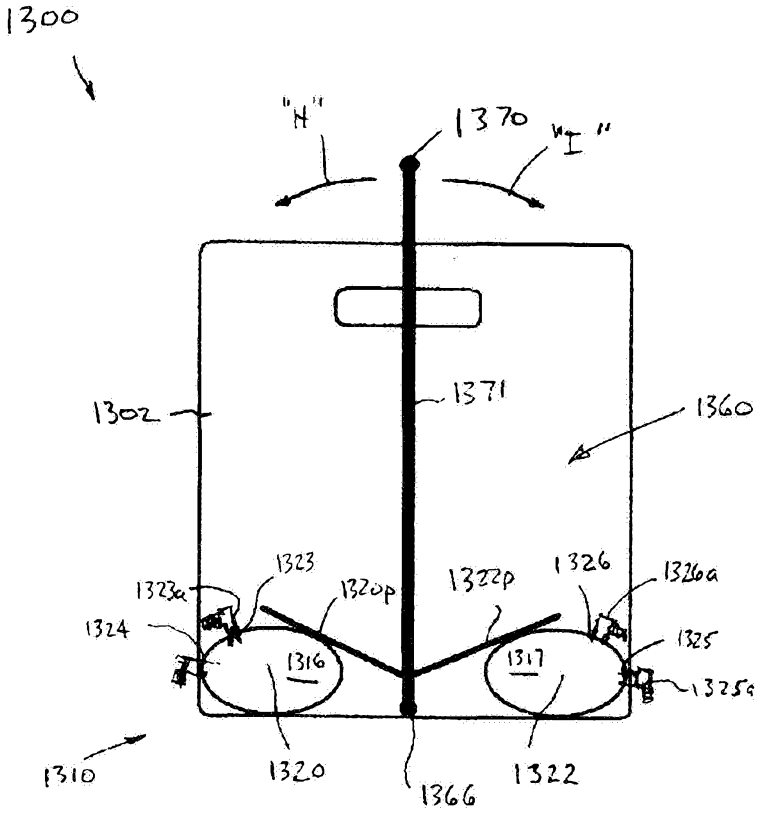
1300
"H"
1370
"I"
1371
1302
1360
1323
1323a
1320p
1322p
1326
1326a
1324
1325
1316
1317
1325a
1310
1320
1366
1322

FIGURE 45

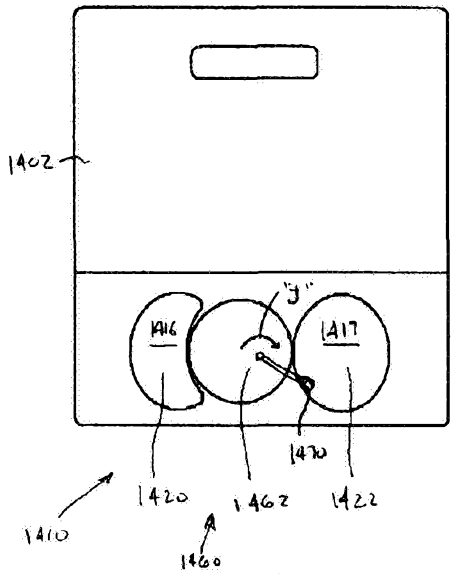


FIGURE 46

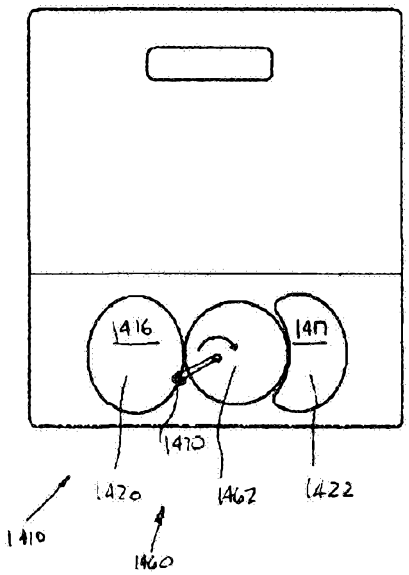


FIGURE 47